



SUUNTO TANK POD

DP142

Safety and Regulatory Information

EN	English	4
DE	Deutsch	9
FR	Français	14
ES	Español	21
IT	Italiano	27
NL	Nederlands	32
PT	Português	37
SV	Svenska	43
FI	Suomi	47
NO	Norsk	52
DA	Dansk	57
RU	Русский	62
PL	Polski	68
CS	Čeština	73
HR	Hrvatski	78
JA	日本語	83
KO	한국어	88
ZH	简体中文	93
ZHTW	繁體中文	97

SAFETY AND REGULATORY INFORMATION

1 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The Suunto Tank POD is designed to be used as an optional diving equipment. It is intended for use in various types of scuba diving, for example, air, nitrox, and trimix to measure the current breathing gas level and transmit the information to a dive computer. The reading is then shown on the computer display. The Tank POD is installed on the dive regulator first-stage high pressure port and is wirelessly connected to a compatible Suunto dive computer.

The dive tank pressure reading lets the diver know the current breathing gas level and enables decision making, such as when to stop the dive and start ascending to the surface with enough breathing gas left. The Tank POD, as a part of the scuba diving breathing apparatus, helps to protect the user from risks that might result in running out of breathable gases. The Tank POD together with a compatible Suunto dive computer is a Personal Protective Equipment under the EU Regulation 2016/425 and protects against risks listed under PPE Risk Category III (a): substances and mixtures which are hazardous to health. Backup instruments, for example, depth gauge, submersible pressure gauge, timer, or watch, must be used.

2 SAFETY

 **WARNING:** To use the device, you must be at least sixteen (16) years of age.

 **WARNING:** All computers experience failures. It is possible that this device may suddenly fail to provide accurate information during your dive. Always use a backup dive device and only dive with a buddy. Only divers trained in proper use of scuba diving equipment should use this dive device! **YOU MUST READ** all the printed information included with the product and the online user guide before diving. Failure to do so may lead to improper use, serious injury or death. We have lots of helpful information ready for you at suunto.com/support, including the complete user guide.

 **NOTE:** Make sure your Suunto dive computer always has the latest software with updates and improvements. Check before every dive trip from suunto.com/support, if Suunto has released a new software update to your device. When it is available, you must install it before diving. Updates are made available to improve your user experience and are part of Suunto's philosophy of continuous product development and improvement.

2.1 Safety Precautions

 **WARNING:** You must use the Suunto Flow Restrictor with Suunto Tank POD. Failure to use the restrictor can lead to injury if there is a failure in pressurized scuba gear.

 **WARNING: ONLY TRAINED DIVERS SHOULD USE A DIVE COMPUTER!** Insufficient training for any kind of diving, including freediving, may cause a diver to commit errors, such as incorrect use of gas mixtures or improper decompression, which may lead to serious injury or death.

 **WARNING: USE BACKUP INSTRUMENTS!** Ensure that you use backup instrumentation, including a depth gauge, submersible pressure gauge, timer or watch, and have access to decompression tables whenever diving with a dive computer. Use only CE-marked equipment.

 **WARNING:** For safety reasons, you should never dive alone. Dive with a designated buddy. You should also stay with others for an extended time after a

dive as the onset of possible DCS may be delayed or triggered by surface activities.

⚠ WARNING: PERFORM PRE-CHECKS! Always check that the Tank POD and the dive computer are functioning properly and the dive computer has the correct settings before diving. Check that the display is working, the battery level is OK, tank pressure is correct, and so forth.

⚠ WARNING: Check your dive computer regularly during a dive. If you believe or conclude that there is any problem with any computer function, abort the dive immediately and safely return to the surface. Call Suunto Customer Support and return your computer to an authorized Suunto Service Center for inspection.

⚠ WARNING: DO NOT DIVE WITH A GAS IF YOU HAVE NOT PERSONALLY VERIFIED ITS CONTENTS AND ENTERED THE ANALYZED VALUE INTO YOUR DIVE COMPUTER! Failure to verify tank contents and enter the appropriate gas values where applicable into your dive computer will result in incorrect dive planning information.

⚠ WARNING: Never use the Tank POD as a handle when attached to a regulator and tank.

3 GASES

3.1 Compressed Air

This device is recommended for use with compressed air. The compressed air supply must comply with the quality of compressed air specified in the EU standard EN 12021:2014 (requirements for compressed gases for breathing apparatus).

If you have used Tank POD with compressed air, you cannot use it with nitrox or oxygen despite EN 250 NITROX marking on product.

⚠ WARNING: A Tank POD that has been used with compressed air must be cleaned for oxygen service by a competent person before nitrox or oxygen use.

If you use an additional high pressure hose connected to the Tank POD, make sure it is approved for this purpose and is compliant to EN 250. Suunto high pressure hoses are tested according to the EN 250 standard.

3.2 Enriched Air Nitrox diving use

This product can be used with nitrox breathing gases (also known as oxy-nitrogen). Before using the product with nitrox breathing gases, it needs to be oxygen serviced.

If the side of your Tank POD is marked with text "EN 250 NITROX", it has been tested according to EN 13949 standard and fulfills the requirements described in the standard. All the manufacturing materials of Tank POD and its sub-assemblies (for example, the compatible flow restrictors) are oxygen compatible and 100% oxygen adiabatic compression resistant.

Starting May 2021, all new Tank PODs and their sub-assemblies have been cleaned for oxygen service in Suunto manufacturing. To mark this, the Tank POD has been sealed into a plastic bag and marked with text "Cleaned for oxygen service".

If your Tank POD is not sealed into a plastic bag as described above, Suunto recommends you to treat it as not cleaned for oxygen service.

Suunto recommends that you do not use Tank POD with nitrox gas mixtures before a trained and competent person has cleaned the device for oxygen service.

⚠ WARNING: Do not use nitrox gas mixtures if you do not have proper training. Appropriate training courses about nitrox and oxygen diving are essential prior to the use of this kind of equipment with oxygen content greater than 22%.

 **WARNING:** In nitrox use, the maximum operating depth and exposure time are dependent on the oxygen content of the gas.

 **WARNING:** If used for nitrox diving, the Suunto device should be for exclusive use with nitrox or oxygen and kept clean any time for oxygen use.

 **WARNING:** If the Tank POD is exposed to oil-contaminated breathing gas, contaminated parts have to be re-cleaned by a competent person.

 **WARNING:** The use of breathable air according to EN 12021 may contaminate the apparatus. Do not use the device with nitrox or oxygen before it has been cleaned for oxygen service by a competent person.

 **WARNING:** There is a danger when using nitrox that contaminants may give rise to oxygen ignition.

 **NOTE:** Open the plastic bag only when the Tank POD is ready to use. This way the possible contamination is minimized.

 **NOTE:** Suunto recommends that Tank POD used with gases with oxygen content greater than 22% is exclusive for nitrox use only and should not be used with air.

 **NOTE:** If Tank POD is used with gases with oxygen content greater than 22%, it needs to be kept clean and avoid any kind of contamination which may give rise to an oxygen ignition during the use, handling and storage.

 **NOTE:** To minimize the risk of oxygen ignition, pressure vessel valve(s) should always be opened slowly.

 **NOTE:** If you are using additional high pressure accessories connected to the Tank POD and you are using nitrox breathing gas mixtures (with oxygen content greater than 22%), make sure they are approved for this purpose and are compliant to EN 250 and EN 13949. Suunto official high pressure hose accessories are tested according to EN 250 and EN 13949 standards.

4 TECHNICAL INFORMATION

4.1 Operating Conditions

- **Maximum depth of operation:** 150 m (492 ft) (complying with EN 13319)
- **Operating temperature:** 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
 -  **NOTE:** Diving in freezing conditions may damage the dive computer. Make sure the device does not freeze when wet.
- **Storage temperature:** -20 °C to +50 °C (-4 °F to +122 °F)
 -  **NOTE:** Store in a dry place at room temperature.

 **WARNING:** Do not expose the device to temperatures above or below the given limits, otherwise it might get damaged or you might be exposed to safety risk.

4.2 Pressure Measurements

- Rated working pressure: 300 bar / 4351 psi

4.3 Battery

- Type: 3.6 V 1/2 AA Primary lithium-thionyl chloride (Li-SOCl₂)
 -  **NOTE:** Low temperature or an internal oxidation of the battery may activate the battery warning even though the battery has enough capacity. In this case, the warning usually disappears when the dive mode is activated again.
 -  **NOTE:** Do not try to replace the battery by yourself! It should always be replaced by an authorized Suunto Service Center.

4.4 Product Compatibility

Suunto Tank POD has a 7/16" - 20UNF thread connection to scuba gear.

 **NOTE:** Tank POD hex base size is 19 mm.

 **CAUTION:** When installing the Tank POD, the recommended maximum torque is 8 Nm. Avoid over tightening as it may damage the equipment.

 **WARNING:** Do not use the device with nitrox or oxygen before it has been cleaned for oxygen service by a competent person.

Check the full list of compatible dive products on suunto.com, call Suunto Contact Center or find your local authorized Suunto dealers.

Do not use this device with any accessories or equipment not authorized or officially supported by Suunto.

5 HANDLING GUIDELINES AND MAINTENANCE

Handle your Suunto Tank POD with care. The sensitive internal electronic components may be damaged if the device is dropped or otherwise mishandled.

When traveling with this device ensure that it is packed securely in check-in or carry-on luggage. It should be placed in a bag or other container where it cannot move around, be bumped or easily hit.

Do not try to open or repair Suunto Tank POD by yourself. If you are experiencing problems with the device, please contact your nearest authorized Suunto Service Center.

Store Suunto Tank POD in a dry place at room temperature.

 **WARNING:** ENSURE THE WATER RESISTANCE OF THE DEVICE! Moisture inside the device may seriously damage the unit. Only an authorized Suunto Service Center should do service activities.

 **NOTE:** Thoroughly rinse the device with fresh water, mild soap and carefully clean the housing with moist soft cloth or chamois after diving, especially after salt-water and pool dives.

 **WARNING:** When you need to dismantle the Tank POD, first close main tank valve, lower the pressure from the system through the regulator, and only after that dismantle the Tank POD.

 **WARNING:** Use only original Suunto accessories - damage caused by non-original accessories is not covered by warranty.

 **TIP:** Remember to register your Suunto Tank POD at suunto.com/register to get personalized support.

5.1 Maintenance

Maintenance interval and battery replacement: after 200 dives or two years, whichever comes first. Please bring your device to an official Suunto Service Center.

5.2 Disposal

Please dispose of the device in accordance with local regulations for electronic waste. Do not throw it in the garbage. If you wish, you may return the device to your nearest Suunto dealer.



6 DATE OF MANUFACTURE

The manufacturing date can be determined from your device's serial number. The serial number is always 10 characters long: YYWWXXXXXX.

In the serial number, the first two digits (YY) are the year and the following two digits (WW) are the week within the year when the device was manufactured.

7 COMPLIANCE

7.1 EU Radio Directive

Hereby, Suunto Oy declares that the radio equipment type DP142 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: suunto.com/EUconformity.

7.2 EU Personal Protective Equipment

The Tank POD together with a compatible Suunto dive computer is a personal protective equipment under the EU regulation 2016/425.

The notified body no. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France, has completed the EU type-examination of the PPE (Module B) and performed the conformity assessment procedure (Module C2): Conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals.

All Tank PODs are certified according to EN 250:2014.

For Tank PODs manufactured starting May 2021 that have the marking "EN 250 NITROX" on the side of the device, the conformity of the following harmonized standards is assured: EN 250:2014 and EN 13949:2003. The device is certified according to the requirements specified in the EN 250 standard down to a depth of 50 meters.

7.3 UK Radio Equipment Regulation

Hereby, Suunto Oy declares that the radio equipment type DP142 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: suunto.com/UKconformity.

7.4 UK Personal Protective Equipment

The Tank POD together with a compatible Suunto dive computer is a personal protective equipment under the UK Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.

7.5 FCC/ISED Regulatory Notices

Modification statement

Suunto has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Interference statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Wireless Notice

This device complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Class B Digital Device Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

7.6 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

MERKBLATT ZU SICHERHEIT UND RICHTLINIEN

DE

1 PRODUKTBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Der Suunto Tank POD ist zur Verwendung als optionale Tauchausrüstung konzipiert. Er kann bei verschiedenen Arten des Gerätetauchens verwendet werden, um den aktuellen Atemgaswert (z. B. Luft, Nitrox oder Trimix) zu messen und die Daten an einen Tauchcomputer zu übertragen. Der Messwert wird dann auf dem Display des Computers angezeigt. Der Tank POD wird am Hochdruckanschluss der ersten Stufe des Atemreglers installiert und ist kabellos mit einem Suunto Tauchcomputer verbunden.

Der Flaschendruck-Messwert informiert den Taucher über den aktuellen Atemgaswert und ermöglicht es ihm, Entscheidungen zu treffen (z. B. wann er den Tauchgang beenden sollte, um mit genügend Atemgas bis zur Oberfläche aufsteigen zu können). Der Tank POD schützt als Teil des Atemapparats für Gerätetauchen vor Risiken, die dazu führen können, dass der Taucher das Atemgas vollständig verbraucht. Der Tank POD bildet zusammen mit einem kompatiblen Suunto Tauchcomputer eine persönliche Schutzausrüstung gemäß der EU-Verordnung 2016/425 und schützt vor Risiken, die unter der PSA-Risikokategorie III (a) aufgeführt sind. Dazu gehören gesundheitsgefährdende Substanzen und Gemische. Zusätzlich müssen Back-up-Instrumente verwendet werden, wie beispielsweise Tiefenmesser, Unterwassermanometer, Timer oder Uhr.

2 SICHERHEIT

 **WARNUNG:** Du musst für die Nutzung des Geräts mindestens 16 (sechzehn) Jahre alt sein.

 **WARNUNG:** Jeder Computer kann ausfallen. Es kann vorkommen, dass dieses Gerät während deines Tauchgangs plötzlich keine genauen Daten mehr liefert. Verwende daher stets ein Backup-Gerät und tauche immer mit einem Partner. Dieses Gerät darf nur von Tauchern verwendet werden, die im richtigen Umgang mit Ausrüstungen zum Gerätetauchen geschult sind! Vor dem Tauchen MUSST DU alle gedruckten Informationen, die dem Produkt beiliegen, und die Online-Bedienungsanleitung DURCHLESEN. Andernfalls besteht die Gefahr einer unsachgemäßen Verwendung, die zu Verletzungen oder Tod führen kann. Unter suunto.com/support haben wir jede Menge hilfreiche Tipps für dich zusammengestellt. Hier findest du auch die vollständige Bedienungsanleitung.

 **HINWEIS:** Achte darauf, dass die Software deines Suunto Tauchcomputers, einschl. Aktualisierungen und Verbesserungen, immer auf dem neuesten Stand ist. Überprüfe vor jedem Tauchgang unter suunto.com/support, ob Suunto ein neues Software-Update für dein Gerät veröffentlicht hat. In diesem Fall musst du es noch vor dem Tauchen installieren. Updates sollen die Benutzererfahrung verbessern und gehören zu Suuntos Philosophie der kontinuierlichen Produktentwicklung und -verbesserung.

2.1 SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Mit dem Suunto Tank POD musst du den Suunto Durchflussbegrenzer verwenden. Wenn der Begrenzer nicht verwendet wird, kann eine Störung in der Tauchausrüstung zu Verletzungen führen.

 **WARNUNG: TAUCHCOMPUTER DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN TAUCHERN VERWENDET WERDEN!** Unzureichend geschulte Taucher können bei allen Taucharten, einschließlich Freitauchen, Fehler machen, wie beispielsweise nicht die richtigen Gasgemische zu verwenden oder falsch zu dekomprimieren, was zu schweren Verletzungen oder Tod führen können.

 **WARNUNG: VERWENDE BACKUP-INSTRUMENTE!** Wenn du mit einem Tauchcomputer tauchst, ist es unbedingt erforderlich, dass du bei jedem Tauchgang zusätzliche Instrumente wie Tiefenbegrenzer, Unterwassermanometer, Stoppuhr oder Uhr und Dekompressionstabellen verwendest. Verwende nur CE-gekennzeichnete Ausrüstungen.

 **WARNUNG:** Aus Sicherheitsgründen solltest du niemals allein tauchen. Tauche mit einem Partner, dem du vertraust. Auch solltest du dich nach dem Tauchen längere Zeit in Gesellschaft aufhalten, da eine DCS möglicherweise erst später oder durch Aktivitäten nach dem Tauchen ausgelöst wird.

 **WARNUNG: MACHE VORPRÜFUNGEN!** Überprüfe vor jedem Tauchgang, ob dein Tauchcomputer ordnungsgemäß funktioniert und seine Einstellungen korrekt sind. Prüfe, ob das Display funktioniert, der Batteriestand ausreicht, der Flaschendruck korrekt ist usw.

 **WARNUNG:** Überprüfe deinen Tauchcomputer während eines Tauchgangs regelmäßig. Solltest du ein Problem mit einer Computerfunktion vermuten oder feststellen, brich den Tauchgang sofort ab und kehre sicher zur Oberfläche zurück. Rufe den Suunto Kundendienst an und bringe deinen Computer zur Überprüfung in ein autorisiertes Suunto Servicezentrum.

 **WARNUNG: TAUCHE NUR MIT GAS, DAS DU PERSÖNLICH AUF SEINE ZUSAMMENSETZUNG ÜBERPRÜFT UND DESSEN ANALYSIERTE WERTE DU**

IN DEINEN TAUCHCOMPUTER EINGEGEBEN HAST! Wird der Flascheninhalt nicht überprüft und die entsprechenden Gaswerte nicht in den Tauchcomputer eingegeben, werden falsche Planungsdaten für den Tauchgang errechnet.

 **WARNUNG:** Verwende nie den Tank POD als Griff, wenn er an einem Regler und einer Flasche angebracht ist.

3 GASE

3.1 Druckluft

Dieses Gerät wird für die Verwendung mit Druckluft empfohlen. Die Druckluftversorgung muss die Qualität der Druckluft gemäß Angabe EU-Norm EN 12021:2014 (Atemgeräte - Druckgase für Atemschutzgeräte) erfüllen.

Wenn du den Tank POD mit Druckluft verwendest, kannst du ihn trotz EN-250-NITROX-Kennzeichnung auf dem Produkt nicht mit Nitrox oder Sauerstoff verwenden.

 **WARNUNG:** Ein Tank POD, der mit Druckluft verwendet wurde, muss vor der Verwendung mit Nitrox oder Sauerstoff von einer Fachkraft für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt werden.

Wenn du einen zusätzlichen Hochdruckschlauch verwendest, der mit dem Tank POD verbunden ist, vergewissere dich, dass dieser für diesen Zweck zugelassen ist und der Norm EN 250 entspricht. Suunto Hochdruckschläuche sind gemäß EN 250 geprüft.

3.2 Tauchen mit angereicherter Luft – Nitrox

Dieses Produkt kann mit Nitrox-Atemgasen (auch als Sauerstoff-Stickstoff bekannt) verwendet werden. Vor der Verwendung des Produkts mit Nitrox-Atemgasen muss es mit Sauerstoff gereinigt werden.

Wenn auf einer Seite deines Tank PODs seitlich der Text „EN 250 NITROX“ vermerkt ist, wurde er nach der Norm EN 13949 getestet und erfüllt die in dieser Norm beschriebenen Anforderungen. Alle Fertigungsmaterialien des Tank PODs und von dessen Unterbaugruppen (z. B. die kompatiblen Durchflussbegrenzer) sind sauerstoffverträglich und zu 100 % sauerstoffadiabatisch druckfest.

Ab Mai 2021 werden alle neuen Tank PODs und ihre Unterbaugruppen während der Herstellung bei Suunto für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt. Um dies zu markieren, werden Tank PODs in einem Kunststoffbeutel eingeschweißt und mit dem Text „Cleaned for oxygen service“ (für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt) gekennzeichnet.

Wenn dein Tank POD nicht, wie zuvor beschrieben, in einem Kunststoffbeutel eingeschweißt ist, empfiehlt Suunto, ihn als nicht für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt zu behandeln.

Suunto empfiehlt, dass du den Tank POD nicht mit Nitrox-Gasgemischen verwendest, bevor eine geschulte und kompetente Person das Gerät für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt hat.

 **WARNUNG:** Verwende Nitrox-Gasgemische, nicht ohne eine entsprechende Schulung. Für Nitrox- und Sauerstofftauchen müssen vor Verwendung dieser Ausrüstung mit einem Sauerstoffgehalt über 22 % die jeweiligen Schulungskurse belegt werden.

 **WARNUNG:** Im Nitrox-Modus hängen die maximale Betriebstiefe und die Sättigungszeit vom Sauerstoffgehalt des Gases ab.

 **WARNUNG:** Bei Verwendung des Suunto Geräts für Nitrox-Tauchen darf dieses nur mit Nitrox oder Sauerstoff verwendet werden und muss jederzeit für einen eventuellen Einsatz mit Sauerstoff sauber gehalten werden.

 **WARNUNG:** Wenn der Tank POD mit Atemgas mit Ölkontamination in Berührung kommt, müssen die kontaminierten Teile von einer fachkundigen Person erneut gereinigt werden.

 **WARNUNG:** Die Verwendung von Atemluft gemäß EN 12021 kann den Apparat kontaminieren. Verwende das Gerät erst mit Nitrox oder Sauerstoff, nachdem es von einer Fachkraft für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt wurde.

 **WARNUNG:** Bei Verwendung von Nitrox besteht die Gefahr, dass Kontaminanten eine Sauerstoffzündung auslösen.

 **HINWEIS:** Öffne den Plastikbeutel erst, wenn der Tank POD einsatzbereit ist. Dadurch wird eine mögliche Kontamination minimiert.

 **HINWEIS:** Suunto empfiehlt, Tank PODs, die für Gase mit einem Sauerstoffgehalt über 22 % verwendet werden, ausschließlich für Nitrox zu verwenden und nicht mit Luft.

 **HINWEIS:** Wenn der Tank POD mit Gasen mit einem Sauerstoffgehalt über 22 % verwendet wird, muss er sauber gehalten und jegliche Kontamination verhindert werden, die bei Verwendung, Handhabung und Lagerung eine Sauerstoffzündung auslösen könnten.

 **HINWEIS:** Zur Minimierung des Risikos der Sauerstoffzündung müssen die Ventile von Druckbehältern immer langsam geöffnet werden.

 **HINWEIS:** Wenn du mit dem Tank POD verbundenes zusätzliches Hochdruckzubehör und Nitrox-Atemgasgemische (mit einem Sauerstoffgehalt von mehr als 22 %) verwendest, stelle sicher, dass diese für diesen Zweck zugelassen sind und den Normen EN 250 und EN 13949 entsprechen. Das offizielle Suunto Hochdruckschlauchzubehör ist gemäß EN 250 und EN 13949 geprüft.

4 TECHNISCHE DATEN

4.1 Betriebsbedingungen

- Maximale Betriebstiefe: 150 m (492 ft) (gemäß EN 13319)
- Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)
 **HINWEIS:** Das Tauchen unter eisigen Bedingungen kann den Tauchcomputer beschädigen. Stelle sicher, dass das Gerät nicht einfriert, wenn es nass ist.
- Aufbewahrungstemperatur: -20 °C bis +50 °C (-4 °F bis +122 °F)
 **HINWEIS:** An einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur lagern.

 **WARNUNG:** Setze das Gerät keinen Temperaturen über oder unter den angegebenen Grenzwerten aus, da es sonst beschädigt werden könnte oder du einem Sicherheitsrisiko ausgesetzt sein könntest.

4.2 Druckangaben

- Arbeitsdruck: 300 bar / 4351 psi

4.3 Batterie

- Typ: 3,6-V-1/2-AA-Lithium/Thionylchlorid-(LTC)-Batterie (Li-SOCl₂)
 **HINWEIS:** Niedrige Temperaturen oder interne Oxidierung der Batterie können zur Auslösung der Batteriewarnung führen, obwohl die Kapazität der Batterie noch ausreichend ist. In diesen Fällen erlischt die Warnung

normalerweise, wenn der Tauchmodus erneut aktiviert wird.

 **HINWEIS:** Versuche nicht, die Batterie selbst auszutauschen! Sie muss immer in einem autorisierten Suunto Servicezentrum ausgetauscht werden.

4.4 Produktkompatibilität

Der Tank POD hat ein 7/16"- 20UNF-Gewinde für den Anschluss an die Tauchausrüstung.

 **HINWEIS:** Größe des Tank POD-Sechskantsockels: 19 mm.

 **ACHTUNG:** Der empfohlene maximale Drehmoment für die Installation des Tank PODs beträgt 8 Nm. Vermeide übermäßiges Festziehen, da dies die Ausrüstung beschädigen kann.

 **WARNUNG:** Verwende das Gerät erst mit Nitrox oder Sauerstoff, nachdem es von einer Fachkraft für die Verwendung mit Sauerstoff gereinigt wurde.

Funktionelle Nutzung mit Suunto Tauchprodukten: Bitte nimm unter suunto.com, im Suunto Kontaktcenter sowie bei Suunto Vertragshändlern Einblick in die vollständige Liste.

Verwende dieses Gerät nur mit Zubehörteilen oder Ausrüstung, die von Suunto genehmigt wurden oder offiziell unterstützt werden.

5 HINWEISE ZUR HANDHABUNG UND WARTUNG

Gehe bei der Handhabung des Suunto Tank POD vorsichtig vor. Wenn das Gerät fallen gelassen oder falsch gehandhabt wird, können empfindliche elektronische Komponenten beschädigt werden.

Sorge auf Reisen dafür, dass dein Tauchcomputer sicher im aufgegebenen Gepäck oder Handgepäck verstaut ist. Er muss ohne Bewegungsspielraum in einem Beutel oder anderem Behälter verpackt sein, der auch Stöße abfängt.

Versuche nicht, deinen Suunto Tank POD selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenn du Probleme mit dem Gerät hast, kontaktiere dein nächstgelegenes autorisiertes Suunto Servicezentrum.

Bewahre den Suunto Tank POD an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur auf.

 **WARNUNG:** ÜBERPRÜFE, DASS DAS GERÄT WASSERDICHT IST! Feuchtigkeit im Gerät kann zu erheblichen Schäden führen. Serviceleistungen dürfen nur von einem autorisierten Suunto Servicezentrum durchgeführt werden.

 **HINWEIS:** Spüle das Gerät nach Gebrauch, vor allem nach dem Tauchen in Salzwasser oder im Pool, mit klarem Wasser und einer milden Seife ab, und reinige das Gehäuse sorgfältig mit einem weichen, feuchten Tuch oder Fensterleder.

 **WARNUNG:** Wenn du den Tank POD demontieren musst, schließe zuerst das Hauptflaschenventil, lasse den Druck aus dem System über den Atemregler ab und demontiere den Tank POD erst danach.

 **WARNUNG:** Verwende nur Suunto Originalzubehör – Schäden, die auf nicht originales Zubehör zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.

 **TIPP:** Denke daran, deinen Suunto Tank POD unter suunto.com/register zu registrieren, um persönlichen Support zu erhalten.

5.1 Wartung

Wartungsintervall und Akku-Austausch: Nach 200 Tauchgängen oder zwei Jahren, je nachdem was zuerst eintritt. Bitte bringe dein Gerät zu einem offiziellen Suunto Service.

5.2 Entsorgung

Entsorge das Gerät gemäß den örtlichen Verordnungen für Elektronikabfälle. Entsorge es nicht mit dem Hausmüll. Du kannst das Gerät auch bei deinem nächstgelegenen Suunto Händler abgeben.



6 HERSTELLUNGSDATUM

Das Herstellungsdatum kann aus der Seriennummer deines Gerätes entnommen werden. Jede Seriennummer besteht aus 10 Zeichen. YYWWXXXXXX.

Die ersten beiden Ziffern (YY) der Seriennummer zeigen das Jahr und die nachfolgenden beiden Ziffern (WW) die Woche an, in der das Gerät hergestellt wurde.

7 KONFORMITÄT

7.1 EU-Richtlinie für Funkgeräte

Suunto Oy erklärt hiermit, dass das Funkgerät Typ DP142 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung findest du unter folgender Internetadresse: suunto.com/EUconformity.

7.2 EU-RICHTLINIE FÜR PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Der Tank POD bildet zusammen mit einem kompatiblen Suunto Tauchcomputer eine persönliche Schutzausrüstung gemäß der EU-Verordnung 2016/425.

Die benannte Stelle Nr. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Frankreich, hat die EU-Baumusterprüfung der PSA (Modul B) abgeschlossen und das Verfahren zur Konformitätsbewertung (Modul C2) durchgeführt: Konformitätserklärung auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle sowie überwachte Produktkontrollen in zufälligen Intervallen.

Alle Tank PODs sind gemäß EN 250:2014 zertifiziert.

Bei Tank PODs, die ab Mai 2021 hergestellt werden und die seitlich mit der Bezeichnung „EN 250 NITROX“ gekennzeichnet sind, ist die Konformität mit folgenden harmonisierten Normen sichergestellt: EN 250:2014 und EN 13949:2003. Das Gerät ist gemäß den in der Norm EN 250 festgelegten Anforderungen bis zu einer Tiefe von 50 m zertifiziert. den harmonisierten Normen EN 250:2014 und 13949:2003 wurde bescheinigt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

1 DESCRIPTION DU PRODUIT ET UTILISATION PRÉVUE

Le Suunto Tank POD est conçu pour être utilisé comme un équipement de plongée optionnel. Il est destiné à être utilisé dans différents types de plongée avec bouteilles (par exemple air, nitrox et trimix) pour mesurer le niveau actuel de gaz respiratoire dans la bouteille et transmettre l'information à un ordinateur de plongée. Le relevé s'affiche alors sur l'ordinateur. Le Tank POD s'installe sur la sortie haute pression du premier étage du détendeur de plongée et se raccorde sans fil à un ordinateur de plongée Suunto compatible.

Le relevé de la pression dans la bouteille de plongée permet au plongeur de connaître le niveau actuel de gaz respiratoire dont il dispose et de prendre

certaines décisions, telles que le moment où il doit arrêter la plongée pour commencer sa remontée vers la surface avec une réserve de gaz respiratoire suffisante. Le Tank POD, intégré à l'appareil respiratoire de plongée avec bouteilles, aide à protéger l'utilisateur contre les risques d'épuisement des gaz respiratoires. La combinaison du Tank POD et d'un ordinateur de plongée Suunto compatible constitue un équipement de protection individuelle en vertu du règlement 2016/425 de l'UE, et protège contre les risques de catégorie III (a) : substances et mélanges dangereux pour la santé. Il est impératif d'utiliser des instruments de secours, par exemple un profondimètre, un manomètre submersible, un chronomètre ou une montre.

2 SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT** : Pour utiliser l'appareil, vous devez être âgé(e) d'au moins seize (16) ans.

 **AVERTISSEMENT** : Tout ordinateur est sujet à des pannes. Cet appareil peut soudainement arrêter de fournir des informations précises en cours de plongée. Assurez-vous de toujours emporter un instrument de secours et ne plongez jamais seul(e). Cet appareil doit exclusivement être employé par des plongeurs formés à la bonne utilisation du matériel de plongée sous-marine. VOUS DEVEZ LIRE toutes les informations imprimées incluses avec le produit et le guide utilisateur en ligne avant de plonger. Le non-respect de cette consigne peut conduire à une utilisation incorrecte du produit, des blessures graves, voire la mort. De nombreuses informations utiles sont disponibles sur suunto.com/support, y compris le guide d'utilisation complet.

 **REMARQUE** : Assurez-vous que votre ordinateur de plongée Suunto possède toujours la version la plus récente du logiciel avec l'ensemble des mises à jour et améliorations. Avant chaque session de plongée, vérifiez sur suunto.com/support si Suunto a publié une nouvelle mise à jour logicielle pour votre appareil. Le cas échéant, vous devez l'installer avant de plonger. Les mises à jour sont diffusées pour améliorer votre expérience d'utilisation et font partie de la philosophie de développement et d'amélioration continue des produits de Suunto.

2.1 Précautions de sécurité

 **AVERTISSEMENT** : Vous devez utiliser le réducteur de débit avec le Suunto TANK POD. La non-utilisation du réducteur pourra être la cause de blessures en cas de dysfonctionnement de l'équipement de plongée sous-pression.

 **AVERTISSEMENT** : SEULS LES PLONGEURS EXPÉRIMENTÉS SONT HABILITÉS À UTILISER UN ORDINATEUR DE PLONGÉE ! Une formation insuffisante ou inappropriée pour tous types de plongée (apnée comprise) peut amener le plongeur à commettre des erreurs, comme une utilisation inadéquate des mélanges gazeux ou des erreurs de décompression, pouvant entraîner des blessures graves voire la mort.

 **AVERTISSEMENT** : UTILISEZ DES INSTRUMENTS DE SECOURS ! Assurez-vous d'utiliser des instruments de réserve, incluant un profondimètre, un manomètre de pression, une minuterie ou montre, ainsi qu'un accès aux tables de décompression lors de plongées avec un ordinateur de plongée. Utilisez exclusivement du matériel porteur du marquage CE.

 **AVERTISSEMENT** : Pour des raisons de sécurité, ne plongez jamais seul. Plongez en binôme. Une fois la plongée terminée, restez accompagné pendant les

heures qui suivent, car la manifestation d'un accident de décompression éventuel peut être retardée ou déclenchée par des activités exercées en surface.

⚠ AVERTISSEMENT : EFFECTUEZ DES VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES ! Vérifiez systématiquement que votre ordinateur de plongée fonctionne correctement et que les réglages adéquats ont été effectués avant chaque plongée. Vérifiez le fonctionnement de l'affichage, le niveau de charge de la batterie, la pression dans la bouteille, etc.

⚠ AVERTISSEMENT : Consultez régulièrement votre ordinateur en cours de plongée. En cas de suspicion de dysfonctionnement de votre ordinateur, ou si vous en êtes certain, mettez immédiatement un terme à votre plongée et remontez vers la surface en toute sécurité. Contactez l'assistance clientèle Suunto par téléphone, puis apportez votre ordinateur dans un centre de service après-vente agréé Suunto qui se chargera de son inspection.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PLONGEZ PAS AVEC UN GAZ SANS EN AVOIR PERSONNELLEMENT VÉRIFIÉ LE CONTENU ET AVANT D'AVOIR ENTRÉ LA VALEUR MESURÉE DANS VOTRE ORDINATEUR DE PLONGÉE ! Ne pas vérifier le contenu de la bouteille et saisir des valeurs de gaz inappropriées dans l'ordinateur de plongée causera des erreurs de planification de la plongée.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le Tank POD comme une poignée lorsqu'il est raccordé à un détendeur et à une bouteille.

3 GAZ

3.1 Air comprimé

Il est recommandé d'utiliser ce dispositif avec de l'air comprimé. L'air comprimé doit être conforme à la qualité d'air comprimé spécifiée dans la norme européenne EN 12021:2014 (exigences relatives aux gaz comprimés pour appareils respiratoires).

Si vous avez utilisé le Tank POD avec de l'air comprimé, vous ne pouvez pas l'utiliser avec du nitrox ou de l'oxygène, même si le marquage EN 250 NITROX figure sur le produit.

⚠ AVERTISSEMENT : Un Tank POD qui a été utilisé avec de l'air comprimé doit être nettoyé pour l'utilisation avec de l'oxygène par une personne compétente avant d'être utilisé avec du nitrox ou de l'oxygène.

Si vous utilisez un flexible haute pression supplémentaire raccordé au Tank POD, veillez à ce qu'il soit approuvé pour cet usage et conforme à la norme EN 250. Les flexibles haute pression Suunto sont testés selon la norme EN 250.

3.2 Utilisation pour la plongée à l'air enrichi nitrox

Ce produit peut être utilisé avec des mélanges gazeux respiratoires nitrox (également appelés oxy/azote). Avant d'utiliser le produit avec des gaz respiratoires nitrox, celui-ci doit faire l'objet d'un nettoyage pour l'utilisation avec de l'oxygène.

Si le marquage « EN 250 NITROX » figure sur le côté de votre Tank POD, c'est qu'il a été testé conformément à la norme EN 13949 et en respecte les exigences. Tous les matériaux de fabrication du Tank POD et de ses sous-ensembles (par exemple, les réducteurs de débit compatibles) sont compatibles avec l'oxygène et 100 % résistants à l'oxygène ayant subi une compression adiabatique.

Depuis mai 2021, tous les nouveaux Tank POD et leurs sous-ensembles sont nettoyés pour l'utilisation avec de l'oxygène dans les usines Suunto. Pour le montrer,

le Tank POD est placé dans un sac plastique scellé et marqué de la mention « Cleaned for oxygen service » (Nettoyé pour l'utilisation avec de l'oxygène).

Si votre Tank POD n'est pas scellé dans un sac plastique comme décrit ci-dessus, Suunto vous recommande de considérer qu'il n'a pas été nettoyé pour l'utilisation avec de l'oxygène.

Suunto vous recommande de ne pas utiliser le Tank POD avec des mélanges gazeux nitrox tant que l'appareil n'a pas été nettoyé pour l'utilisation avec de l'oxygène par une personne formée et compétente.

 **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de mélanges de gaz nitrox si vous n'avez pas reçu une formation adéquate. Il est essentiel de suivre des cursus de formation appropriés sur la plongée avec nitrox et oxygène avant d'utiliser ce genre d'équipements avec une teneur en oxygène supérieure à 22 %.

 **AVERTISSEMENT** : En cas d'utilisation de nitrox, la profondeur maximale d'utilisation et le temps d'exposition dépendent de la teneur en oxygène du mélange gazeux.

 **AVERTISSEMENT** : S'il est utilisé pour la plongée avec nitrox, ce dispositif Suunto devra être réservé à une utilisation exclusive avec nitrox ou oxygène, il devra par ailleurs être tenu propre à tout moment pour l'utilisation d'oxygène.

 **AVERTISSEMENT** : Si le Tank POD est exposé à des gaz respiratoires contaminés par des huiles, le renettoyage des pièces contaminées devra être confié à une personne compétente.

 **AVERTISSEMENT** : L'utilisation d'air respirable conforme à la norme EN 12021 peut contaminer l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avec du nitrox ou de l'oxygène tant qu'il n'a pas été nettoyé pour utilisation avec de l'oxygène par une personne compétente.

 **AVERTISSEMENT** : Il existe un danger lié à l'utilisation de nitrox : les contaminants peuvent s'enflammer en présence d'oxygène.

 **REMARQUE** : N'ouvrez le sachet en plastique que lorsque le Tank POD est prêt à être utilisé. Ceci limitera efficacement le risque de contamination.

 **REMARQUE** : Suunto recommande de réserver les Tank POD utilisés avec des mélanges gazeux de teneur en oxygène supérieure à 22 % exclusivement aux mélanges nitrox et de ne pas les utiliser avec de l'air.

 **REMARQUE** : Si un Tank POD est utilisé avec des mélanges gazeux ayant une teneur en oxygène supérieure à 22 %, il convient de le maintenir propre et d'éviter tout type de contamination susceptible de provoquer une inflammation en présence d'oxygène pendant l'utilisation, la manipulation et le stockage.

 **REMARQUE** : Pour limiter au strict minimum le risque d'inflammation en présence d'oxygène, il convient de toujours ouvrir lentement les vannes des récipients à pression.

 **REMARQUE** : Si vous utilisez d'autres accessoires haute pression raccordés au Tank POD et si vous utilisez des mélanges gazeux respiratoires nitrox (avec une teneur en oxygène supérieure à 22 %), assurez-vous qu'ils sont homologués pour cet usage et sont conformes aux normes EN 250 et EN 13949. Les flexibles haute pression et autres accessoires officiels Suunto ont été testés selon les normes EN 250 et EN 13949.

4 INFORMATIONS TECHNIQUES

4.1 Conditions d'utilisation

- **Profondeur d'utilisation maximale** : 150 m (492 ft) (conformité à la norme EN 13319)
- **Température de fonctionnement** : de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F)
✎ REMARQUE : la plongée par temps de gel peut endommager l'ordinateur de plongée. Veiller à ne pas laisser l'appareil geler lorsqu'il est humide.
- **Température de stockage** : de -20 °C à +50 °C (de -4 °F à +122 °F)
✎ REMARQUE : conserver dans un endroit sec à température ambiante.

⚠ **AVERTISSEMENT** : N'exposez pas l'appareil à des températures supérieures ou inférieures aux limites indiquées, sans quoi vous pourriez l'endommager ou vous exposer à un danger.

4.2 Mesures de pression

- Pression maximale spécifiée : 300 bar / 4351 psi

4.3 Batterie

- Type : 1/2 AA 3,6 V lithium-chlorure de thionyle primaire (Li-SOCl₂)
✎ REMARQUE : Les basses températures et l'oxydation interne de la batterie peuvent activer l'avertissement de batterie même si la capacité de charge de celle-ci est suffisante. Si cela se produit, l'avertissement disparaît habituellement lorsque le mode de plongée est à nouveau activé.
✎ REMARQUE : Ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même ! Elle doit toujours être remplacée dans un centre de réparation Suunto agréé.

4.4 Compatibilité des produits

Le Tank POD possède un raccord fileté 7/16" - 20UNF compatible avec les matériels de plongée avec bouteille.

✎ REMARQUE : La base hexagonale du Tank POD mesure 19 mm.

⚠ **ATTENTION** : Lors de l'installation du Tank POD, le couple maximum recommandé est de 8 Nm. Trop serrer pourrait abîmer l'équipement.

⚠ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil avec du nitrox ou de l'oxygène tant qu'il n'a pas été nettoyé pour utilisation avec de l'oxygène par une personne compétente.

Utilisation fonctionnelle avec les produits de plongée Suunto : consultez la liste complète des produits sur suunto.com ou adressez-vous au Centre de contact Suunto ou à un revendeur Suunto agréé.

N'utilisez pas cet appareil avec des accessoires ou équipements non autorisés ou non pris en charge officiellement par Suunto.

5 CONSEILS DE MANIPULATION ET ENTRETIEN

Manipulez votre Suunto Tank POD avec soin. Les composants électroniques internes sensibles peuvent être endommagés lors d'une chute ou d'une erreur de manipulation.

En cas de voyage avec cet ordinateur de plongée, assurez-vous de bien l'emballer dans votre bagage de soute ou cabine. Il doit être placé dans un sac ou un autre contenant dans lequel il ne pourra pas bouger, se cogner ou être facilement heurté.

N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer votre Suunto Tank POD. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, adressez-vous au centre de réparation agréé Suunto le plus proche.

Rangez le Suunto Tank POD dans un endroit sec et à la température ambiante.

⚠ AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ TOUJOURS L'ÉTANCHÉITÉ DE L'APPAREIL ! La présence d'humidité à l'intérieur de l'appareil peut gravement l'endommager. Seul un centre de réparation Suunto agréé doit effectuer l'entretien de votre appareil.

📝 REMARQUE : Rincez soigneusement l'appareil à l'eau claire avec un peu de savon doux et nettoyez délicatement le boîtier avec un chiffon doux humide ou une peau de chamois, et plus particulièrement après des plongées en eau de mer et en piscine.

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous devez démonter le Tank POD, fermez en premier le robinet principal de la bouteille, abaissez la pression du système avec le détendeur et, seulement après, démontez le Tank POD.

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement des accessoires d'origine Suunto. Les dégâts imputables à des accessoires d'autres marques ne sont pas couverts par la garantie.

📞 CONSEIL : Pensez à enregistrer votre Suunto Tank POD sur suunto.com/register pour bénéficier d'une assistance personnalisée.

5.1 Maintenance

Périodicité d'entretien et remplacement de la batterie : au bout de 200 plongées ou de deux ans, à la première des deux échéances. Rapportez votre appareil dans un Centre d'entretien Suunto officiel.

5.2 Mise au rebut

Merci de mettre l'appareil au rebut dans le respect de la réglementation des déchets électroniques et batteries de votre pays. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Si vous le souhaitez, vous pouvez rapporter l'appareil chez le revendeur Suunto le plus proche de chez vous.



6 DATE DE FABRICATION

Le numéro de série de votre appareil permet de déterminer la date de fabrication. Le numéro de série comporte toujours 10 caractères : YYWWXXXXXX.

Dans le numéro de série, les deux premiers chiffres (YY) représentent l'année et les deux chiffres suivants (WW) représentent la semaine dans l'année au cours de laquelle l'appareil a été fabriqué.

7 CONFORMITÉ

7.1 Directive européenne relative aux équipements radioélectriques

Par le présent document, Suunto Oy déclare que l'équipement radio de type DP142 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : suunto.com/EUconformity.

7.2 Directive européenne relative aux équipements de protection individuelle

Le Tank POD accompagné d'un ordinateur de plongée Suunto compatible est un équipement de protection individuelle au titre du règlement de l'UE 2016/425.

L'organisme notifié n° 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France, a procédé à l'examen UE de type de l'EPI (Module B) et a réalisé la procédure de vérification de conformité (Module C2) : conformité au type avec contrôle interne de la production et contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires.

Tous les Tank POD sont certifiés EN 250:2014.

Pour les Tank POD fabriqués à partir de mai 2021 qui portent le marquage « EN 250 NITROX » sur le côté de l'appareil, la conformité aux normes harmonisées suivantes est garantie : EN 250:2014 et EN 13949:2003. L'appareil est certifié conformément aux exigences de la norme EN 250 jusqu'à une profondeur de 50 mètres.

7.3 Notes réglementaires FCC/ISED

Déclaration de modification

Suunto n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

Déclaration relative aux interférences

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note relative aux communications sans-fil

Le présent appareil est conforme à l'exposition aux radiations FCC / ISED définies pour un environnement non contrôlé et répond aux directives d'exposition de la fréquence de la FCC radiofréquence (RF) et RSS-102 de la fréquence radio (RF) ISED règles d'exposition. L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec à autre antenne ou autre émetteur.

Note FCC relative aux appareils numériques de Classe B

La conformité de cet équipement aux limites prévues pour un appareil numérique de classe B selon la Partie 15 des règles de la FCC a été testée. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement occasionne effectivement des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le

récepteur est raccordé.

- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

7.4 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y NORMATIVA

ES

1 DESCRIPCIÓN Y USO PREVISTO DEL PRODUCTO

El Suunto Tank POD ha sido diseñado para su uso como equipo de buceo opcional. Está concebido para su uso en diversos tipos de buceo autónomo como, por ejemplo, inmersiones con aire, nítrox y trímix, para medir el nivel actual de gas de respiración y transmitir la información a un ordenador de buceo. La medición aparece en la pantalla del ordenador. El Tank POD se instala en el puerto de alta presión de primera etapa del regulador y se conecta de forma inalámbrica a un ordenador de buceo Suunto compatible.

La lectura de la presión de la botella permite al buceador conocer el nivel actual del gas de respiración y tomar las decisiones correspondientes, como dar por finalizada la inmersión e iniciar el ascenso a la superficie con suficiente gas de respiración. El Tank POD, como parte del equipo de respiración en el buceo, ayuda a proteger al usuario de riesgos que podría provocar la ausencia de gases respirables. El Tank POD, junto con un ordenador de buceo Suunto compatible, constituye un equipo de protección individual conforme a la regulación 2016/425 de la UE y protege de los riesgos que figuran en la Categoría de riesgos III (a) con respecto a los EPI: sustancias y mezclas peligrosas para la salud. Deben utilizarse instrumentos de reserva, como un profundímetro, un manómetro sumergible, un temporizador o un reloj.

2 SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** Para utilizar el dispositivo, es necesario tener una edad mínima de dieciséis (16) años.

 **ADVERTENCIA:** Todos los ordenadores sufren fallos. Es posible que este dispositivo deje repentinamente de ofrecer información precisa durante la inmersión. Utiliza siempre un dispositivo de inmersión de reserva y bucea siempre con un compañero. Este dispositivo de buceo solo debe ser utilizado por buceadores con formación sobre el uso correcto de equipos de buceo. Antes de bucear, DEBES LEER toda la información impresa incluida con el producto y la guía del usuario en línea. No hacerlo podría implicar un uso inadecuado, lesiones graves o incluso la muerte. Disponemos de una enorme cantidad de información útil preparada para ti en suunto.com/support, incluida la guía del usuario completa.

 **NOTA:** Asegúrate de que tu ordenador de buceo Suunto disponga siempre del software más reciente con todas las actualizaciones y mejoras. Antes de cada inmersión, comprueba en suunto.com/support si Suunto ha publicado una nueva actualización del software de tu dispositivo. Si la hay, deberás instalarla antes de la inmersión. Las actualizaciones mejoran tu experiencia de uso y forman parte de la filosofía de Suunto de desarrollar y mejorar sus productos de manera continua.

2.1 Precauciones de seguridad

 **ADVERTENCIA:** Debes utilizar el limitador de flujo Suunto con el Suunto Tank

POD. De no usar el limitador, te arriesgas a sufrir lesiones si se produce un fallo en el equipo de buceo presurizado.

⚠ ADVERTENCIA: ¡SOLO DEBERÁN UTILIZAR UN ORDENADOR DE BUCEO LOS BUCEADORES CON LA FORMACIÓN ADECUADA! Una formación insuficiente para cualquier tipo de buceo, incluido el buceo en apnea, puede hacer que el buceador cometa errores, como usar incorrectamente las mezclas de gases o hacer la descompresión inadecuadamente, y esto puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: ¡UTILIZA INSTRUMENTOS DE RESPALDO! Asegúrate de disponer de instrumentación de respaldo, como profundímetro, manómetro sumergible, cronómetro o reloj, y de disponer de tablas de descompresión al bucear con un ordenador de buceo. Utiliza solo equipos con la marca CE.

⚠ ADVERTENCIA: Como medida de seguridad, no bucees nunca solo. Bucea con un compañero designado. También es aconsejable estar con otras personas durante un periodo prolongado después de la inmersión, ya que la aparición de la DCS puede tardar en manifestarse o desencadenarse a partir de actividades realizadas en la superficie.

⚠ ADVERTENCIA: ¡HAZ UNA COMPROBACIÓN ANTES DE LA INMERSIÓN! Comprueba siempre que tu ordenador de buceo funcione correctamente y tenga los ajustes correctos antes de bucear. Comprueba que la pantalla esté en funcionamiento, que el nivel de batería y la presión de las botellas sean correctos, etc.

⚠ ADVERTENCIA: Durante la inmersión, comprueba regularmente el estado de tu ordenador de buceo. Si crees o constatas que hay algún problema con cualquier función del ordenador, aborta de inmediato la inmersión y regresa a la superficie de forma segura. Llama a Asistencia al cliente de Suunto y devuelve tu ordenador a un Centro de servicio autorizado Suunto para su inspección.

⚠ ADVERTENCIA: ¡NO BUCEES CON UN GAS SIN HABER COMPROBADO PERSONALMENTE SU CONTENIDO Y HABER INTRODUCIDO EL VALOR ANALIZADO EN TU ORDENADOR DE BUCEO! No verificar el contenido de las botellas y, en su caso, no introducir los valores correctos de los gases en tu ordenador de buceo tendrá como resultado una información incorrecta de la planificación de la inmersión.

⚠ ADVERTENCIA: No uses nunca el Tank POD como asidero cuando esté acoplado a un regulador y un tanque.

3 GASES

3.1 Aire comprimido

Se recomienda el uso de este dispositivo con aire comprimido. La reserva de aire comprimido deberá cumplir la calidad de aire comprimido especificada en la norma de la UE EN 12021:2014 (requisitos de gases comprimidos para aparatos de respiración).

Si utilizaste el Tank POD con aire comprimido, no puedes utilizarlo posteriormente con nítrox ni oxígeno a pesar de la marca EN 250 NITROX del producto.

⚠ ADVERTENCIA: Un Tank POD que se haya utilizado con aire comprimido deberá recibir una limpieza especial para contacto con oxígeno por parte de una persona cualificada antes del uso con nítrox u oxígeno.

Si quieres conectar un latiguillo de alta presión al Tank POD, asegúrate de que esté aprobado para ese uso y cumpla la norma EN 250. Los latiguillos de alta presión de Suunto se han sometido a pruebas de conformidad según la norma EN 250.

3.2 Uso para buceo con aire enriquecido nitrógeno

Este producto se puede usar con el gas de respiración nitrógeno (también conocido como oxígeno-nitrógeno). Antes de usar el producto con nitrógeno, el producto debe someterse a una limpieza especial para contacto con oxígeno.

Si en el lateral del Tank POD aparece el texto «EN 250 NITROX», significa que ha sido sometido a pruebas en virtud de la norma EN 13949 y que cumple los requisitos indicados en dicha norma. Todos los materiales de fabricación del Tank POD y sus subconjuntos (por ejemplo, los limitadores de flujo compatibles) son compatibles con altas concentraciones de oxígeno y resistentes a la compresión adiabática causada por oxígeno al 100 %.

A partir de mayo de 2021, todos los Tank POD nuevos y sus subconjuntos habrán sido sometidos a una limpieza especial para contacto con oxígeno durante la fabricación de Suunto. Para indicar esto, el Tank POD vendrá sellado en una bolsa de plástico marcada con el texto "Cleaned for oxygen service" (Limpieza especial para contacto con oxígeno).

Si tu Tank POD no viene sellado en una bolsa de plástico de la manera descrita anteriormente, Suunto recomienda considerarlo como un producto no sometido a una limpieza especial para contacto con oxígeno.

Suunto recomienda no utilizar el Tank POD con mezclas de gases nitrógeno si la limpieza especial para contacto con oxígeno no ha sido realizada por una persona formada y competente.

 **ADVERTENCIA:** No uses mezclas de gas nitrógeno si no tienes el entrenamiento adecuado. Es esencial realizar cursos de capacitación adecuados para el buceo con nitrógeno y oxígeno antes de usar este tipo de equipo con un contenido en oxígeno superior al 22%.

 **ADVERTENCIA:** Si se usa con nitrógeno, la profundidad máxima de funcionamiento y el tiempo de exposición dependen del contenido en oxígeno del gas.

 **ADVERTENCIA:** Si se utiliza para buceo con nitrógeno, el dispositivo Suunto será para uso exclusivo con nitrógeno u oxígeno, y se mantendrá siempre limpio para su uso con oxígeno.

 **ADVERTENCIA:** Si el Tank POD se expone a gas de respiración contaminado con petróleo, una persona cualificada ha de volver a limpiar las partes contaminadas.

 **ADVERTENCIA:** El uso de aire respirable según la norma EN 12021 puede contaminar el aparato. No utilices el dispositivo con nitrógeno ni oxígeno sin haber realizado antes una limpieza especial para contacto con oxígeno mediante una persona cualificada.

 **ADVERTENCIA:** Existe el peligro, cuando se utiliza nitrógeno, de que los contaminantes puedan dar lugar a una ignición de oxígeno.

 **NOTA:** Abre la bolsa de plástico solo cuando sea el momento de usar el Tank POD. De esta forma se minimiza cualquier posible contaminación.

 **NOTA:** Suunto recomienda que los Tank POD utilizados con gases con contenido en oxígeno superior al 22% sean para uso exclusivo con nitrógeno y no se utilicen nunca con aire.

 **NOTA:** Si Tank POD se utiliza con gases con un contenido en oxígeno superior al 22%, es necesario mantenerlos limpios y evitar cualquier tipo de contaminación que pueda dar lugar a una ignición de oxígeno durante su uso, manipulación o almacenamiento.

 **NOTA:** Para reducir al mínimo el riesgo de ignición de oxígeno, la(s) válvula(s)

del recipiente a presión debe(n) abrirse siempre lentamente.

 **NOTA:** Si utilizas accesorios de alta presión adicionales conectados al Tank POD y mezclas de gases de respiración nítrix (con un contenido de oxígeno superior al 22 %), asegúrate de que hayan sido aprobados para ese uso y de que cumplan las normas EN 250 y EN 13949. Los latiguillos de alta presión oficiales de Suunto se han sometido a pruebas de conformidad según las normas EN 250 y EN 13949.

4 INFORMACIÓN TÉCNICA

4.1 Condiciones de funcionamiento

- **Profundidad máxima de funcionamiento:** 150 m (492 pies) (conforme con EN 13319)
- **Temperatura de funcionamiento:** de 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
 **NOTA:** La inmersión a temperaturas de congelación puede dañar el ordenador de buceo. Asegúrate de que el dispositivo no quede congelado mientras está húmedo.
- **Temperatura de almacenamiento:** de -20 °C a +50 °C (de -4 °F a +122 °F)
 **NOTA:** Guardar en un lugar seco a temperatura ambiente.

 **ADVERTENCIA:** No expongas el dispositivo a temperaturas superiores o inferiores a los límites indicados; de lo contrario, podrías dañar o exponerte a riesgos de seguridad.

4.2 Mediciones de presión

- Presión nominal: 300 bar (4351 psi)

4.3 Batería

- Tipo: Batería primaria 1/2 AA de litio-cloruro de tionilo (Li-SOCl₂) de 3,6 V
 **NOTA:** Una temperatura baja o la oxidación interna de la batería pueden activar la alarma de batería aunque disponga de suficiente capacidad. En este caso, la advertencia suele desaparecer al volver a activar el modo de inmersión.
-  **NOTA:** No intentes sustituir la batería por tu cuenta. La batería de este dispositivo debe ser reemplazada en un Centro de servicio de Suunto autorizado.

4.4 Compatibilidad del producto

El Tank POD tiene rosca de 7/16" - 20 (UNF) para conectarse al equipo de buceo.

 **NOTA:** El tamaño de la base hexagonal del Tank POD es de 19 mm.

 **PRECAUCIÓN:** El par de torsión máximo recomendado para la instalación del Tank POD es 8 N m. Evita apretar demasiado para no dañar el equipo.

 **ADVERTENCIA:** No utilices el dispositivo con nítrix ni oxígeno antes de que una persona competente lo haya limpiado para su uso con oxígeno.

Compatibilidad con productos de buceo Suunto: comprueba la lista completa de productos compatibles en suunto.com, el centro de contacto Suunto o un distribuidor autorizado Suunto.

No utilices este dispositivo con accesorios o equipos no autorizados o no admitidos oficialmente por Suunto.

5 NORMAS GENERALES DE MANEJO Y MANTENIMIENTO

Maneja el Suunto Tank POD con cuidado. Los componentes electrónicos internos son sensibles y pueden dañarse al golpear el dispositivo o manejarse indebidamente.

Cuando viajes con este ordenador de buceo, asegúrate de llevarlo bien protegido en el equipaje facturado o de mano. Llévelo en una bolsa u otro contenedor donde no pueda moverse libremente ni recibir sacudidas.

No trates de abrir ni reparar el Suunto Tank POD por tu cuenta. Si tienes algún problema con el dispositivo, ponte en contacto con tu Centro de servicio autorizado Suunto.

Guarda el Suunto Tank POD en un lugar seco a temperatura ambiente.

⚠ ADVERTENCIA: ¡COMPRUEBA LA RESISTENCIA AL AGUA DEL DISPOSITIVO! La humedad en el interior del dispositivo puede provocar daños graves en el dispositivo. Solo los Centros de servicio autorizados Suunto deberán llevar a cabo tareas de servicio.

🧼 NOTA: Aclara bien el dispositivo con agua y detergente suave y limpia cuidadosamente la carcasa con un paño suave humedecido o una gamuza, sobre todo tras inmersiones en agua salada y piscina.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de desmontar el Tank POD, cierra la válvula principal de la botella y descarga la presión del sistema purgando el regulador.

⚠ ADVERTENCIA: Utiliza solo accesorios originales Suunto; la garantía no cubre los daños provocados por accesorios no originales.

📞 SUGERENCIA: No olvides registrar tu Suunto Tank POD en suunto.com/register para obtener asistencia personalizada.

5.1 Mantenimiento

Frecuencia de mantenimiento y cambio de la batería: después de 200 inmersiones o 2 años, lo que ocurra primero. Lleva tu dispositivo a un Centro de servicio oficial de Suunto.

5.2 Eliminación

Deshazte del dispositivo de conformidad con la normativa local para residuos electrónicos. No lo tires a la basura. Si quieres, puedes devolverlo al distribuidor Suunto más cercano.



6 FECHA DE FABRICACIÓN

Es posible determinar la fecha de fabricación a partir del número de serie de tu dispositivo. El número de serie contiene siempre 10 caracteres: YYWWXXXXXX.

En el número de serie, los dos primeros dígitos (YY) son el año y los dos dígitos siguientes (WW) son la semana del año en que se fabricó el dispositivo.

7 CONFORMIDAD

7.1 Directiva de la UE sobre radiofrecuencias

Suunto Oy declara por la presente que el equipo de radio de tipo DP142 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se halla en la siguiente dirección de Internet: suunto.com/EUconformity.

7.2 Directiva sobre equipos de protección individual de la UE

El Tank POD, junto con un ordenador de buceo compatible Suunto constituye un equipo de protección personal conforme a la regulación 2016/425 de la UE.

El organismo notificado n.º 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSELLA, Francia, ha concluido

la revisión de tipo de EPI según la UE (Módulo B) y ha llevado a cabo el procedimiento evaluación de conformidad (Módulo C2): conformidad con el tipo basada en el control de fabricación interno y en comprobaciones de productos supervisadas a intervalos aleatorios.

Todos los Tank POD cuentan con la certificación EN 250:2014.

Para los Tank POD fabricados a partir de mayo de 2021 con la marca «EN 250 NITROX» en el lateral del dispositivo, se garantiza la conformidad con las normas armonizadas siguientes: EN 250:2014 y EN 13949:2003. El dispositivo está certificado de acuerdo con los requisitos especificados en la norma EN 250 hasta una profundidad de 50 metros.

7.3 Avisos normativos FCC/ISED

Declaración sobre modificaciones

Suunto no ha autorizado la realización de ningún cambio o modificación de este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría invalidar la facultad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración sobre interferencias

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas de la FCC y los estándares para aparatos de radio exentos de licencia de Industry Canada. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan derivarse de un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso sobre transmisión inalámbrica

Este dispositivo cumple los límites de radiación de FCC/ISED establecidos para entornos no controlados y cumple las directrices sobre exposición a radio frecuencia (RF) de la FCC y RSS-102 de las normas sobre exposición a radio frecuencia (RF) de la ISED. Este transmisor no puede colocarse ni operarse en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.

Aviso sobre dispositivos digitales Clase B de la FCC

Este equipo ha superado las pruebas de conformidad con límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección adecuada contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación concreta. Este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para la recepción de televisión y de radio, que se pueden determinar encendiendo y apagando el equipo. Se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno o varios de los siguientes métodos:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al cual el receptor esté conectado.
- Consultar y pedir consejo al distribuidor o técnico de radio/TV.

7.4 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E NORMATIVE

IT

1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E CAMPO DI APPLICAZIONE

Il Suunto Tank POD è stato progettato per essere utilizzato come attrezzatura per immersioni opzionale. È adatto a diversi tipi di immersioni con autorespiratore, per esempio alle modalità di immersione aria, nitrox e trimix, per misurare il livello di gas respirabile residuo e trasmettere le informazioni al computer per immersioni. La lettura viene poi visualizzata sul display del computer. Il Tank POD è installato sull'uscita di alta pressione del primo stadio dell'erogatore ed è collegato in modalità wireless a un computer per immersioni Suunto compatibile.

La lettura della pressione della bombola informa il subacqueo del livello di gas respirabile residuo, permettendogli di prendere decisioni corrette, per esempio quando interrompere l'immersione e iniziare la risalita in superficie con sufficiente gas respirabile residuo. Il Tank POD, utilizzato con l'autorespiratore subacqueo, aiuta a proteggere l'utente dai rischi che potrebbero causare l'esaurimento dei gas respirabili. Il Tank POD, unitamente a un computer per immersioni Suunto compatibile, è un dispositivo di protezione individuale ai sensi del Regolamento UE 2016/425 e protegge dai rischi elencati nella categoria di rischio DPI III (a): sostanze e miscele pericolose per la salute. È necessario utilizzare gli strumenti di emergenza, come ad esempio profondimetro, manometro subacqueo, timer o orologio.

2 SICUREZZA

 **AVVERTENZA:** per utilizzare il dispositivo devi aver compiuto almeno sedici (16) anni.

 **AVVERTENZA:** In tutti i computer si verificano arresti anomali. Vi è la possibilità che in questo dispositivo si verifichi un problema che impedisca la visualizzazione di informazioni accurate durante un'immersione. Utilizzare sempre un dispositivo per immersioni di riserva e immergersi sempre con un compagno. Questo dispositivo dovrebbe essere utilizzato solo da subacquei adeguatamente formati nell'uso di attrezzature per immersioni con autorespiratore (scuba). LEGGERE attentamente tutte le informazioni stampate fornite unitamente al prodotto e il manuale utente online prima di effettuare un'immersione. Il mancato rispetto di tali avvertenze può dar luogo a condizioni di uso improprio e pericolose per la salute o la vita dell'utente. All'indirizzo suunto.com/support sono disponibili numerose informazioni utili, compreso il manuale utente integrale.

 **NOTA:** Assicurarsi che il computer per immersioni Suunto sia aggiornato all'ultima versione disponibile del software. Prima di ogni immersione, verificare su suunto.com/support se Suunto ha rilasciato una nuova versione del software per il proprio computer. Nel caso fosse disponibile, installarla prima di effettuare l'immersione. Gli aggiornamenti vengono resi disponibili per migliorare la user experience dell'utente e sono parte integrante della filosofia Suunto di sviluppo e miglioramento continui del prodotto.

2.1 Precauzioni di sicurezza

 **AVVERTENZA:** È necessario utilizzare il Suunto Flow Restrictor congiuntamente a Suunto Tank POD. Il mancato utilizzo del Restrictor, nel caso di guasto o

malfunzionamento delle attrezzature subacquee pressurizzate, può provocare al subacqueo infortuni di grave entità.

⚠ AVVERTENZA: L'USO DEI COMPUTER PER IMMERSIONI È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE AI SUBACQUEI ADEGUATAMENTE ADDESTRATI! Un addestramento insufficiente riguardo a qualsiasi tipologia di immersione, inclusa l'apnea, può portare il sub a commettere errori, come ad esempio l'uso erraneo delle miscele di gas o l'esecuzione di una decompressione inadeguata, che potrebbero essere causa di lesioni gravi o di morte.

⚠ AVVERTENZA: UTILIZZARE GLI STRUMENTI DI EMERGENZA! Immergersi sempre assicurandosi di avere con sé una serie di strumenti di emergenza, che dovrebbero comprendere - oltre al computer per immersioni - un profondimetro, un manometro subacqueo, un timer o un orologio e le tabelle di decompressione. Adoperare solo apparecchiature con marchio CE.

⚠ AVVERTENZA: Per motivi di sicurezza è vivamente sconsigliato fare immersioni da soli. Ogni immersione dovrebbe svolgersi in compagnia di un'altra persona. Inoltre, una volta terminata l'immersione è consigliabile rimanere in compagnia di altre persone per un periodo di tempo prolungato, dato che l'insorgenza dei sintomi da MDD potrebbe essere ritardata o scatenata da attività svolte in superficie.

⚠ AVVERTENZA: EFFETTUARE LE VERIFICHE PRE-IMMERSIONE! Prima di immergersi, verificare sempre che il computer per immersioni funzioni perfettamente. Controllare che il display funzioni, che il livello di carica della batteria sia ADEGUATO, che la pressione della bombola sia corretta e così via.

⚠ AVVERTENZA: Nel corso di un'immersione, controllare regolarmente il computer per immersioni. Se si ritiene probabile o certo il malfunzionamento di una qualunque funzione, interrompere immediatamente l'immersione e tornare in superficie nel rispetto delle condizioni di sicurezza. Telefonare all'Assistenza clienti Suunto e portare il computer presso un centro assistenza Suunto autorizzato per farlo controllare.

⚠ AVVERTENZA: NON IMMERGERSI CON UN GAS SENZA AVERNE PERSONALMENTE VERIFICATO IL CONTENUTO E SENZA AVER INSERITO IL VALORE ANALIZZATO NEL PROPRIO COMPUTER PER IMMERSIONI! La mancata verifica della miscela presente nella bombola e della corrispondente impostazione dei valori dei gas (ove applicabile) nel computer sono causa di informazioni errate relative al piano di immersione.

⚠ AVVERTENZA: Non utilizzare mai il Tank POD come maniglia quando è fissato ad erogatore e bombola.

3 GAS

3.1 Aria compressa

Si raccomanda di utilizzare questo dispositivo con aria compressa. L'aria compressa caricata deve essere conforme alla qualità dell'aria compressa specificata nella Norma UE EN 12021:2014 (requisiti per i gas compressi per respiratori).

Se hai utilizzato il Tank POD con aria compressa, non puoi utilizzarlo con nitrox o ossigeno, anche se il prodotto riporta la marcatura EN 250 NITROX.

⚠ AVVERTENZA: Un Tank POD che è stato utilizzato con aria compressa deve essere decontaminato per l'uso con ossigeno da una persona competente prima di utilizzarlo con nitrox o ossigeno.

Se utilizzi una frusta ad alta pressione aggiuntiva collegata al Tank POD, accertati che sia approvata per questo scopo e che sia conforme alla norma EN 250. Le fruste ad alta pressione di Suunto sono testate in conformità alla norma EN 250.

3.2 Utilizzo per immersioni con aria arricchita nitrox

Questo prodotto può essere utilizzato con gas respirabili nitrox (o gas ossigeno-azoto). Prima di utilizzarlo con gas respirabili nitrox, il prodotto deve essere decontaminato per l'uso con ossigeno.

Se a lato del Tank POD appare la scritta "EN 250 NITROX", significa che esso è stato testato conformemente alla Norma EN 13949 e soddisfa i requisiti in essa descritti. I materiali di fabbricazione del Tank POD e dei suoi componenti (come ad esempio i limitatori di portata compatibili) sono compatibili con l'ossigeno e resistenti alla compressione adiabatica dell'ossigeno al 100%.

A partire da maggio 2021, tutti i nuovi Tank POD e i relativi componenti sono stati decontaminati per l'uso con ossigeno presso lo stabilimento Suunto. Per indicare tale decontaminazione, il Tank POD è inserito in una busta in plastica che riporta la scritta "Cleaned for oxygen service" (Decontaminato per l'uso con ossigeno).

Se il Tank POD non si trova all'interno di una busta in plastica come sopra descritto, Suunto consiglia di considerarlo come non decontaminato per l'uso con ossigeno.

Suunto raccomanda inoltre di non utilizzare il Tank POD con miscele di gas nitrox prima che un addetto esperto e competente abbia decontaminato il dispositivo per l'uso con ossigeno.

⚠ AVVERTENZA: Non utilizzare miscele di gas Nitrox se non si ha una formazione adeguata. La frequenza di appositi corsi sulle immersioni con Nitrox e ossigeno sono una priorità essenziale per l'utilizzo di questo tipo di attrezzature con contenuto di ossigeno superiore al 22%.

⚠ AVVERTENZA: Quando si utilizza il Nitrox, la massima profondità operativa e il tempo di esposizione dipendono dal contenuto di ossigeno del gas.

⚠ AVVERTENZA: Se utilizzato per le immersioni con Nitrox, il dispositivo Suunto deve essere riservato all'utilizzo esclusivo con Nitrox o ossigeno e deve essere essere mantenuto sempre pulito per l'utilizzo con ossigeno.

⚠ AVVERTENZA: Se il Tank POD viene esposto a gas respirabile contaminato da olio, le parti contaminate devono essere pulite nuovamente da una persona esperta.

⚠ AVVERTENZA: L'utilizzo di gas respirabile conformemente alla Norma EN 12021 può contaminare l'attrezzatura. Non utilizzare il dispositivo con nitrox o ossigeno prima che esso sia stato decontaminato per l'uso con ossigeno da una persona competente.

⚠ AVVERTENZA: Quando si utilizza il Nitrox, esiste il rischio che i contaminanti diano origine alla combustione dell'ossigeno.

📖 NOTA: Aprire la confezione in plastica solo quando il Tank POD è pronto all'uso. Questa precauzione riduce al minimo la possibile contaminazione.

📖 NOTA: Suunto raccomanda che i Tank POD utilizzati con gas con contenuto di ossigeno superiore al 22% siano adoperati esclusivamente con Nitrox e non con l'aria.

📖 NOTA: Se il Tank POD è utilizzato con gas con contenuto di ossigeno superiore al 22%, esso deve essere mantenuto pulito e deve essere evitata qualsiasi contaminazione che potrebbe causare la combustione dell'ossigeno durante l'utilizzo, la manipolazione e la conservazione.

 **NOTA:** Per ridurre al minimo il rischio di combustione dell'ossigeno, la valvola o valvole di pressione devono essere sempre aperte lentamente.

 **NOTA:** Se utilizzi accessori aggiuntivi ad alta pressione collegati al Tank POD e se utilizzi miscele di gas respirabile nitrox (con contenuto di ossigeno superiore al 22%), accertati che siano approvati per questo scopo e siano conformi alle norme EN 250 e EN 13949. Gli accessori ufficiali Suunto per la frusta ad alta pressione sono testati conformemente alle norme EN 250 e EN 13949.

4 INFORMAZIONI TECNICHE

4.1 Condizioni operative

- **Massima profondità operativa:** 150 m (492 ft) (conforme a EN 13319)
- **Temperatura operativa:** da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)
 **NOTA:** le immersioni in acque gelide potrebbero danneggiare il computer per immersioni. Assicurarsi che il dispositivo non si congeli quando si bagna.
- **Temperatura di conservazione:** da -20 °C a +50 °C (da -4 °F a +122 °F)
 **NOTA:** Conservare in un luogo asciutto e a temperatura ambiente.

 **AVVERTENZA:** Non esporre il dispositivo a temperature superiori o inferiori ai limiti indicati; in caso contrario, il dispositivo potrebbe subire danneggiamenti o si potrebbero originare rischi per la sicurezza.

4.2 Misurazioni della pressione

- Pressione di lavoro nominale: 300 bar / 4351 psi

4.3 Batteria

- Tipo: 1/2 AA primaria da 3,6 V al litio cloruro di tionile (Li-SOCl₂)
 **NOTA:** Il freddo o l'ossidazione dei poli della batteria possono causare l'apparizione del segnale di batteria scarica, anche se la batteria ha ancora capacità sufficiente. In questo caso, generalmente l'allarme scompare quando viene attivata nuovamente la modalità di immersione.
 **NOTA:** Non tentare di sostituire la batteria da soli. La batteria deve essere sostituita soltanto presso un centro di assistenza autorizzato Suunto.

4.4 Compatibilità del prodotto

Il Tank POD è collegato all'attrezzatura subacquea per mezzo di un raccordo filettato da 7/16" - 20 UNF.

 **NOTA:** la dimensione della base esagonale del Tank POD è di 19 mm.

 **ATTENZIONE:** quando si installa il Tank POD, la coppia massima raccomandata è di 8 Nm. Non serrare eccessivamente per evitare di danneggiare l'attrezzatura.

 **AVVERTENZA:** non utilizzare il dispositivo con nitrox o ossigeno prima che esso sia stato decontaminato per l'uso con ossigeno da una persona competente.

Utilizzo funzionale con i prodotti per immersione Suunto: consultare l'elenco completo dei prodotti su suunto.com, presso il centro assistenza Suunto e il rivenditore autorizzato Suunto.

Non utilizzare questo dispositivo con accessori o attrezzature non autorizzate o accettate ufficialmente da Suunto.

5 LINEE GUIDA DI UTILIZZO E MANUTENZIONE

Trattare Suunto Tank POD con cura. I delicati componenti elettronici interni potrebbero

subire danni se il dispositivo viene fatto cadere o usato in maniera impropria.

Quando si viaggia con questo computer per immersioni, assicurarsi che sia imballato in modo sicuro all'interno dei bagagli. È consigliabile riporlo in una borsa o altro contenitore affinché non subisca urti o colpi di altro tipo.

Non tentare di smontare né riparare Suunto Tank POD da soli. In caso di problemi, rivolgersi al centro assistenza autorizzato Suunto più vicino.

Conservare Suunto Tank POD in un luogo asciutto a temperatura ambiente.

⚠ AVVERTENZA: VERIFICARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DEL DISPOSITIVO! La presenza di umidità all'interno del dispositivo può danneggiarlo gravemente. Gli interventi di riparazione/manutenzione devono essere effettuati esclusivamente presso un centro assistenza Suunto autorizzato.

📝 NOTA: Specialmente dopo un'immersione in acqua salata, lavare accuratamente il dispositivo con acqua dolce e un detergente delicato e asciugare con cura la cassa usando un panno morbido o una pelle di daino.

⚠ AVVERTENZA: Se devi smontare il Tank POD, prima di tutto chiudi il rubinetto principale della bombola e scarica la pressione dal sistema mediante l'erogatore: dopodiché puoi smontare il Tank POD.

⚠ AVVERTENZA: Utilizzare esclusivamente accessori originali Suunto. Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non originali non saranno coperti dalla garanzia.

🔗 SUGGERIMENTO: Ricordarsi di registrare il proprio Suunto Tank POD all'indirizzo suunto.com/register per ottenere assistenza personalizzata.

5.1 Manutenzione

Intervallo di manutenzione e sostituzione della batteria: dopo 200 immersioni o due anni, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo. È necessario portare il dispositivo presso un centro di assistenza ufficiale Suunto.

5.2 Smaltimento

Smaltire il dispositivo in conformità alle leggi locali vigenti in materia di smaltimento di rifiuti elettronici. Non gettarlo tra i rifiuti domestici. Nel caso lo si desideri, è possibile restituire il dispositivo al rivenditore Suunto più vicino.



6 DATA DI PRODUZIONE

La data di produzione può essere ricavata dal numero di serie del dispositivo. Il numero di serie è sempre di 10 caratteri: YYWWXXXXXX.

Le prime due cifre del numero di serie (YY) indicano l'anno, mentre le due cifre seguenti (WW) indicano la settimana dell'anno in cui il dispositivo è stato prodotto.

7 CONFORMITÀ

7.1 Direttiva UE sulle apparecchiature radio

Con la presente Suunto Oy dichiara che quest'apparecchio radio tipo DP142 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: suunto.com/EUconformity.

7.2 Dispositivo di protezione personale UE

Il Suunto Tank POD utilizzato con un computer per immersioni Suunto compatibile

è un dispositivo di protezione individuale ai sensi del Regolamento UE 2016/425.

L'organismo notificato n. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSIGLIA, Francia, ha completato l'esame di omologazione UE del DPI (Modulo B) e ha eseguito la procedura di valutazione della conformità (Modulo C2): la conformità al tipo è basata sul controllo interno della produzione e su verifiche controllate del prodotto eseguite a intervalli casuali.

Tutti i Tank POD sono certificati secondo la norma EN 250:2014.

I Tank POD prodotti a partire da maggio 2021 e che riportano la scritta "EN 250 NITROX" a lato del dispositivo sono conformi alle seguenti norme armonizzate: EN 250:2014 e EN 13949:2003. Il dispositivo è certificato secondo i requisiti specificati nella norma EN 250 fino ad una profondità di 50 metri.

INFORMATIE OVER VEILIGHEID EN REGELGEVING

1 PRODUCTOMSCHRIJVING EN BEOOGD GEBRUIK

De Suunto Tank POD is ontworpen voor gebruik als optionele duikuitrusting. Het apparaat is bedoeld om te gebruiken bij diverse vormen van duiken, zoals lucht, nitrox en trimix, om het niveau van ademgas te meten en deze informatie door te sturen naar een duikcomputer. De meetwaarde wordt vervolgens op het display van de duikcomputer getoond. De Tank POD wordt geïnstalleerd op de hogedrukpoort van de eerste trap van de duikregelaar en wordt draadloos verbonden met een compatibele Suunto-duikcomputer.

De drukwaarde van de duiktank laat de duiker weten wat het huidige niveau ademgas is. Zo krijgt de duiker ondersteuning om te bepalen wanneer het tijd is om de duik te stoppen en weer naar het oppervlak te stijgen met voldoende resterend ademgas. De Tank POD is een onderdeel van de duikademhalingsapparatuur en helpt de gebruiker te beschermen tegen het risico dat het ademgas van de duiker opdraakt. De combinatie van de Tank POD en een compatibele Suunto-duikcomputer is een persoonlijk beschermingsmiddel volgens EU-verordening 2016/425 en beschermt tegen risico's die zijn opgenomen in de PBM-risicocategorie III (a): stoffen en mengsels die gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Het is noodzakelijk om aanvullende instrumenten zoals een dieptemeter, onderwatermanometer, timer of horloge te gebruiken.

2 VEILIGHEID

 **WAARSCHUWING:** Als je het apparaat wilt gebruiken, moet je minstens zestien (16) jaar oud zijn.

 **WAARSCHUWING:** Elke computer kan defect raken. Het is mogelijk dat dit apparaat plotseling defect raakt, waardoor u tijdens de duik geen nauwkeurige informatie meer ontvangt. Gebruik altijd een reserve-instrument en duik altijd met een buddy. Alleen duikers die zijn opgeleid in het juiste gebruik van duikmaterialen, mogen dit apparaat gebruiken! JE MOET, voordat je begint te duiken, de online gebruikershandleiding en alle gedrukte informatie die bij het product wordt geleverd, lezen. Doet je dit niet, dan kan dit leiden tot onjuist gebruik, ernstig letsel of de dood. We hebben veel nuttige informatie voor je klaar staan op suunto.com/support, inclusief de volledige gebruikershandleiding.

 **OPMERKING:** Zorg dat uw Suunto-duikcomputer altijd is voorzien van de nieuwste software met updates en verbeteringen. Controleer vóór elke duiktrip op suunto.com/support of Suunto een nieuwe software-update voor uw apparaat heeft. Wanneer er een update beschikbaar is, moet u deze installeren voordat

u gaat duiken. Updates worden uitgebracht in lijn met Suunto's filosofie van voortdurende productontwikkeling en -verbetering, zodat u als gebruiker een nog betere ervaring hebt.

2.1 Veiligheidsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING: U moet het Suunto-reduceerventiel (Flow Restrictor) gebruiken met de Suunto Tank POD. Het reduceerventiel niet gebruiken kan leiden tot letsel(s) in geval van storingen in een duikuitrusting onder druk.

⚠ WAARSCHUWING: ALLEEN GETRAINDE DUIKERS MOGEN EEN DUIKCOMPUTER GEBRUIKEN! Indien een duiker onvoldoende is getraind voor welke vorm van duiken dan ook, inclusief freediving, kan dit ertoe leiden dat hij fouten begaat, waaronder het onjuiste gebruik van gasmengels of onjuiste decompressie, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

⚠ WAARSCHUWING: GEBRUIK BACK-UPINSTRUMENTEN! Zorg dat u wanneer u met een duikcomputer duikt, altijd decompressietabellen en reserve-instrumenten, zoals een dieptemeter, een onderwatermeter en een timer of horloge, bij u hebt. Gebruik uitsluitend apparatuur met CE-markering.

⚠ WAARSCHUWING: Om veiligheidsredenen mag u nooit alleen duiken. Duik met een eigen buddy. U moet na de duik ook langere tijd bij anderen blijven omdat DCS zich mogelijk vertraagd openbaart of wordt geïnitieerd door activiteiten boven water.

⚠ WAARSCHUWING: DOE ALTIJD EEN CHECK VÓÓR DE DUIK! Controleer vóór de duik altijd of uw duikcomputer juist werkt en juist is ingesteld. Controleer of het scherm werkt, de batterijspanning voldoende is, enzovoort.

⚠ WAARSCHUWING: Kijk tijdens de duik regelmatig op uw duikcomputer. Als u denkt of vaststelt dat de computer niet juist werkt, moet u de duik onmiddellijk afbreken en veilig terugkeren naar de oppervlakte. Bel de Suunto-klantenservice en bied de computer aan bij een erkend Suunto-servicecentrum voor controle.

⚠ WAARSCHUWING: DUIK NIET MET EEN GAS ALS U HET MENGSEL NIET ZELF HEBT GEANALYSEERD EN DE WAARDE VAN DE ANALYSE IN UW DUIKCOMPUTER HEBT INGEVOERD! Wanneer u de flesinhoud niet analyseert en de juiste gaswaarden niet in uw duikcomputer invoert, is de informatie in uw duikplan onjuist.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik de Tank POD nooit als handgreep indien bevestigd aan een regelaar en tank.

3 GASSEN

3.1 Perslucht

Dit apparaat wordt aanbevolen voor gebruik met perslucht. De perslucht moet voldoen aan de kwaliteit van perslucht als vermeld in de Europese norm EN 12021:2014 (eisen voor gecompriëerde gasen voor ademhalingstoestellen).

Als je de Tank POD hebt gebruikt met perslucht, mag je deze niet gebruiken met nitrox of zuurstof ondanks de EN 250 NITROX-markering op het product.

⚠ WAARSCHUWING: Een hogedrukslang die is gebruikt met perslucht, moet voorafgaand aan gebruik met nitrox of zuurstof door een bevoegde persoon zuurstofschoon gemaakt worden.

Als je een extra hogedrukslang gebruikt die is aangesloten op de Tank POD, moet je ervoor zorgen dat deze is goedgekeurd voor dit doeleinde en in overeenstemming is met de EN 250-norm. Suunto-hogedrukslangen worden getest volgens de EN 250-norm.

3.2 Gebruik bij duiken met verrijkte lucht (Enriched Air Nitrox)

Dit product kan worden gebruikt met nitrox-ademgassen (ook wel oxy-stikstof genoemd). Voorafgaand aan het gebruik van het product met nitrox-ademgassen, moet het gereinigd worden voor gebruik met zuurstof.

Als op de zijkant van de Tank POD de tekst "EN 250 NITROX" staat, dan is deze getest volgens de norm EN 13949 en voldoet deze aan de vereisten als omschreven in de norm. Alle productiematerialen van Tank POD en submontages daarvan (bijvoorbeeld de compatibele stroombeperkers) zijn compatibel met zuurstof en 100% bestand tegen adiabatische zuurstofcompressie.

Vanaf mei 2021 zijn alle nieuwe Tank POD's en de submontages daarvan gereinigd voor gebruik met zuurstof tijdens de Suunto-productie. Om dit duidelijk te maken, zit de Tank POD in een afgedichte plastic zak en is hij gemarkeerd met de tekst "Cleaned for oxygen service" (Gereinigd voor gebruik met zuurstof).

Als de Tank POD niet zoals hierboven omschreven in een afgedichte plastic zak zit, raadt Suunto aan om deze te behandelen als niet gereinigd voor gebruik met zuurstof.

Suunto raadt aan om de Tank POD niet te gebruiken met nitrox-gasmengsels voordat een getrainde en bevoegde persoon het apparaat heeft gereinigd voor gebruik met zuurstof.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik geen nitrox-gasmengsels als u niet de juiste training hebt gehad. Relevante trainingscursussen over nitrox- en zuurstofduiken zijn van essentieel belang voorafgaand aan het gebruik van dit soort apparatuur met een zuurstofgehalte van hoger dan 22%.

 **WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van nitrox is de maximale werkingsdiepte en de blootstellingstijd afhankelijk van het zuurstofgehalte van het gas.

 **WAARSCHUWING:** Indien het Suunto-apparaat wordt gebruikt voor nitrox-duiken, zal het uitsluitend voor gebruik met nitrox of zuurstof zijn en moet het te allen tijde schoon worden gehouden voor gebruik met zuurstof.

 **WAARSCHUWING:** Als de Tank POD wordt blootgesteld aan met olie verontreinigd ademgas, moeten verontreinigde delen opnieuw worden gereinigd door een deskundig persoon.

 **WAARSCHUWING:** Het gebruik van ademgas volgens EN 12021 kan het toestel verontreinigen. Gebruik het apparaat niet met nitrox of zuurstof voordat het door een bevoegde persoon zuurstofschoon is gemaakt.

 **WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van nitrox bestaat er een gevaar dat verontreinigende stoffen kunnen leiden tot een zuurstofontsteking.

 **OPMERKING:** Open de plastic verpakking alleen wanneer de Tank POD klaar is voor gebruik. Zo wordt mogelijke verontreiniging tot een minimum beperkt.

 **OPMERKING:** Suunto raadt aan om een Tank POD gebruikt met gasen met een zuurstofgehalte van hoger dan 22% uitsluitend te gebruiken voor nitrox en niet met lucht.

 **OPMERKING:** Als de Tank POD wordt gebruikt met gasen met een zuurstofgehalte van hoger dan 22%, moeten ze schoon worden gehouden en moet alle verontreiniging worden vermeden die kan leiden tot een zuurstofontsteking tijdens gebruik, behandeling en opslag.

 **OPMERKING:** Voor het minimaliseren van het risico op zuurstofontsteking moeten ventiel(en) van het drukvat altijd langzaam worden geopend.

 **OPMERKING:** Als je aanvullende hogedrukaccessoires gebruikt die zijn

aangesloten op de Tank POD en je gebruikt nitrox-ademgasmengsels (met een zuurstofgehalte van meer dan 22%), moet je ervoor zorgen dat ze zijn goedgekeurd voor dit doeleinde en in overeenstemming zijn met EN 250- en EN 13949. Officiële accessoires van Suunto-hogedrukslangen worden getest volgens de EN 250- en de EN 13949-normen.

4 TECHNISCHE INFORMATIE

4.1 Gebruiksomstandigheden

- **Maximale gebruiksdiepte:** 150 m (492 ft) (in overeenstemming met EN 13319)
- **Gebruikstemperatuur:** 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
 **OPMERKING:** Duiken bij vriestemperaturen kan de duikcomputer beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat niet bevriest wanneer het nat is.
- **Bewaartemperatuur:** -20 °C tot +50 °C (-4 °F tot +122 °F)
 **OPMERKING:** bewaren op een droge plaats op kamertemperatuur.

 **WAARSCHUWING:** Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen boven of onder de aangegeven limieten. Dit kan beschadiging veroorzaken of ertoe leiden dat je wordt blootgesteld aan veiligheidsrisico's.

4.2 Drukmetingen

- Nominale werkdruk: 300 bar/4351 psi

4.3 Type batterij

- Type: 3,6 V 1/2 AA primair lithium-thionylchloride (Li-SOCl₂)
 **OPMERKING:** Lage temperaturen of interne oxidatie van de batterij kunnen een batterijwaarschuwing activeren, zelfs als de batterij nog voldoende is opgeladen. In dat geval verdwijnt de waarschuwing meestal zodra de duikmodus opnieuw wordt geactiveerd.
 **OPMERKING:** Probeer de batterij niet zelf te vervangen! Deze moet altijd worden vervangen door een geautoriseerd Suunto Service Center.

4.4 Compatibiliteit van het product

De Tank POD is voorzien van 7/16" - 20UNF-schroefdraad om op duikmaterialen te worden aangesloten.

 **OPMERKING:** Grootte van zeskantige basis van Tank POD is 19 mm.

 **LET OP:** Bij het installeren van de Tank POD is het aanbevolen maximum koppel 8 Nm. Vermijd te stevig vastdraaien aangezien dit de apparatuur kan beschadigen.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet met nitrox of zuurstof voordat het door een bevoegde persoon zuurstofschoon is gemaakt.

Functioneel gebruik met Suunto duikproducten: kijk voor de volledige lijst met producten op suunto.com of neem contact op met het Suunto Contact Center of een erkende Suunto dealer.

Gebruik dit apparaat niet met accessoires of apparaten die niet door Suunto zijn goedgekeurd of officieel worden ondersteund.

5 BEHANDELINGSRICHTLIJNEN EN ONDERHOUD

Ga voorzichtig met de Suunto Tank POD om. De gevoelige interne elektronische componenten kunnen beschadigd raken als het apparaat valt of als er op andere wijze onzorgvuldig mee wordt omgegaan.

Wanneer u de duikcomputer mee op reis neemt, zorg dan dat hij goed verpakt in uw ruim- of handbagage zit. Doe de duikcomputer in een tas of andere houder en let op dat hij niet kan verschuiven, nergens tegenaan kan stoten en niet kan vallen. Probeer de Suunto Tank POD nooit zelf te openen of te repareren. Als er problemen zijn met het apparaat, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde erkende Suunto-servicecentrum.

Bewaar de Suunto Tank POD op een droge plaats op kamertemperatuur.

⚠ WAARSCHUWING: CONTROLEER HET INSTRUMENT OP WATERDICHTHEID! Vocht in het apparaat kan de duikcomputer ernstig beschadigen. Alleen een erkend Suunto-servicecentrum mag onderhoud of reparaties uitvoeren.

🧼 OPMERKING: Spoel het apparaat grondig af met zoet water en gebruik milde zeep om de behuizing zorgvuldig schoon te maken met een vochtige doek of zeemlap, vooral na zoutwater- en zwembadduiken.

⚠ WAARSCHUWING: Wanneer je de Tank POD moet demonteren, sluit dan eerst de hoofdtankkraan, verlaag de druk van het systeem via de regelaar en demonteer pas daarna de Tank POD.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik alleen originele Suunto-accessoires; schade veroorzaakt door niet-originele accessoires valt niet onder de garantie.

📞 TIP: Vergeet de Suunto Tank POD niet te registreren op suunto.com/register voor specifieke ondersteuning.

5.1 Onderhoud

Onderhoudsinterval en vervanging batterij: na 200 duiken of twee jaar, hetgeen zich het eerst voordoet. Lever uw apparaat in bij een erkend Suunto Service Center.

5.2 Verwijdering

Gooi het apparaat weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval en batterijen. Gooi het niet bij het gewone huisvuil weg. U mag het apparaat ook inleveren bij de Suunto-dealer in uw buurt.



6 PRODUCTIEDATUM

De productiedatum kan worden afgeleid van het serienummer van het apparaat. Het serienummer bevat altijd 10 tekens: YYWWXXXXXX.

De eerste twee cijfers (YY) verwijzen naar het jaartal en de volgende twee cijfers (WW) naar de week van het jaar waarin het apparaat is vervaardigd.

7 NALEVING

7.1 Europese Richtlijn inzake radio-apparatuur

Hierbij verklaart Suunto Oy dat radioapparatuur van het type DP142 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op suunto.com/EUconformity.

7.2 EU persoonlijke beschermingsmiddelen

De Tank POD vormt in combinatie met een compatibele Suunto-duikcomputer een persoonlijk beschermingsmiddel in de zin van EU-verordening 2016/425.

De aangemelde instantie nr. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Frankrijk, heeft de

Europese type-inspectie voor de PBM (Module B) uitgevoerd en heeft de procedure van conformiteitsbeoordeling (Module C2) uitgevoerd: Conformiteit met type op basis van interne productiecontrole plus bewaakte productcontroles op willekeurige intervallen.

Alle Tank POD's zijn gecertificeerd volgens EN 250:2014.

Voor Tank POD's gefabriceerd vanaf mei 2021 met de markering "EN 250 NITROX" op de zijkant van het apparaat, is conformiteit met de volgende geharmoniseerde normen verzekerd: EN 250:2014 en EN 13949:2003. Het apparaat is gecertificeerd volgens de vereisten als gespecificeerd in de norm EN 250 tot een diepte van 50 meter.

INFORMAÇÕES SOBRE REGULAMENTOS E SEGURANÇA

1 DESCRIÇÃO DO PRODUTO E UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA

O Suunto Tank POD foi concebido para ser utilizado como equipamento de mergulho opcional. Destina-se a vários tipos de mergulho com garrafa, por exemplo, com ar, nitrox e trimix, para medir o nível de gás de respiração existente e transmitir a informação a um computador de mergulho. A leitura aparece no ecrã do computador. O Tank POD está instalado na porta de alta pressão do primeiro nível do regulador de mergulho e está ligado, sem fios, a um computador de mergulho Suunto compatível.

A leitura da pressão da garrafa indica ao mergulhador o nível de gás de respiração existente e permite-lhe tomar decisões, como quando parar o mergulho e iniciar a subida à superfície ainda com gás de respiração suficiente. O Tank POD, como parte do aparelho de respiração para mergulho com garrafa, ajuda a proteger o utilizador dos riscos provocados pela falta de gases de respiração. A combinação do Tank POD com um computador de mergulho Suunto compatível constitui um equipamento de proteção individual nos termos do Regulamento 2016/425 (UE) e protege contra os riscos indicados na Categoria III da secção Categorias de risco dos EPI (a): substâncias e misturas perigosas para a saúde. É obrigatório utilizar instrumentos de reserva, por exemplo, um medidor de profundidade, medidor de pressão submersível, temporizador ou relógio.

2 SEGURANÇA

 **ADVERTÊNCIA:** Para utilizar o dispositivo, o utilizador tem de ter, no mínimo, dezasseis (16) anos de idade.

 **ADVERTÊNCIA:** Todos os computadores podem sofrer avarias. É possível que este dispositivo de repente não consiga fornecer informações precisas durante o mergulho. Use sempre um dispositivo de mergulho de reserva e mergulhe apenas com um companheiro. Apenas mergulhadores treinados na utilização adequada de equipamento de mergulho devem utilizar este dispositivo de mergulho! Antes de mergulhar, TEM DE LER todas as informações impressas incluídas no produto e o manual do utilizador online. Não o fazer pode conduzir a uma utilização incorreta, a ferimentos graves ou à morte. Pode encontrar muitas informações úteis em suunto.com/support, bem como o manual completo do utilizador.

 **NOTA:** Certifique-se de que o seu computador de mergulho Suunto tem o software mais recente atualizado e melhorado. Antes de qualquer viagem de mergulho consulte suunto.com/support, para saber se a Suunto lançou uma

nova atualização de software para o seu dispositivo. Sempre que disponível, deve instalar a atualização antes de mergulhar. As atualizações destinam-se a melhorar a sua experiência de utilizador e são parte da filosofia de melhoria e desenvolvimento contínuos dos produtos da Suunto.

2.1 Precauções de segurança

 **ADVERTÊNCIA:** Tem, obrigatoriamente, de utilizar o Redutor de Fluxo Suunto com o Suunto Tank POD. A não utilização do redutor pode resultar em ferimentos se o equipamento de mergulho pressurizado sofrer uma avaria.

 **ADVERTÊNCIA:** OS COMPUTADORES DE MERGULHO SÓ DEVEM SER UTILIZADOS POR MERGULHADORES TREINADOS! O treino insuficiente para qualquer tipo de mergulho, incluindo Freediving, pode fazer com que um mergulhador cometa erros, como uso incorreto de misturas de gás ou decompressão inadequada, o que pode levar a ferimentos graves ou à morte.

 **ADVERTÊNCIA:** UTILIZE INSTRUMENTOS DE APOIO! Certifique-se de que utiliza instrumentação de apoio, incluindo um manómetro de profundidade, manómetro de pressão submersível, temporizador ou relógio, e de que tem acesso a tabelas de decompressão sempre que mergulha com um computador de mergulho. Utilize apenas equipamentos que ostentem a marca CE.

 **ADVERTÊNCIA:** Por razões de segurança, nunca mergulhe sozinho. Mergulhe com um companheiro. Além disso, deve permanecer acompanhado durante um longo período de tempo após um mergulho, dado que uma possível DCS pode ter início mais tarde ou ser desencadeada por atividades à superfície.

 **ADVERTÊNCIA:** FAÇA PRÉ-VERIFICAÇÕES! Verifique sempre se o seu computador de mergulho está a funcionar adequadamente e com as definições corretas, antes de mergulhar. Verifique se o ecrã está a funcionar, se o nível da bateria está OK, se a pressão da garrafa está correta, e assim por diante.

 **ADVERTÊNCIA:** Quando mergulhar, verifique regularmente o seu computador de mergulho. Se pensar ou concluir que há qualquer problema em alguma função do computador, aborte o mergulho imediatamente e regresse à superfície com segurança. Telefone para a assistência ao cliente da Suunto e leve o computador a um centro de assistência da Suunto autorizado para inspeção.

 **ADVERTÊNCIA:** NÃO MERGULHE COM UM GÁS SE NÃO TIVER VERIFICADO PESSOALMENTE O RESPECTIVO CONTEÚDO E INTRODUZIDO O VALOR ANALISADO NO SEU COMPUTADOR DE MERGULHO! Não verificar o conteúdo da garrafa e não inserir os valores de gás apropriados, sempre que aplicável, no seu computador de mergulho, resultará em informações incorretas no planeamento do mergulho.

 **ADVERTÊNCIA:** Nunca use Tank POD como pega se estiver ligado a um regulador e garrafa.

3 GASES

3.1 Ar comprimido

Este disp. é recomendado para uso com ar comprimido. O fornecimento de ar compr. deve estar conforme a qualidade do ar compr. especificado na norma UE EN 12021:2014 (requisitos de gases comprimidos para aparelhos de respiração).

Se utilizou o Tank POD com ar comprimido, não pode utilizá-lo com nitrox ou oxigénio apesar da marcação EN 250 NITROX no produto.

 **ADVERTÊNCIA:** Um Tank POD que tenha sido utilizado com ar comprimido tem

de ser limpo para a utilização com oxigénio por uma pessoa competente antes da utilização com nitrox ou oxigénio.

Se utilizar um tubo de alta pressão adicional ligado ao Tank POD, certifique-se de que está homologado para esse fim e cumpre os requisitos da norma EN 250. Os tubos de alta pressão da Suunto são testados segundo a norma EN 250.

3.2 Utilização no mergulho com ar enriquecido - nitrox

Este produto pode ser utilizado com gases de respiração nitrox (também designados oxí-nitrogénio). Antes de utilizar este produto com gases de respiração nitrox, tem de efetuar o processo de limpeza para oxigénio.

Se a parte lateral do Tank POD estiver marcada com a indicação "EN 250 NITROX", isso significa que foi testado de acordo com a norma EN 13949 e cumpre os requisitos descritos na norma. Todos os materiais de fabrico do Tank POD e sub-conjuntos respetivos (por exemplo, os redutores de fluxo compatíveis) são compatíveis com oxigénio e 100% resistentes à compressão adiabática de oxigénio.

A partir de maio de 2021, todos os novos Tank POD e sub-conjuntos respetivos serão submetidos ao processo de limpeza para oxigénio nas fábricas Suunto. Para o indicar, o Tank POD foi introduzido num saco de plástico selado e marcado com o texto "Cleaned for oxygen service" (Limpo para oxigénio).

Se o Tank POD não estiver dentro de um saco de plástico selado, como descrito acima, a Suunto recomenda que o considere como não submetido ao processo de limpeza para oxigénio.

A Suunto recomenda que não utilize o Tank POD com misturas de nitrox antes de o dispositivo ter sido submetido ao processo de limpeza para oxigénio por um técnico competente e qualificado.

 **ADVERTÊNCIA:** Não utilize misturas de gases Nitrox sem formação adequada. É essencial seguir cursos formação apropriados sobre mergulho c/ Nitrox e Oxigénio, antes de usar este tipo de equip. com teor de oxigénio superior a 22%.

 **ADVERTÊNCIA:** Se usar Nitrox, a profundidade máx. de operação e o tempo de exposição dependem do teor de oxigénio do gás.

 **ADVERTÊNCIA:** Se usado em merg. Nitrox, o disp. Suunto deve ser exclusivo p/ uso com Nitrox ou oxigénio e mantido sempre limpo p/uso c/oxigénio.

 **ADVERTÊNCIA:** Se expuser o Tank POD a gás respiração contaminado c/gasol., peças contaminad. devem ser limpas por pessoa competente.

 **ADVERTÊNCIA:** A utilização de ar respirável de acordo com a norma EN 12021 poderá contaminar o dispositivo. Não utilize o dispositivo com nitrox ou oxigénio antes de ter sido limpo para a utilização com oxigénio por uma pessoa competente.

 **ADVERTÊNCIA:** É perigoso usar nitrox com contaminantes que podem provocar uma ignição do oxigénio.

 **NOTA:** Somente abra o saco de plástico quando o Tank POD estiver pronto a ser utilizado. Desta forma minimiza o risco de possível contaminação.

 **NOTA:** Suunto recomenda que o Tank POD usado com gases cujo teor oxigénio é superior a 22% sejam exclusivos para uso Nitrox e não sejam usados com ar.

 **NOTA:** Se usar o Tank POD com gases cujo teor de oxigénio seja superior a 22%, tem de mantê-lo limpo e evitar qualquer tipo de contaminação que possa provocar a ignição do oxigénio durante o uso e o armazenamento.

 **NOTA:** P/minimizar risco de ignição do oxigénio, abra sempre lentam. a(s) válvula(s) do depós. pressão.

 **NOTA:** Se utilizar acessórios de alta pressão adicionais ligados ao Tank POD e utilizar misturas de gases de respiração nitrox (com um teor de oxigénio superior a 22%), certifique-se de que estão homologados para esse fim e cumprem os requisitos das normas EN 250 e EN 13949. Os acessórios de tubos de alta pressão oficiais da Suunto são testados segundo as normas EN 250 e EN 13949.

4 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

4.1 Condições de funcionamento

- **Profund. máx. funcionamento:** 150 m (492 pés) (conforme a EN 13319)
- **Temperatura de funcionamento:** 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
 **NOTA:** Mergulhar com condições atmosféricas de frio congelante pode danificar o computador de mergulho. Certifique-se de que o computador não congela quando estiver molhado.
- **Temperatura de armazenamento:** -20 °C a +50 °C (-4 °F a +122 °F)
 **NOTA:** Guardar em local seco à temp. ambiente.

 **ADVERTÊNCIA:** Não exponha o dispositivo a temperaturas acima ou abaixo dos limites indicados, pois se o fizer pode danificar o equipamento ou pôr em risco a sua segurança.

4.2 Medidas de pressão

- Pressão trabalho nominal: 300 bar / 4351 psi

4.3 Bateria

- Tipo: lítio-cloreto de tionilo (Li-SOCl₂) primária, tipo 1/2 AA de 3,6 V
 **NOTA:** Baixa temperatura ou oxidação interna da bateria podem ativar aviso de carga da bateria mesmo que esta tenha capacidade suficiente. Nesse caso, em geral o aviso desaparece ao reativar o modo de mergulho.
 **NOTA:** Não tente substituir a bateria! A bateria deve ser sempre substituída por um Centro de assistência Suunto autorizado.

4.4 Compatibilidade do produto

Rosca 20UNF 7/16" de Tank POD conecta ao equipamento.

 **NOTA:** O tamanho da base sextavada do Tank POD é de 19 mm.

 **ATENÇÃO:** Quando instalar o Tank POD, o binário de aperto (torque) máximo recomendado é de 8 Nm. Evite utilizar um aperto superior pois pode danificar o equipamento.

 **ADVERTÊNCIA:** Não utilize o dispositivo com nitrox ou oxigénio antes de ter sido limpo para a utilização com oxigénio por uma pessoa competente.

Uso funcional c/ produtos mergulho Suunto: consulte lista total de produtos em suunto.com, no Centro de contactos Suunto e no Distribuidor Autorizado Suunto.

Não utilize o disp. c/ acessórios ou equip. não autorizados ou não oficialmente suportados pela Suunto.

5 INSTRUÇÕES DE MANUSEAMENTO E MANUTENÇÃO

Deve manusear o Suunto Tank POD com cuidado. Os sensíveis componentes eletrónicos internos podem ficar danificados se o dispositivo cair ao chão ou for mal manuseado.

Sempre que viajar com este computador de mergulho, certifique-se de que está

devidamente armazenado na bagagem de porão ou de mão. Deve ser colocado num saco ou noutra embalagem onde não possa mover-se, bater em alguma coisa ou ser facilmente atingido.

Não tente abrir nem reparar pessoalmente o Suunto Tank POD. Se tiver problemas com o dispositivo, entre em contacto com o centro de assistência Suunto autorizado mais próximo.

Guarde o Suunto Tank POD em local seco à temperatura ambiente.

⚠ ADVERTÊNCIA: CERTIFIQUE-SE QUE O DISPOSITIVO É RESISTENTE À ÁGUA!
A humidade no interior do dispositivo pode danificar seriamente a unidade. Apenas um centro de assistência Suunto autorizado deve levar a cabo atividades de manutenção.

🧼 NOTA: Enxague bem o dispositivo com água doce e sabão suave, e limpe-o, cuidadosamente, com um pano macio humedecido ou uma camurça, especialmente depois de mergulhos em água salgada e piscinas.

⚠ ADVERTÊNCIA: Quando precisar de desmontar o Tank POD, primeiro, feche a válvula principal da garrafa, diminua a pressão do sistema com o regulador e só depois desmonte o Tank POD.

⚠ ADVERTÊNCIA: Utilize apenas acessórios Suunto originais - os danos provocados por acessórios não originais não estão cobertos pela garantia.

🗨 SUGESTÃO: Não se esqueça de registar o Suunto Tank POD em suunto.com/register para obter suporte personalizado.

5.1 Manutenção

Intervalo manutenção e substituição da bateria: após 200 merg. ou 2 anos, o que ocorrer primeiro. Leve o disp. a um Centro de Assistência oficial da Suunto.

5.2 Eliminação

Deite fora o dispositivo de acordo com a regulamentação local para resíduos eletrónicos. Não o deite no lixo. Se quiser, pode entregá-lo no representante Suunto mais próximo de si.



6 DATA DE FABRICO

A data de fabrico pode ser determinada a partir do número de série do dispositivo. O número de série é composto por 10 caracteres: YYWWXXXXXX.

No número de série, os dois primeiros dígitos (YY) indicam o ano e os dois dígitos seguintes (WW) correspondem à semana do ano em que o dispositivo foi fabricado.

7 CONFORMIDADE

7.1 Diretiva UE relativa aos equipamentos de rádio

A Suunto Oy declara, por este meio, que o equipamento de rádio tipo DP142 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço internet: suunto.com/EUconformity.

7.2 Equipamento de proteção individual da UE

A combinação do Tank POD com um computador de mergulho Suunto compatível resulta num equipamento de proteção individual nos termos do Regulamento 2016/425 (UE).

O organismo notificado n.º 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France, concluiu o exame de tipo UE do EPI (Módulo B) e efetuou o procedimento de avaliação de conformidade (Módulo C2): Conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios.

Todos os Tank POD estão certificados segundo a EN 250:2014.

Os Tank POD fabricados a partir de maio de 2021 que tenham a marcação "EN 250 NITROX" na parte lateral do dispositivo, têm a garantia de conformidade com as normas harmonizadas seguintes: EN 250:2014 e EN 13949:2003. O dispositivo está certificado de acordo com os requisitos especificados na norma EN 250 para descida até uma profundidade de 50 metros.

7.3 Avisos de regulamentação FCC/ISED

Declaração de modificação

A Suunto não aprovou nenhuma alteração ou modificação realizada neste dispositivo pelo utilizador. Qualquer alteração ou modificação efetuada pode anular a autorização do utilizador para operar o equipamento.

Declaração de interferência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC e com a(s) norma(s) RSS de isenção de licença do Canadá para a Indústria. A utilização deste dispositivo está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Aviso de funcionamento sem fio

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações FCC/ISED estabelecidos para um ambiente não controlado e cumpre as Diretivas de exposição a radiofrequência (RF) FCC e as regras de exposição a radiofrequência (RF) ISED. Este transmissor não pode estar localizado nem funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Aviso de dispositivo digital FCC Classe B

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, conforme a parte 15 das Regras FCC. Estes limites são criados para fornecer uma proteção razoável contra a interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquela onde o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

7.4 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Este dispositivo digital de Classe B está em conformidade com a ICES-003 do Canadá.

INFORMATION OM SÄKERHET OCH FÖRESKRIFTER

1 PRODUKTBESKRIVNING OCH AVSEDD ANVÄNDNING

Suunto Tank POD är designad för att användas som alternativ dykutrustning. Den är utformad för olika slags dykning, till exempel med luft, nitrox och trimix, för att mäta den nuvarande andningsgasnivån och överföra informationen till en dykdator. Avläsningen visas sedan på datorns skärm. Tank POD-enheten installeras på förstastegets högtrycksutgång på dykregulatorn och ansluts trådlöst till en kompatibel Suunto-dykdator.

Avläsningen av flasktrycket informerar dykaren om den nuvarande andningsgasnivån och förenklar beslut, som när dyket ska avbrytas och när man ska starta uppstigning till ytan med tillräckligt mycket andningsgas kvar. Tank POD-enheten är en del av dykutrustningen och bidrar till att skydda användaren mot risker som kan leda till att de andningsbara gaserna tar slut. Tank POD-enheten i kombination med en kompatibel Suunto-dykdator utgör personlig skyddsutrustning enligt EU-förordningen 2016/425, och skyddar mot risker som anges i Riskkategorier för personlig skyddsutrustning III (a): Hälsovärdiga ämnen och blandningar. Kompletterande utrustning som till exempel djupmätare, sänkbar tryckmätare, timer eller klocka måste användas.

2 SÄKERHET

 **WARNING!** Du måste vara minst sexton (16) år gammal för att använda enheten.

 **WARNING!** Det uppstår fel på alla datorer. Det är möjligt att denna enhet plötsligt inte kan ge korrekt information under ditt dyk. Använd alltid en reservdykenhet och dyk endast med en parkamrat. Endast dykare som har genomgått en utbildning i korrekt användning av dykutrustning får använda denna dykenhet. **DU MÅSTE LÄSA** all tryckt information som medföljer produkten samt användarhandboken online innan du dyker. Underlåtenhet att göra detta kan leda till felaktig användning, allvarliga skador eller dödsfall. Vi har massor av användbar information på suunto.com/support, däribland hela användarhandboken.

 **OBSERVERA:** Se till att din Suunto-dykdator alltid har den senaste programvaran med uppdateringar och förbättringar. Före varje dyk kontrollerar du på suunto.com/support om Suunto har släppt en ny programuppdatering för din enhet. När en uppdatering finns tillgänglig måste du installera den innan du dyker. Uppdateringar görs tillgängliga för att förbättra din användarupplevelse och är en del av Suuntos filosofi för kontinuerlig produktutveckling och förbättring.

2.1 Säkerhetsföreskrifter

 **WARNING!** Du måste använda Suunto Flödesbegränsare med Suunto Tank POD. Underlåtenhet att använda begränsaren kan leda till skada om det finns ett fel i trycksatt dykutrustning.

 **WARNING! ENDAST UTBILDADE DYKARE SKA DYKA MED EN DYKDATOR!** Otillräcklig utbildning för alla typer av dykning, inklusive fridykning, kan leda till att dykaren begår misstag, till exempel användning av felaktiga gasblandningar eller

felaktigt kompression, vilket kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

⚠️ WARNING! ANVÄND RESERVINSTRUMENT! Se till att alltid använda reservinstrument som djupmätare, manometer, timer eller klocka och ha tillgång till dekompressionstabeller när du dyker med en dykdator. Använd endast utrustning med CE-märkning.

⚠️ WARNING! Av säkerhetsskäl ska du aldrig dyka ensam. Dyk med en parkamrat. Du bör även ha sällskap av en eller flera personer under en längre tid efter dyket eftersom tryckfallssjuka kan inträffa vid ett senare tillfälle eller utlösas av aktiviteter ovanför vattnet.

⚠️ WARNING! UTFÖR FÖRKONTROLLER! Kontrollera alltid att dykdatorn fungerar som den ska och har rätt inställningar innan du dyker. Kontrollera till exempel att skärmen fungerar, att batterinivån är ok och att flasktrycket är korrekt.

⚠️ WARNING! Kontrollera din dykdator regelbundet under dyk. Om du misstänker eller ser att någon datorfunktion inte fungerar på rätt sätt ska du genast avbryta dyket och återvända till ytan på ett säkert sätt. Ring Suuntos kundtjänst och lämna in din dykdator på ett auktoriserat Suunto-serviceställe för inspektion.

⚠️ WARNING! DYK INTE MED EN GAS OM DU INTE PERSONLIGEN HAR KONTROLLERAT DESS INNEHÅLL OCH ANGETT DET ANALYSERADE VÄRDET I DYKDATORN! Om du inte kontrollerar flaskinnehållet och anger de lämpliga gasvärdena på rätt plats i dykdatorn kommer den att lämna felaktig dykplaneringsinformation.

⚠️ WARNING! Använd aldrig Tank POD som ett handtag när den kopplats till en regulator eller tank.

3 GASER

3.1 Tryckluft

Denna enhet rekommenderas för användning med komprimerad luft. Tillförseln av komprimerad luft måste ske i enlighet med kvaliteten som fastställs av EU-standard för komprimerad luft; EN 12021:2014 (krav för komprimerade gaser för andningsapparater).

Om du har använt en Tank POD med tryckluft kan du inte använda den med nitrox eller syre, trots att den är märkt med texten EN 250 NITROX.

⚠️ WARNING! En Tank POD som har använts med tryckluft måste rengöras för syre av en kvalificerad person innan den används med nitrox eller syre.

Om du har en extra högtrycksslang ansluten till Tank POD-enheten ska du kontrollera att den är godkänd för det syftet och att den uppfyller kraven i standarden EN 250. Suuntos högtrycksslangar har testats enligt standarden EN 250.

3.2 Använda berikad luft (nitrox) vid dykning

Denna produkt kan användas med nitrox. Innan denna produkt används med nitroxgaser måste den rengöras för syre (så kallad syrgastvätt).

Om texten EN 250 NITROX finns på sidan av Tank POD-enheten har den testats enligt standarden EN 13949 och uppfyller kraven som anges i standarden. Alla tillverkningsmaterial i Tank POD-enheten och dess underkomponenter (till exempel de kompatibla flödesbegränsarna) är syrekompatibla och 100 % beständiga mot syreadiabatisk kompression.

Från och med maj 2021 kommer alla nya Tank POD-enheter och deras underkomponenter att rengöras för syre av Suunto vid tillverkningen. För att

visa detta har Tank POD-enheten förseglats i en plastpåse och märkts med texten "Cleaned for oxygen service" (Rengjord för syre).

Om din Tank POD-enhet inte har förseglats i en plastpåse enligt beskrivningen ovan rekommenderar Suunto att du utgår från att den inte har rengjorts för syre.

Suunto rekommenderar att du inte använder Tank POD-enheten med nitroxgasblandningar innan en utbildad och behörig person har rengjort enheten för syre.

 **WARNING!** Använd inte gasblandningar med nitrox om du inte har genomgått rätt utbildning för det. Du måste ha genomgått korrekt utbildning för att dyka med nitrox och syre. Detta är ett krav för att använda denna typ av utrustning med syrehalt över 22%.

 **WARNING!** När du använder nitrox beror det maximala djupet och dyktiden på hur mycket syre gasen innehåller.

 **WARNING!** Om Suunto-enheten används för dyk med nitrox ska den endast användas för nitrox eller syre, och hållas ren så den är redo för användning med syre.

 **WARNING!** Om Tank POD har utsatts för oljekontaminerad andningsgas, så måste de förorenade delarna rengöras på nytt av en kompetent person.

 **WARNING!** Användning av andningsbar luft enligt EN 12021 kan kontaminera apparaten. Använd inte enheten med nitrox eller syre innan den har rengjorts för syre av en kvalificerad person.

 **WARNING!** När du använder nitrox finns det en risk att föroreningar kan leda till en syreantändning.

 **OBSERVERA:** Öppna endast plastpåsen när Tank POD:en är redo att användas. På så sätt minskas risken för eventuell kontaminering.

 **OBSERVERA:** Suunto rekommenderar att Tank POD-enheter som används för gaser med syreinnehåll över 22% endast används för nitrox. Dessa enheter ska inte användas med luft.

 **OBSERVERA:** Om en Tank POD används med syre som överstiger 22% så måste den hållas ren och undvika alla typer av föroreningar som kan leda till en syreantändning vid användning, hantering eller förvaring.

 **OBSERVERA:** För att minska risken för syreantändning ska tryckventilen (ventilerna) alltid öppnas långsamt.

 **OBSERVERA:** Om du har anslutit andra högtrycksenheter till din Tank POD och använder nitroxblandningar (med syre över 22 %) måste du kontrollera att de är godkända för detta syfte och att de uppfyller kraven i standarderna EN 250 och EN 13949. Suuntos officiella högtrycksslangar har testats enligt standarderna EN 250 och EN 13949.

4 TEKNISK INFORMATION

4.1 Driftsförhållanden

- **Maximalt användningsdjup:** 150 m (492 ft) (överensstämmer med EN 13319)
- **Driftstemperatur:** 0 °C till 40 °C (32 °F till 104 °F)
 -  **OBSERVERA:** Dykning vid mycket kalla förhållanden kan skada dykdatorn. Se till att enheten inte fryser när den är blöt.
- **Förvaringstemperatur:** -20 °C till +50 °C (-4 °F till +122 °F)
 -  **OBSERVERA:** Förvaras på en torr plats vid rumstemperatur.

 **WARNING!** Utsätt inte enheten för temperaturer över eller under de angivna

gränserna, eftersom det kan leda till skador på enheten eller utsätta dig för en säkerhetsrisk.

4.2 Tryckmätningar

- Nominellt arbetstryck: 300 bar / 4351 psi

4.3 Batteri

- Typ: 3,6 V 1/2 AA primärt litium/tionylklorid (Li-SOCl₂)
 -  **OBSERVERA:** Låg temperatur eller oxidering på batteriet kan aktivera batterivarningen även om batteriet har tillräcklig kapacitet. I så fall försvinner varningen normalt sett när dykläget aktiveras igen.
 -  **OBSERVERA:** Försök inte byta ut batteriet på egen hand! Det ska alltid bytas ut av ett behörigt Suunto-servicecenter.

4.4 Produktkompatibilitet

Tank POD:en har en 7/16" - 20 UNF-gänga för anslutning till dykutrustningen.

 **OBSERVERA:** Tank POD-enhetens sexkantiga bas är 19 mm.

 **FÖRSIKTIG!** Vid installation av Tank POD-enheten är det rekommenderade maximala vridmomentet 8 Nm. Undvik att dra åt för hårt eftersom det kan skada utrustningen.

 **WARNING!** Använd inte enheten med nitrox eller syre innan den har rengjorts för syre av en kvalificerad person.

Användning med Suuntos dykprodukter: se hela produktlistan på suunto.com, Suuntos kontaktcenter eller hos en auktoriserad Suunto-återförsäljare.

Använd inte den här enheten tillsammans med tillbehör eller utrustning som inte är godkända av Suunto eller som inte stöds officiellt av Suunto.

5 RIKTLINJER FÖR HANTERING OCH UNDERHÅLL

Hantera Suunto Tank POD varsamt. De känsliga, interna elektroniska komponenterna kan skadas om enheten tappas eller missköts på annat sätt.

När du reser med denna dykdator ska du packa ner den säkert i det incheckade bagaget eller handbagaget. Den bör packas ner i en väska eller annan behållare där den inte kan skumpas runt eller få smällar.

Försök inte att öppna eller reparera din Suunto Tank POD på egen hand. Om du får problem med enheten ska du kontakta närmaste auktoriserat Suunto servicecenter.

Förvara Suunto Tank POD på en torr plats vid rumstemperatur.

 **WARNING! SÄKERSTÄLL ENHETENS VATTENRESISTANS** Fukt inuti enheten kan skada den allvarligt. Endast ett auktoriserat Suunto servicecenter ska utföra service.

 **OBSERVERA:** Skölj av enheten noga med rent vatten, mild tvål, och rengör infattningen försiktigt med en mjuk tygrasa eller sämskskinn, speciellt efter dyk i saltvatten eller i bassäng.

 **WARNING!** Om du behöver plocka isär Tank POD-enheten måste du först stänga huvudventilen på flaskan och sänka trycket i systemet med regulatören.

 **WARNING!** Använd endast original Suunto tillbehör - skador som orsakats av tillbehör som inte är original täcks inte av garantin.

 **Tips:** Glöm inte att registrera din Suunto Tank POD på suunto.com/register för att få personanpassad support.

5.1 Underhåll

Underhållscykel och batteribyte: efter 200 dyk eller två år, beroende på vilket som inträffar först. Ta med din enhet till ett officiellt, Suunto-auktoriserat serviceställe.

5.2 Bortskaffande

Avyttra enheten enligt lokala föreskrifter för elektroniskt avfall. Släng den inte bland vanligt hushållsavfall. Du kan lämna in enheten hos din lokala Suunto-återförsäljare.



6 TILLVERKNINGSDATUM

Tillverkningsdatumet kan fastställas utifrån din produkts serienummer. Serienumret har alltid 10 tecken: YYWWXXXXXX.

I serienumret är de två första siffrorna (YY) året och de följande två siffrorna (WW) är veckan inom det år då enheten tillverkades.

7 ÖVERENSSTÄMMELSE

7.1 EU:s radiodirektiv

Härmed försäkrar Suunto Oy att radioutrustningen av typ DP142 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: suunto.com/EUconformity.

7.2 EU:S förordning om personlig skyddsutrustning

Tank POD-enheten i kombination med en kompatibel Suunto-dykdator utgör personlig skyddsutrustning enligt EU-förordningen 2016/425.

Det anmälda organet nr. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 – Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Frankrike, har genomfört EU-typundersökningen av den personliga skyddsutrustningen (modul B) och utfört en efterlevnadsbedömning (modul C2): Typefterlevnaden baseras på intern produktionskontroll plus övervakade och slumpmässiga produktkontroller.

Alla Tank POD-enheter har certifierats enligt EN 250:2014.

För Tank POD-enheter som tillverkas från och med maj 2021 och har texten EN 250 NITROX på sidan är efterlevnad av följande standarder garanterad: SS-EN 250:2014 och SS-EN 13949:2003. Enheten har certifierats enligt kraven i standarden EN 250 ner till ett djup på 50 m.

TURVALLISUUS- JA SÄÄNTELYTIEDOT

FI

1 TUOTEKUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Suunto Tank POD on suunniteltu käytettäväksi valinnaisena sukellusvarusteena. Se on tarkoitettu laitesukelluksen eri muotoihin, kuten paineilma-, nitroksi- ja trimiksisukellukseen. Sillä mitataan jäljellä olevan hengityskaasun määrä ja lähetetään tiedot sukellustietokoneeseen. Lukema näytetään sen jälkeen sukellustietokoneen näytössä. Tank POD asennetaan hengityssäätimen ensimmäisen vaiheen korkeapaineliitäntään ja yhdistetään langattomasti yhteensopivaan Suunto-sukellustietokoneeseen.

Kaasusäiliön painelukemasta sukeltaja näkee jäljellä olevan hengityskaasun määrän ja voi tehdä sen perusteella päätöksiä, kuten lopettaa sukelluksen ja aloittaa pintaan nousun niin, että hengityskaasu riittää vielä nousuun.

Tank PODin käyttö laitesukelluksen hengityslaitteiston osana suojelee sukeltajaa hengityskaasujen loppumisen riskiltä. Tank POD ja yhteensopiva Suunto-sukellustietokone muodostavat EU-asetuksen 2016/425 mukaisen henkilönsuojaimen ja suojaavat käyttäjää riskeiltä, jotka kuuluvat henkilönsuojainten riskiluokkaan III (a): aineet ja seokset, jotka ovat terveydelle vaarallisia. Sukellukseen on käytettävä varalaitteita, kuten syvyyssmittaria, veden alla toimivaa painemittaria, ajastinta tai kelloa.

2 TURVALLISUUS

 **VAROITUS:** Laitetta voivat käyttää 16-vuotiaat ja sitä vanhemmat henkilöt.

 **VAROITUS:** Kaikissa tietokoneissa tapahtuu virheitä. On mahdollista, että tämä laite ei yhtäkkiä pystyäkään tuottamaan tarkkoja tietoja sukelluksen aikana. Käytä aina varalaitetta ja sukella vain parin kanssa. Tämä sukellustietokone on tarkoitettu vain laitesukelluslaitteiden asianmukaiseen käyttöön koulutettujen sukeltajien käytettäväksi! LUE EHDOTTOMASTI kaikki tuotteen mukana tulleet painetut materiaalit ja verkossa oleva käyttöopas ennen sukeltamista. Tämän tekemättä jättäminen voi johtaa käyttövirheeseen, vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Olemme keränneet paljon hyödyllistä tietoa osoitteeseen suunto.com/support, josta löydät myös täysimittaisen käyttöoppaan.

 **HUOMAUTUS:** Varmista, että Suunto-sukellustietokoneessasi on aina viimeisin ohjelmisto ja sen myötä viimeisimmät päivitykset ja parannukset. Tarkista ennen jokaista sukellusmatkaa osoitteesta suunto.com/support, onko Suunto julkaissut uuden ohjelmistopäivityksen laitteellesi. Jos päivitys on saatavilla, asenna se ennen sukellusta. Päivityksillä pyritään parantamaan käyttäjäkokemustasi, ja ne ovat osa Suunnon jatkuvan tuotekehityksen ja tuotteiden parantamisen filosofiaa.

2.1 Turvallisuusvarotoimet

 **VAROITUS:** Suunto Tank PODin kanssa on käytettävä Suunnon virtauksen rajoitinta. Jos rajoitinta ei käytetä, voi aiheutua loukkaantuminen, jos paineistettuun sukelluslaitteeseen tulee vika.

 **VAROITUS:** SUKELLUSTIETOKONEET ON TARKOITETTU VAIN KOULUTETTUIEN SUKELTAJIEN KÄYTTÖÖN! Riittämätön koulutus mihin tahansa sukellustapaan, myös vapaasukellukseen, saattaa johtaa käyttäjän virheisiin, kuten virheellisten kaasuseosten käyttöön tai väärin suoritettuun dekompressioniin, mikä puolestaan voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

 **VAROITUS:** KÄYTÄ VARALAITTEITA! Käytä varalaitteita, kuten syvyyssmittaria, veden alla toimivaa painemittaria, ajastinta tai kelloa, ja varmista, että sinulla on pääsy dekompressiotaulukoihin aina, kun sukellat sukellustietokoneen kanssa. Käytä vain varusteita, joissa on CE-merkintä.

 **VAROITUS:** Turvallisuusyisty ei koskaan pidä sukeltaa yksin. Sukella sovittu parin kanssa. Sukelluksen jälkeen kannattaa myös pysytellä muiden läheisyydessä jonkin aikaa, koska mahdolliset sukeltajantaudin oireet voivat ilmetä viiveellä tai alkaa vasta sukelluksen jälkeisten toimiesi vuoksi.

 **VAROITUS:** SUORITA ESITARKISTUKSET! Varmista aina ennen sukellusta, että sukellustietokoneesi toimii asianmukaisesti ja että sen asetukset ovat oikein. Tarkista, että näyttö toimii, akussa on virtaa, säiliöpaine on oikein ja niin edelleen.

 **VAROITUS:** Tarkista sukellustietokoneesi säännöllisesti sukelluksen aikana. Jos epäilet tai päättelet, että jossakin tietokoneen toiminnossa on

ongelmia, keskeytä sukellus välittömästi ja nouse turvallisesti pintaan. Soita Suunnon asiakastukeen ja palauta sukellustietokoneesi Suunnon valtuutettuun huoltoiliikkeen tarkastettavaksi.

VAROITUS: ÄLÄ SUKELLA KÄYTTÄEN KAASUA, JOS ET OLE HENKILÖKOHTAISESTI VARMISTANUT SEN SISÄLTÖÄ JA SYÖTTÄNYT ANALYSOITUA ARVOA SUKELLUSTIETOKONEESEEN! Jos kaasusäiliön sisältöä ei tarkisteta ja asianmukaisia kaasuarvoja syötetä sukellustietokoneeseen, sukellussuunnitelman tiedot ovat virheelliset.

VAROITUS: Älä koskaan käytä Tank POD -laitetta kahvana, kun se on liitettyä hengityssäätimeen ja säiliöön.

3 KAASUT

3.1 Paineilma

Laitetta suositellaan käytettäväksi paineilman kanssa. Paineilman laadun täytyy olla EU-standardin EN 12021:2014 määrittysten mukainen (hengityslaitteisiin tarkoitettuja painekaasuja koskevat vaatimukset).

Jos olet käyttänyt Tank PODia paineilman kanssa, et voi käyttää sitä nitroksin tai hapen kanssa tuotteen EN 250 NITROX -merkinnästä huolimatta.

VAROITUS: Pätevä henkilön täytyy puhdistaa paineilman kanssa käytetty Tank POD happikäyttöä varten ennen nitroksi- tai happikäyttöä.

Jos käytät Tank PODin kanssa korkeapaineletkua, varmista, että se on hyväksytty tähän tarkoitukseen ja noudattaa EN 250 -standardia. Suunnon korkeapaineletkut on testattu standardin EN 250 mukaisesti.

3.2 Sukelluskäyttö rikastetun ilman (nitroksi) kanssa

Tätä tuotetta voi käyttää nitroksihengityskaasujen kanssa (Nitrox, Oxy-Nitrogen). Ennen kuin tuotetta voi käyttää nitroksihengityskaasujen kanssa, se on puhdistettava happikäyttöä varten.

Jos Tank PODin kyljessä on merkintä "EN 250 NITROX", se on testattu EN 13949 -standardin mukaisesti ja täyttää standardissa kuvatut vaatimukset. Kaikki Tank PODin ja sen osakokoonpanojen (esim. yhteensopivat virtauksen rajoittimet) valmistusmateriaalit ovat hapen säilytykseen sopivia ja 100-prosenttisesti hapen adiabaattisen puristuksen kestäviä.

Toukokuusta 2021 alkaen kaikki uudet Tank PODit ja niiden osakokoonpanot puhdistetaan happikäyttöä varten Suunnon tuotantolaitoksella. Osoituksena tästä Tank POD on suljettu muovipussiin, jossa on merkintä "Cleaned for oxygen service" (puhdistettu happikäyttöä varten).

Jos Tank PODisi ei ole edellä kuvatun mukaisessa muovipussissa, Suunto suosittelee, että käsittelet sitä laitteena, jota ei ole puhdistettu happikäyttöä varten.

Suunto suosittelee, että Tank PODia ei käytetä nitroksikaasuseosten kanssa ennen kuin koulutettu ja pätevä henkilö on puhdistanut laitteen happikäyttöä varten.

VAROITUS: Älä käytä nitroksikaasuseoksia, ellei ole saanut koulutusta niiden käyttöön. Asianmukaisten nitroksi- ja happikaasuilla sukeltamiseen perehdyttävien kurssien käyminen on olennaisen tärkeää ennen kuin laitetta käytetään sellaisten kaasujen kanssa, joiden happipitoisuus on yli 22%.

VAROITUS: Nitroksikäytössä enimmäiskäyttösyvyys ja altistus aika riippuvat kaasun happipitoisuudesta.

 **VAROITUS:** Jos tätä Suunto-laitetta käytetään nitroksisukellukseen, se on varattava yksinomaan nitroksi- tai happikäyttöön ja pidettävä aina puhtaana hapen käyttöä varten.

 **VAROITUS:** Jos Tank POD altistuu öljyiselle hengityskaasulle, pätevän henkilön on puhdistettava saastuneet osat uudelleen.

 **VAROITUS:** Standardin EN 12021 mukainen hengitysilma voi saastuttaa laitteen. Älä käytä laitetta nitroksin tai hapen kanssa, ennen kuin pätevä henkilö on puhdistanut sen happikäyttöä varten.

 **VAROITUS:** Nitroksia käytettäessä on vaarana, että epäpuhtaudet aiheuttavat hapen syttymisen.

 **HUOMAUTUS:** Avaa muovipussi vasta, kun olet valmis ottamaan Tank PODin käyttöön. Näin minimoit riskin, että laitteeseen pääsee epäpuhtauksia.

 **HUOMAUTUS:** Suunto suosittelee, että happipitoisuudeltaan yli 22-prosenttisten kaasujen kanssa käytettävät Tank PODit pidetään yksinomaan nitroksikäytössä. Niitä ei saa käyttää paineilman kanssa.

 **HUOMAUTUS:** Jos Tank PODia käytetään sellaisten kaasujen kanssa, joiden happipitoisuus on yli 22%, laite on pidettävä ehdottoman puhtaana, koska mikä tahansa epäpuhtaus voi aiheuttaa hapen syttymisen käytön, käsittelyn ja varastoinnin aikana.

 **HUOMAUTUS:** Hapen syttymisriskin minimoimiseksi paineistettujen säiliöiden venttiilit on aina avattava hitaasti.

 **HUOMAUTUS:** Jos käytät Tank PODin yhteydessä muita korkeapainelisävarusteita ja käytät nitroksikaasuseoksia (joiden happipitoisuus on yli 22 %), varmista, että varusteet on hyväksytty tähän käyttötarkoitukseen ja että ne ovat standardien EN 250 ja EN 13949 mukaisia. Suunnan viralliset korkeapaineetkut ja lisävarusteet on testattu standardien EN 250 ja EN 13949 mukaisesti.

4 TEKNISET TIEDOT

4.1 Käyttöolosuhteet

- **Suurin käyttösyvyys:** 150 m (492 jalkaa) (EN 13319 -standardin mukainen)
- **Käyttölämpötila:** 0–40 °C (32–104 °F)

 **HUOMIO:** Pakkasolosuhteissa sukeltaminen saattaa vahingoittaa sukellustietokonetta. Varmista, ettei märkä laite pääse jäätymään.

- **Säilytyslämpötila:** -20 – +50 °C (-4 – +122 °F)

 **HUOMAUTUS:** Säilytä kuivassa paikassa huoneenlämmössä.

 **VAROITUS:** Älä altista laitetta mainitut rajat ylittävälle tai alittavalle lämpötiloille, sillä muuten laite voi vahingoittua tai vaarantaa oman turvallisuutesi.

4.2 Painearvot

- Nimellinen käyttöpaine: 300 bar / 4351 psi

4.3 Akku

- Tyyppi: 3,6 V:n kertakäyttöinen 1/2 AA -litiumionyylikloridiparisto (Li-SOCl₂)
 **HUOMAUTUS:** Alhainen lämpötila tai pariston sisäinen hapettuminen voi aktivoida pariston varoituksen, vaikka paristossa olisi riittävästi kapasiteettia. Tällöin varoitus yleensä häviää, kun sukellustila aktivoidaan uudelleen.
 **HUOMAUTUS:** Älä yritä vaihtaa akkua itse! Se on aina vaihdettava valtuutetussa Suunto-huollossa.

4.4 Tuotteen yhteensopivuus

Tank POD liitetään sukelluslaitteisiin 7/16"-20 UNF -kierteellä.

 **HUOMAUTUS:** Tank PODin kuusiokannan koko on 19 mm.

 **HUOMIO:** Tank PODia asennettaessa suositeltu enimmäisvääntömomentti on 8 Nm. Vältä liiallista kiristämistä, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

 **VAROITUS:** Kun Tank PODin asennus täytyy purkaa, sulje ensin säiliön pääventtiili, poista paine järjestelmästä hengityssäätimen kautta ja irrota Tank POD vasta sitten.

Käyttö Suunto-sukellustuotteiden kanssa: täydellisen tuoteluettelon saat osoitteesta suunto.com, Suunnon asiakaspalvelusta ja Suunnon valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Käytä tämän laitteen kanssa vain Suunnon hyväksymiä tai virallisesti tukemia lisävarusteita tai laitteita.

5 KÄSITTELYOHJEET JA HUOLTO

Käsittele Suunto Tank POD -laitetta varoen. Herkät sisäiset elektroniset komponentit voivat vaurioitua, jos laite putoaa tai sitä käsitellään muulla tavoin huolimattomasti.

Kun matkustat tämä sukellustietokone mukana, varmista, että se on pakattu turvallisesti ruumaan menevään matkatavaraan tai käsimatkatavaraan. Se tulee pakata laukkuun tai muuhun säiliöön, jossa se ei pääse liikkumaan tai kolhiintumaan.

Älä yritä avata tai korjata Suunto Tank POD -laitetta itse. Jos sinulla on ongelmia laitteen kanssa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun Suunto-huoltoon.

Säilytä Suunto Tank POD kuivassa paikassa huoneenlämmössä.

 **VAROITUS: VARMISTA LAITTEEN VEDENKESTÄVYYS!** Laitteen sisällä oleva kosteus voi vaurioittaa laitetta vakavasti. Huoltotoita saa tehdä vain valtuutettu Suunto-huoltoilike.

 **HUOMIO:** Huuhtelee laite kauttaaltaan puhtaalla vedellä ja miedolla saippualla, ja puhdista kotelo huolellisesti kostealla, pehmeällä liinalla tai säämiskällä, erityisesti merivesi- ja allassukellusten jälkeen.

 **VAROITUS:** Kun Tank PODin asennus täytyy purkaa, sulje ensin säiliön pääventtiili, poista paine järjestelmästä hengityssäätimen kautta ja irrota Tank POD vasta sitten.

 **VAROITUS:** Käytä vain alkuperäisiä Suunto-lisävarusteita - takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat muiden kuin alkuperäisten lisävarusteiden käytöstä.

 **VIHJE:** Muista rekisteröidä Suunto Tank POD osoitteessa suunto.com/register saadaksesi yksilöllistä tukea.

5.1 Huolto

Huoltojakso ja pariston vaihtaminen: 200 sukellusta tai kaksi vuotta sen mukaan, kumpi täyttyy ensin. Tuo laitteesi viralliseen Suunto-huoltoliikkeeseen.

5.2 Laitteen hävittäminen

Hävitä laite elektroniikkajätettä koskevien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti. Älä heitä laitetta roskeisiin. Voit tarvittaessa palauttaa laitteen lähimmälle Suunto-jälleenmyyjälle.



6 VALMISTUSPÄIVÄMÄÄRÄ

Valmistuspäivä selviää laitteesi sarjanumerosta. Sarjanumero on aina 10 merkkiä pitkä: YYWWXXXXXX.

Sarjanumerossa kaksi ensimmäistä numeroa (YY) ilmaisevat vuoden ja kaksi seuraavaa (WW) viikkonumeron, jolloin laite valmistettiin.

7 VAATIMUSTENMUKAISUUS

7.1 EU:n radiodirektiivi

Suunto Oy vakuuttaa täten, että DP142-radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/ EU säännösten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta suunto.com/EUconformity.

7.2 EU:n henkilökohtaiset suojaruusteet

Tank POD ja yhteensopiva Suunto-sukellustietokone muodostavat EU-asetuksen 2016/425 mukaisen henkilösuojaimen.

Ilmoitettu laitos nro 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Ranska, on suorittanut henkilösuojaimen EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja tyypinmukaisuuden tarkastuksen (moduuli C2): sisäiseen tuotannonvalvontaan perustuva tyypinmukaisuus ja väliajoin suoritettavat valvotut tuotetarkastukset.

Kaikki Tank PODit on sertifioitu standardin EN 250:2014 mukaisiksi.

Toukokuusta 2021 alkaen valmistetut Tank PODit, joiden kyljessä on merkintä "EN 250 NITROX", vahvistetaan seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisiksi: EN 250:2014 ja EN 13949:2003. Laite on sertifioitu standardissa EN 250 määritettyjen vaatimusten mukaan käytettäväksi 50 metrin syvyydessä.

NO

SIKKERHETSMESSIG OG FORSIKRIFTSMESSIG INFORMASJON

1 PRODUKTBESKRIVELSE OG TILTENKT BRUK

Suunto Tank POD er utformet for å brukes som valgfritt dykkerutstyr. Den er laget for forskjellige typer dykking, for eksempel luft, nitrox og trimix, for å måle det aktive pustegassnivået og overføre informasjonen til en dykkecomputer. Avlesningen vises deretter på computerens skjerm. Tank POD-en monteres på dykkerregulatorens høytrykksport i første trinn og blir trådløst tilkoblet en Suunto-kompatibel dykkecomputer.

Tanktrykkmålingen gir dykkeren informasjon om det aktuelle nivået på pustegassbeholdningen og støtter beslutningstaking, for eksempel om når du skal avslutte dykket og begynne oppstigningen mens det er nok pustegass igjen. Tank POD-en er en del av dykkeapparatet og bidrar til å beskytte brukeren mot risikoer som kan føre til at man går tom for pustegass. Kombinasjonen av Tank POD-en og en kompatibel dykkecomputer regnes for å være personlig beskyttelsesutstyr i henhold til EU-forordning 2016/425 og beskytter mot risikoene som beskrives i risikokategori III (a) for personlig verneutstyr: stoffer og blandinger som er helsefarlige. Det må brukes reserveinstrumenter, f.eks. dybdemåler, nedsenkbar trykkmåler, tidtaker eller klokke.

2 SIKKERHET

⚠ ADVARSEL: For å bruke enheten må du være minst seksten (16) år gammel.

⚠ ADVARSEL: Det kan oppstå feil i alle dykkecomputere. Det er mulig at enheten plutselig kan miste evnen til å gi riktig informasjon under dykket ditt. Bruk alltid en reserveenhet, og dykk aldri alene. Kun dykkere som har tilstrekkelig opplæring i bruken av SCUBA-dykkerutstyr kan bruke dette dykkeapparatet! **DU MÅ LESE** all den trykte informasjonen som følger med produktet og den nettbaserte brukerveiledningen før du dykker. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til feil bruk, alvorlig skade eller død. Vi har masse tilgjengelig informasjon på suunto.com/support, blant annet den komplette brukerhåndboken.

📖 MERKNAD: Sørg for at Suunto-dykkecomputeren alltid har den nyeste programvaren med alle oppdateringer og forbedringer. Sjekk suunto.com/support for alle dykketurer for å se om Suunto har lansert nye programvareoppdateringer for enheten din. Når det er tilgjengelige oppdateringer, må du installere dem før du dykker. Oppdateringene lanseres for å forbedre brukeropplevelsen din, det del av av Suuntos filosofi om å kontinuerlig oppdatere og forbedre produktene sine.

2.1 Forholdsregler for sikkerhet

⚠ ADVARSEL: Du må bruke Suunto Flow Restrictor med Suunto Tank POD. Hvis restriktoren ikke brukes, kan det føre til skade hvis det oppstår feil i trykksatt scuba-utstyr.

⚠ ADVARSEL: KUN OPPLÆRTE DYKKERE BØR BRUKE EN DYKKECOMPUTER! Manglende opplæring for dykking, inkludert fridykking, kan føre til at en dykker begår feil, slik som feil bruk av gassblandinger eller uriktig dekompresjon. Dette kan føre til alvorlig skade eller død.

⚠ ADVARSEL: BRUK BACKUPINSTRUMENTER! Sørg for at du bruker backupinstrumenter, inkludert dybdemåler, nedsenkbar trykkmåler, tidtaker eller klokke, og at du har tilgang til dekompresjonstabeller når du dykker med en dykkecomputer. Bruk kun CE-merket utstyr.

⚠ ADVARSEL: Av sikkerhetsmessige grunner bør du aldri dykke alene. Dykk med en utvalgt dykkekamerat. Du bør også være sammen med andre i en lengre periode etter et dykk, da begynnende mulig trykkfallsyke kan forsinkes eller utløses av overflateaktiviteter.

⚠ ADVARSEL: UTFØR FORHÅNDSKONTROLL! Kontroller alltid at dykkecomputeren fungerer riktig og har riktige innstillinger før du dykker. Sjekk at skjermen fungerer, at batterinivået er OK, at trykket i tanken er riktig, og så videre.

⚠ ADVARSEL: Sjekk dykkecomputeren din regelmessig under dykk. Hvis du tror eller fastslår at det er et problem med en av computerens funksjoner, må du avbryte dykket umiddelbart og vende tilbake til overflaten på en trygg måte. Ta kontakt med Suunto kundestøtte og send dykkecomputeren din til et autorisert Suunto Service Center for inspeksjon.

⚠ ADVARSEL: DYKK ALDRI MED GASS HVIS DU IKKE PERSONLIG HAR BEKREFTET INNHOLDET OG ANGITT DEN ANALYSERTE VERDIEN I DYKKECOMPUTEREN! Unnlattelse av å verifisere tankens innhold og angi de aktuelle gassverdiene i dykkecomputeren der det er aktuelt vil resultere i feil planleggingsinformasjon for dykket.

⚠ ADVARSEL: Bruk aldri en Tank POD som håndtak når den er festet til en regulator og tank.

3 GASSER

3.1 Komprimert luft

Denne enheten er kun beregnet for bruk med komprimert luft. Den komprimerte luften må overholde kvalitetskravene til komprimert luft som beskrives i EU-standardEN 12021:2014 (krav til komprimert luft i pustearrater).

Hvis du har brukt Tank POD med trykkluft, kan du ikke bruke den med nitrox eller oksygen til tross for EN 250 NITROX-merking på produktet.

 **ADVARSEL:** En Tank POD som har blitt brukt med trykkluft må rengjøres for oksygenservice av en kompetent person før bruk av nitrox eller oksygen.

Hvis du bruker en ekstra høytrykkslange koblet til Tank POD-en, må du sørge for at den er godkjent for dette formålet og er i samsvar med EN 250. Suunto høytrykkslanger er testet i henhold til EN 250-standardEN.

3.2 Bruk ved beriket luft / nitrox-dykking

Dette produktet kan brukes med nitrox-pustegasser (også kjent som oxy-nitrogen). Før du bruker produktet med nitrox-pustegasser, må du utføre oksygen-service.

Hvis siden på Tank POD-en din er merket med teksten «EN 250 NITROX», er den testet i henhold til standardEN 13949 og oppfyller kravene som beskrives i denne standardEN. Alle produksjonsmaterialene til Tank POD og underenhetene dens (for eksempel kompatible flytbegrensere) er oksygenkompatible og 100 % bestandige mot oksygenadiabatisk kompresjon.

Fra og med mai 2021 blir alle nye Tank POD-er og deres underenheter rengjort for oksygenservice i Suunto-produksjonen. For å markere dette er Tank POD-en forseglet i en plastpose og merket med teksten «Cleaned for oxygen service» (rengjort for oksygenservice).

Hvis Tank POD-en din ikke er forseglet i en plastpose som beskrevet ovenfor, anbefaler Suunto at du behandler den som om den ikke er rengjort for oksygenservice.

Suunto anbefaler at du ikke bruker Tank POD med nitroxgassblandinger før en opplært og kompetent person har rengjort enheten for oksygenservice.

 **ADVARSEL:** Bruk ikke Nitrox-gassblandinger hvis du ikke har gjennomgått riktig opplæring. Før du bruker dette utstyret med høyere oksygeninnhold enn 22% må du ta de nødvendige kursene for Nitrox- og oksygendykking.

 **ADVARSEL:** Ved bruk av Nitrox avhenger maksimal bruksdybde og eksponeringstid av gassens oksygeninnhold.

 **ADVARSEL:** Hvis Suunto-enheten brukes til Nitrox-dykking, skal den utelukkende brukes til Nitrox- eller oksygendykking og til enhver tid holdes ren til oksygenbruk.

 **ADVARSEL:** Hvis Tank POD-en eksponeres for oljeforurensset pustegass, må de kontaminerte delene rengjøres på nytt av en kvalifisert person.

 **ADVARSEL:** Bruk av pustegass i henhold til EN 12021 kan kontaminere apparatet. Bruk ikke enheten med nitrox eller oksygen før den er rengjort for oksygenservice av en kompetent person.

 **ADVARSEL:** Ved bruk av Nitrox er det en risiko for at kontaminanter kan føre til antenning av oksygenet.

 **MERKNAD:** Ikke åpne plastposten før Tank POD er klar til bruk. På denne måten minimeres faren for mulig kontaminering.

 **MERKNAD:** Suunto anbefaler at Tank POD-er som brukes med gasser som har

høyere oksygeninnhold enn 22%, kun brukes til Nitrox og aldri brukes med luft.

 **MERKNAD:** Hvis Tank POD-er brukes med gasser som har høyere oksygeninnhold enn 22%, må de holdes rene, og alle former for kontaminering som kan føre til oksygenanntennning må unngås under lagring, håndtering og bruk.

 **MERKNAD:** For å minimere risikoen for oksygenanntennning skal trykkventilene alltid åpnes sakte.

 **MERKNAD:** Hvis du bruker annet høytrykkstilbehør tilkoblet Tank POD-en og du bruker nitrox-pustegassblandinger (med høyere oksygeninnhold enn 22 %), må du sørge for at de er godkjent for dette formålet og er i samsvar med EN 250 og EN 13949. Suuntos offisielle høytrykksslangetilbehør er testet i henhold til standardene EN 250 og EN 13949.

4 TEKNISK INFORMASJON

4.1 Bruksforhold

- **Maksimal bruksdybde:** 150 m (492 fot) (samsvarer med EN 13319)
- **Driftstemperatur:** 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)
 **MERKNAD:** Dykking i iskalde forhold kan føre til skader på dykkecomputeren. Kontroller at enheten ikke fryser når den er våt.
- **Oppbevaringstemperatur:** -20 °C til +50 °C (-4 °F til +122 °F)
 **MERKNAD:** Lagres tørt i romtemperatur.

 **ADVARSEL:** Enheten må ikke utsettes for temperaturer over eller under de angitte grenseverdiene, da dette kan føre til skade og utsette deg for sikkerhetsrisiko.

4.2 Trykkmålinger

- Klassifisert driftstrykk: 300 bar / 4351 psi

4.3 Batteri

- Type: 3,6 V 1/2 AA litium-thionyl-klorid (Li-SOCI₂)
 **MERKNAD:** Lav temperatur eller innvendig oksidering av batteriet kan aktivere batteriadvarelsen selv om batteriet har nok kapasitet. I slike tilfeller vil advarselen vanligvis forsvinne når dykkemodus aktiveres igjen.
 **MERKNAD:** Forsøk ikke å skifte ut batteriet selv! Batteriet må kun skiftes ut ved et autorisert Suunto-servicesenter.

4.4 Produktkompatibilitet

Tank POD har 7/16 tommer – 20UNF-gjenger for tilkobling til dykkeutstyr.

 **MERKNAD:** Tank POD kan strammes til med en 19 mm skiftenøkkel/fastnøkkel.

 **FORSIKTIG:** Når du installerer Tank POD, er det anbefalte maksimale dreiemomentet 8 Nm. Unngå å stramme for mye, da det kan skade utstyret.

 **ADVARSEL:** Bruk ikke enheten med nitrox eller oksygen før den er rengjort for oksygenservice av en kompetent person.

Kompatibilitet med Suunto-dykkeprodukter: Les den komplette listen over produkter på suunto.com, kontakt Suuntos kundeservice eller snakk med en autorisert Suunto-forhandler.

Bruk ikke denne enheten i kombinasjon med tilbehør eller utstyr som ikke er autorisert eller offisielt støttet av Suunto.

5 RETNINGSLINJER FOR HÅNDTERING OG VEDLIKEHOLD

Ta godt vare på din Suunto Tank POD. De sensitive interne elektroniske komponentene kan bli skadet dersom enheten mistes i bakken eller håndteres feil på annet vis.

Når du reiser med dykkecomputeren, bør den pakkes godt inn før den legges i innsjekket bagasje eller håndbagasjen. Den bør oppbevares i en pose eller en annen beholder hvor den beskyttes mot bevegelse, støt og skrapet.

Prøv ikke å åpne eller reparere Suunto Tank POD selv. Dersom du har problemer med enheten, ta kontakt med nærmeste autoriserte Suunto-servicesenter.

Oppbevar Suunto Tank POD på et tørt sted ved romtemperatur.

 **ADVARSEL: SØRG FOR AT ENHETEN FORBLIR VANNTETT!** Fukt som trenger inn i enheten kan skade den alvorlig. Kun autoriserte Suunto-servicesentre skal utføre service og reparasjoner.

 **MERKNAD:** Skyll enheten nøye med rent vann og mild såpe etter bruk, og rengjør kabinettet med en fuktig, myk klut eller semsket skinn. Dette er spesielt viktig etter dykk i saltvann.

 **ADVARSEL:** Når du trenger å demontere Tank POD-en, lukk først hovedtankventilen, senk trykket fra systemet gjennom regulatoren, og demonter Tank POD-en kun etter det.

 **ADVARSEL:** Skal kun brukes med originalt Suunto-tilbehør – skade forårsaket av ikke-originalt tilbehør dekkes ikke av garantien.

 **TIP:** Husk å registrere din Suunto Tank POD på suunto.com/register for å få personlig støtte.

5.1 Vedlikehold

Vedlikeholdsintervall og batteribytte: Enten 200 dykk eller to år, avhengig av hva som inntreffer først. Lever enheten til en offisiell Suunto-serviceleverandør.

5.2 Avhending

Kast enheten i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall. Ikke kast den sammen med husholdningsavfall. Du kan også returnere enheten til nærmeste Suunto-forhandler.



6 PRODUKSJONSDATO

Du finner produksjonsdatoen basert på enhetens serienummer. Serienummeret består alltid av 10 tegn: YYWWXXXXXX

I dette serienummeret er de første to tegnene (YY) enhetens produksjonsår og de neste to tegnene (WW) enhetens produksjonsuke.

7 SAMSVAR

7.1 EUs radiodirektiv

Suunto Oy erklærer herved at radioutstyrstypen DP142 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Du finner hele teksten til EUs samsvarserklæring på følgende Internett-adresse: suunto.com/EUconformity.

7.2 Personlig verneutstyr i EU

Tank POD-en i kombinasjon med en kompatibel Suunto dykkecomputer regnes som personlig verneutstyr i henhold til EU-forordning 2016/425.

Teknisk kontrollorgan nr. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 – Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Frankrike, har utført EU-typegodkjennelsen for personlig verneutstyr (modul B) og utførte prosedyren for samsvarsvurdering (modul C2). Overensstemmelse med typen basert på intern produksjonskontroll pluss kontrollerte produktkontroller ved tilfeldige intervaller.

Alle Tank POD-er er sertifisert i henhold til EN 250:2014.

For Tank POD-er som er produsert fra og med mai 2021 og som har merkingen «EN 250 NITROX» på siden av enheten, garanteres samsvaret med følgende harmoniserte standarder: EN 250:2014 og EN 13949:2003. Enheten er sertifisert i henhold til kravene i standarden EN 250, ned til 50 meters dyp.

SIKKERHEDS- OG REGULATORISKE OPLYSNINGER

DA

1 PRODUKTBEKRIVELSE OG TILSIGTET ANVENDELSE

Suunto Tank POD er designet til å bli brukt som valgfritt dykkertilbehør. Den er beregnet til bruk i flere typer dykning, som f.eks. luft, nitrox og trimix, måler det nåværende nivået på andningsluften og overfører opplysningene til en dykkecomputer. Aflæsningen vises på computerens display. Tank POD'en installeres på regulatorens høytrykksport på førstetrinnet og tilsluttes trådløst til en kompatibel Suunto-dykkecomputer.

Takket være tanktryksaflæsningen informeres dykkeren om det nåværende nivået på andningsluften, så vedkommende kan ta en beslutning om f.eks. hvornår dykket skal slutte og påbegynne opstigningen til overflaten med nok andningsluft tilovers. Tank POD hjelper som en del av andningsapparatet til dykning med å beskytte brukeren mot risici, der kan medføre, at brukeren løber tør for andningsluft. Tank POD er i kombinasjon med en kompatibel Suunto-dykkecomputer et personlig vernemiddel i henhold til EU-forordning 2016/425 og beskytter mot risici, der er angitt under PV-risikokategori III (a): stoffer og blandinger, som er sundhetsfarlige. Backup-instrumenter som f.eks. dybdemåler, undervandstrykmåler, timer eller ur skal benyttes.

2 SIKKERHED

 **ADVARSEL!** For å bruke enheten skal du være fylt minst seksten (16) år.

 **ADVARSEL!** Alle computere opplever feil. Det er mulig, at denne enhet pludselig kan opphøre med å levere nøyaktige opplysninger under ditt dyk. Bruk alltid en reservedykkerenhet, og dyk alltid sammen med en makker. Kun dykkere, som er utdannet i korrekt bruk av dykning med flasker, må bruke denne dykkerenhet! DU SKAL LÆSE alle de trykte opplysninger, der følger med produktet, samt onlinebrugerveiledningen, før du dykker. Hvis du ikke gjør det, kan det medføre forkert bruk, alvorlig personskade eller dødsfall. Vi har mange nyttige opplysninger klar til dig på suunto.com/support, herunder hele brugerveiledningen.

 **BEMÆRK!** Sørg for, at din dykkercomputer fra Suunto alltid har den nyeste software med oppdateringer og forbedringer. Kontrollér før hvert dyk i suunto.com/support, om Suunto har udgivet en ny softwareoppdatering til din enhet. Hvis der er en tilgjengelig, skal den installeres, før du dykker. Der findes oppdateringer til å forbedre din brugeroplevelse og som en del av Suuntos filosofi om fortsatt produktutvikling og forbedringer.

2.1 Sikkerhetsforholdsregler

 **ADVARSEL!** Du skal bruke Suunto Flow Restrictor sammen med Suunto Tank

POD. Manglende brug af restrictoren kan medføre personskeade, hvis der opstår en fejl i dykkerudstyret under tryk.

⚠ ADVARSEL! DYKKERCOMPUTERE MÅ KUN ANVENDES AF UDDANNEDE DYKKERE! Utilstrækkelig træning i forbindelse med enhver form for dykning, herunder fridykning, kan være årsag til, at en dykker begår fejl, såsom forkert brug af gasblandinger eller ukorrekt dekompression, hvilket kan føre til alvorlig personskeade eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! BRUG RESERVEINSTRUMENTER! Sørg for, at du bruger reserveinstrumenter, herunder dybdemåler, undervandstrykmåler, timer eller ur, og har adgang til dekompressionstabeller, når du dykker med en dykkercomputer. Brug kun udstyr med CE-mærke.

⚠ ADVARSEL! Af sikkerhedsmæssige årsager bør du aldrig dykke alene. Dyk med en udpeget makker. Du bør også forblive sammen med andre i noget tid efter et dyk, da opståen af trykfaldssyge kan udsættes eller udløses af aktiviteter ved overfladen.

⚠ ADVARSEL! LAV FORUDGÅENDE TJEK! Kontrollér altid, at din dykkercomputer fungerer korrekt og har de korrekte indstillinger, før du dykker. Kontrollér, at displayet virker, at batteriniveauet er OK, at flasketrykket er i orden, og så videre.

⚠ ADVARSEL! Kontrollér din dykkercomputer hyppigt under et dyk. Hvis du mener eller konkluderer, at der er problemer med en computerfunktion, skal du straks afbryde dykket og vende sikkert tilbage til overfladen. Kontakt Suuntos kundeservice, og returnér computeren til et autoriseret Suunto-servicecenter for at få foretaget et eftersyn.

⚠ ADVARSEL! DYK ALDRIG MED EN GASBLANDING, HVIS DU IKKE SELV HAR KONTROLLERET DENS INDHOLD OG INDTASTET DEN ANGIVNE VÆRDI I DIN DYKKERCOMPUTER! Undlader du at kontrollere flaskens indhold og indtaste de nødvendige gasværdier i din dykkercomputer, vil oplysningerne omkring planlægningen af dit dyk være unøjagtige.

⚠ ADVARSEL! Brug aldrig Tank POD'en som håndtag, når den er fastgjort til en regulator eller flaske.

3 GASSER

3.1 Komprimeret luft

Denne enhed anbefales til brug med komprimeret luft. Trykluftforsyningen skal overholde kvaliteten af komprimeret luft, der er angivet i EU-standardEN 12021:2014 (kravene til komprimerede gasser til indåndingsapparater).

Hvis du har brugt Tank POD sammen med komprimeret luft, må du ikke bruge den sammen med nitrox eller oxygen på trods af EN 250 NITROX-mærkning på produktet.

⚠ ADVARSEL! En Tank POD, der er blevet brugt sammen med komprimeret luft, skal oxygenrenses af en kompetent person inden brug med nitrox eller oxygen.

Hvis du bruger en ekstra højtryksslange, der er tilsluttet til Tank POD'en, skal du sørge for, at den er godkendt til dette formål og er i overensstemmelse med EN 250. Suunto højtryksslanges testes i henhold til standardEN 250.

3.2 Nitrox (iltmættet luft) til dykkerbrug

Dette produkt kan bruges sammen med nitrox-indåndingsluft (også kaldet oxy-nitrogen). Før dette produkt tages i brug med nitrox-indåndingsluft, skal det

klargøres til brug med oxygen.

Hvis siden på din Tank POD bærer teksten "EN 250 NITROX", er den blevet testet i henhold til standarden EN 13949 og opfylder kravene, der er angivet i den pågældende standard. Alle materialer, der indgår i produktionen af Tank POD og dennes sammenbyggede enheder (såsom de kompatible flowbegrænsere) er oxygenkompatible og modstandsdygtige over for adiabatisk kompression forårsaget af 100 % oxygen.

Fra og med maj 2021 er alle nye Tank POD-enheder og deres sammenbyggede enheder blevet klargjort til brug med oxygen på Suuntos produktionsanlæg. For at markere dette er Tank POD blevet forseglet i en plastikpose og mærket med teksten "Cleaned for oxygen service" (klargjort til brug med oxygen).

Hvis din Tank POD ikke er forseglet i en plastikpose som beskrevet ovenfor, anbefaler Suunto, at du behandler den som ikke-klargjort til brug med oxygen.

Suunto anbefaler, at du ikke anvender Tank POD med nitrox-gasblandinger, før en uddannet og kompetent person har klargjort enheden til brug med oxygen.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke nitrox-gasblandinger, hvis du ikke har fået korrekt træning. Relevante træningskurser i dykning med nitrox og oxygen er vigtige før brugen af denne type udstyr med et iltindhold på over 22%.

⚠ ADVARSEL! Ved brug af nitrox afhænger den maksimale operationsdybde og eksponeringstid af iltindholdet i gassen.

⚠ ADVARSEL! Hvis Suunto-enheden anvendes ved nitrox-dykning, bør den bruges eksklusivt med nitrox eller oxygen og holdes ren ved brug med oxygen.

⚠ ADVARSEL! Hvis Tank POD'en udsættes for oliekontamineret indåndingsluft, skal de kontaminerede dele renses igen af en kompetent person.

⚠ ADVARSEL! Brugen af åndbar luft i overensstemmelse med EN 12021 kan kontaminere apparatet. Brug ikke enheden sammen med nitrox eller oxygen, før den er blevet oxygenrenset af en kompetent person.

⚠ ADVARSEL! Ved brug af nitrox er der en fare for, at kontaminerende stoffer kan øge risikoen for iltantænding.

📖 BEMÆRK! Åbn først plastikposen, når Tank POD'en er klar til brug. På denne måde minimeres potentiel forurening.

📖 BEMÆRK! Suunto anbefaler, at Tank POD'er, der anvendes med gasblandinger med et iltindhold på over 22%, kun bruges til nitrox og ikke bruges med luft.

📖 BEMÆRK! Hvis Tank POD'en bruges med gasblandinger med et iltindhold på over 22%, skal den holdes ren og fri for enhver form for kontaminering, som kan medføre risiko for iltantænding under brug, håndtering og opbevaring.

📖 BEMÆRK! For at minimere risikoen for iltantænding bør trykventiler altid åbnes langsomt.

📖 BEMÆRK! Hvis du bruger ekstra højtrykstilbehør, der er tilsluttet til Tank POD'en, og du bruger nitrox-indåndingsgasblandinger (med et oxygenindhold på over 22 %), skal du sikre dig, at de er godkendt til dette formål og er i overensstemmelse med standarderne EN 250 og EN 13949. Officielt Suunto-højtryksslangetilbehør er testet i henhold til standarderne EN 250 og EN 13949.

4 TEKNISKE OPLYSNINGER

4.1 Driftsforhold

- Maksimal operationsdybde: 150 m/492 fod (i overensstemmelse med EN 13319)

- Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)
 **BEMÆRK!** Dykning i frostvejr kan beskadige dykkercomputeren. Sørg for, at enheden ikke fryser, når den bliver våd.
- Opbevaringstemperatur: -20 °C til +50 °C (-4 °F til +122 °F)
 **BEMÆRK!** Opbevares på et tørt sted ved stuetemperatur.

 **ADVARSEL!** Enheden må ikke udsættes for temperaturer over eller under de angivne grænseværdier. Ellers kan den blive beskadiget eller udgøre en sikkerhedsrisiko for dig.

4.2 Trykmålinger

- Nominelt arbejdstryk: 300 bar/4351 psi

4.3 Batteri

- Type: 3,6 V 1/2 AA primær lithium-thionyl chlorid (Li-SOCI₂)
 **BEMÆRK!** Lav temperatur eller en indvendig oxidation af batteriet kan aktivere batteriadvarslen, også selvom batteriet har tilstrækkelig kapacitet. I sådanne tilfælde forsvinder advarslen normalt, når dykketilstand aktiveres igen.
 **BEMÆRK!** Forsøg ikke at skifte batteriet selv! Det skal altid udskiftes af et autoriseret Suunto Service Center.

4.4 Produktkompatibilitet

Tank POD'en er udstyret med en 7/16" - 20UNF-gevindtilslutning til dykkerudstyr.

 **BEMÆRK!** Størrelsen på Tank POD's sekskantede base er 19 mm.

 **FORSIGTIG!** Det maks. anbefalede moment ved montering af Tank POD er 8 Nm. Undlad for kraftig tilspænding, da dette kan beskadige udstyret.

 **ADVARSEL!** Brug ikke enheden sammen med nitrox eller oxygen, før den er blevet oxygenrenset af en kompetent person.

Funktionel brug med Suunto-dykkerprodukter: Se den komplette liste over produkter på suunto.com, hos Suuntos kontaktcenter og en autoriseret Suunto-forhandler.

Brug ikke denne enhed med tilbehør eller udstyr, der ikke er autoriseret eller officielt understøttet af Suunto.

5 RETNINGSLINJER FOR HÅNDTERING OG VEDLIGEHOLDELSE

Behandl din Suunto Tank POD med omhu. De følsomme interne elektroniske komponenter kan blive beskadiget, hvis enheden bliver tabt eller på anden vis håndteres forkert.

Når du rejser med denne dykkercomputer, skal du sørge for, at den er pakket sikkert ind i indtjekket bagage eller håndbagagen. Den bør anbringes i en pose eller anden beholder, hvor den ikke kan bevæge sig rundt eller blive stødt.

Prøv ikke selv at åbne eller reparere din Suunto Tank POD. Hvis du har problemer med enheden, bedes du kontakte det nærmeste autoriserede Suunto-servicecenter.

Opbevar Suunto Tank POD et tørt sted ved stuetemperatur.

 **ADVARSEL! KONTROLLÉR ENHEDENS VANDFASTHED!** Fugt i enheden kan beskadige enheden alvorligt. Kun et autoriseret Suunto Service Center må udføre serviceaktiviteter.

 **BEMÆRK!** Skyl enheden grundigt med rent vand og mild sæbe og rengør den omhyggeligt med en fugtig, blød klud eller et vaskeskind, især efter dykning i saltvand.

 **ADVARSEL!** Hvis det er nødvendigt at afmontere Tank POD'en, skal du først lukke ventilen på hovedflasken, sænke trykket fra systemet gennem regulatoren og først derefter afmontere Tank POD'en.

 **ADVARSEL!** Brug kun originalt Suunto-tilbehør – garantien dækker ikke skader forårsaget af ikke-originalt tilbehør.

 **TIP:** Husk at registrere din Suunto Tank POD på suunto.com/register for at få personlig support.

5.1 Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesinterval og udskiftning af batteri: Efter 200 dyk eller to år, afhængig af hvad der kommer først. Bring din enhed til et officielt Suunto-serviceværksted.

5.2 Bortskaffelse

Bortskaf enheden i overensstemmelse med lokale love og forskrifter for elektronisk affald. Smid det ikke i skraldespanden. Hvis du vil, kan du aflevere enheden hos din nærmeste Suunto-forhandler.



6 FREMSTILLINGSDATO

Fremstillingsdatoen kan ses ud fra enhedens serienummer. Serienummeret indeholder altid 10 tegn: YYWWXXXXXX.

I serienummeret er de to første cifre (YY) året, og de følgende to cifre (WW) er ugen i året, hvor enheden blev fremstillet.

7 OVERENSSTEMMELSE

7.1 EU's radiodirektiv

Suunto Oy erklærer hermed, at radioudstyret af typen DP142 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EF. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: suunto.com/EUconformity.

7.2 EU – personlige værnemidler

Tank POD er i kombination med en kompatibel Suunto-dykkecomputer et personligt værnemiddel i henhold til EU-forordning 2016/425.

Det bemyndigede organ nr. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 – Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Frankrig, har gennemført EU-typeafprøvningen af PV'et (modul B) og udført overensstemmelsesvurderingsproceduren (modul C2): Typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vekslende mellemrum.

Alle Tank POD-enheder er certificerede i henhold til EN 250:2014.

Tank POD-enheder, der er fremstillet fra og med maj 2021, og som har mærkningen "EN 250 NITROX" på siden af enheden, er garanteret i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder: EN 250:2014 og EN 13949:2003. Denne enhed er certificeret i henhold til de krav, der er specificeret i standarden EN 250, ned til en dybde på 50 meter.

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ И СТАНДАРТАХ

1 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА И НАЗНАЧЕНИЕ

Устройство Suunto Tank POD предназначено для использования в качестве дополнительного устройства для дайвинга. Устройство предназначено для применения при различных типах погружений с аквалангом (например, с воздухом, найтроксом и тримиксом) в целях измерения текущего уровня давления дыхательной смеси и передачи данных на компьютер для погружений. Полученные данные отображаются на дисплее компьютера. Устройство Tank POD устанавливается на порт высокого давления первой ступени регулятора для погружений и подключается по беспроводному соединению к совместимому компьютеру для погружений Suunto.

Ориентируясь на показания давления в баллоне, дайвер может оценить текущий уровень дыхательной смеси и принять правильное решение (например, о прекращении погружения и начале всплытия на поверхность с достаточным запасом дыхательной смеси). Будучи одним из компонентов дыхательного аппарата для подводных погружений, устройство Tank POD помогает защитить пользователя от ситуаций, в которых дайвер может испытать нехватку пригодной для дыхания газовой смеси. Сочетание устройства Tank POD и совместимого компьютера для погружений Suunto представляет собой средство индивидуальной защиты в соответствии с Регламентом ЕС 2016/425 и защищает от рисков, перечисленных в категории рисков PPE III (a): опасные для здоровья вещества и соединения. Необходимо использовать резервные устройства, такие как глубиномер, погружной манометр, таймер или часы.

2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

 **ВНИМАНИЕ:** Использовать устройство могут только пользователи в возрасте не менее шестнадцати (16) лет.

 **ВНИМАНИЕ:** Ни один компьютер не защищен от сбоев. Существует возможность внезапного отказа этого устройства, в результате чего оно прекратит отображать точную информацию в ходе погружения. Всегда используйте резервное устройство во время погружения и всегда погружайтесь с напарником. Это устройство должны использовать только дайверы, обученные надлежащему использованию оборудования для погружений с аквалангом! Перед погружением **ВЫ ОБЯЗАНЫ ПРОЧИТАТЬ** всю печатную информацию, сопровождающую устройство, и онлайн-руководство по его эксплуатации. Если вы пренебрежете ими, это может привести к неправильному использованию, серьезной травме или смерти. На сайте suunto.com/support мы собрали для вас много полезной информации, в том числе полное руководство по эксплуатации.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что на компьютере для погружений Suunto установлено новейшее ПО со всеми обновлениями и улучшениями. Перед каждой поездкой для подводного плавания заходите на suunto.com/support, чтобы проверить наличие нового ПО Suunto и своевременно обновить устройство. Если новое ПО доступно, его необходимо установить перед погружением. Обновления повышают удобство пользования устройством. Они являются неотъемлемой частью философии Suunto, предусматривающей непрерывную разработку и развитие продуктов.

2.1 Меры предосторожности

⚠ ВНИМАНИЕ: С устройством Suunto Tank POD необходимо использовать ограничитель подачи воздуха Suunto Flow Restrictor. Отсутствие ограничителя подачи воздуха может привести к травмам, если в оборудовании под давлением произойдет неисправность.

⚠ ВНИМАНИЕ: КОМПЬЮТЕР ДЛЯ ПОГРУЖЕНИЙ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ПОДГОТОВЛЕННЫМИ ДАЙВЕРАМИ! Если дайвер не прошел полного обучения конкретному виду погружений, включая фридайвинг, то он может допустить ошибку (например, выбрать неверную дыхательную смесь или неправильно пройти декомпрессию), что может привести к тяжелым травмам или смерти.

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕЗЕРВНЫЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ! Ныряя с компьютером для погружений, обязательно используйте резервные измерительные приборы, включая глубиномер, подводный датчик давления, таймер или часы, и держите под рукой декомпрессионные таблицы. Используйте только оборудование, имеющее маркировку CE.

⚠ ВНИМАНИЕ: Техника безопасности запрещает одиночные погружения. Совершайте погружения с напарником. После погружения следует достаточно долго побыть с людьми на случай появления тех симптомов ДКБ, которые могут запаздывать или быть спровоцированы действиями на поверхности.

⚠ ВНИМАНИЕ: ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ! Перед погружением всегда проверяйте правильность функционирования компьютера для погружений и правильность его настроек. Убедитесь, что дисплей работоспособен, батарея заряжена, давление в баллоне измеряется верно и т. п.

⚠ ВНИМАНИЕ: Регулярно проверяйте компьютер во время погружения. Если вам кажется, что компьютер неисправен, или если у вас есть серьезные основания подозревать неисправность, незамедлительно прекратите погружение и вернитесь на поверхность безопасным образом. Обратитесь в службу поддержки клиентов Suunto и верните компьютер в авторизованный сервисный центр Suunto для осмотра.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ ПОГРУЖАЙТЕСЬ С ДЫХАТЕЛЬНОЙ СМЕСЬЮ, ЕСЛИ ВЫ ЛИЧНО НЕ ПРОВЕРИЛИ ЕЕ СОСТАВ И НЕ ВНЕСЛИ ПОЛУЧЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ В КОМПЬЮТЕР ДЛЯ ПОГРУЖЕНИЙ! Если содержимое баллонов не проверено вами лично и соответствующие параметры дыхательной смеси не введены в компьютер для погружений, то план погружения будет построен на основе ошибочных сведений.

⚠ ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать Tank POD, подключенный к регулятору и баллону, как ручку для переноса системы в сборе.

3 ГАЗОВЫЕ СМЕСИ

3.1 Сжатый воздух

Рекомендуется использовать устройство совместно со сжатым воздухом. Используемый сжатый воздух должен соответствовать требованиям к качеству сжатого воздуха, приведенным в стандарте ЕС под номером EN 12021:2014 (требования к сжатым газам, предназначенным для дыхательных аппаратов).

Если Tank POD использовался со сжатым воздухом, то после этого его нельзя использовать с нитроксом или кислородом даже несмотря на наличие маркировки EN 250 NITROX на устройстве.

ВНИМАНИЕ! Если Tank POD ранее использовался со сжатым воздухом, то его необходимо подвергнуть специальной очистке для безопасного контакта с кислородом. Эту процедуру должен выполнить компетентный специалист. Только после этого устройство можно использовать с найтроксом или кислородом.

При использовании дополнительного шланга высокого давления, присоединенного к устройству Tank POD, необходимо убедиться, что шланг одобрен для такого использования и соответствует требованиям стандарта EN 250. Шланги высокого давления Suunto испытаны на соответствие требованиям стандарта EN 250.

3.2 Использование обогащенной кислородно-азотной смеси

Это устройство можно использовать совместно с найтроксом и подобными дыхательными смесями (также известными как «кислородно-азотные»). Перед использованием устройства с найтроксом и подобными дыхательными смесями необходимо провести специальную очистку для безопасного контакта с кислородом.

Если на боковой стороне вашего устройства Tank POD имеется маркировка «EN 250 NITROX», это означает, что устройство было протестировано в соответствии со стандартом EN 13949 и соответствует требованиям, описанным в стандарте. Все материалы, из которых изготовлено устройство Tank POD и его узлы (например, совместимые ограничители подачи) совместимы с кислородом и полностью устойчивы к адиабатическому сжатию кислорода.

С мая 2021 года все новые устройства Tank POD и их узлы проходят специальную очистку для безопасного контакта с кислородом, выполняемую на заводе Suunto. Чтобы отличить такие устройства Tank POD, они герметично упакованы в пластиковый пакет с маркировкой «Cleaned for oxygen service» (Очищено для безопасного контакта с кислородом).

Если ваше устройство Tank POD не упаковано в герметичный пластиковый пакет, как указано выше, Suunto рекомендует считать его не прошедшим очистку для безопасного контакта с кислородом.

Suunto рекомендует не использовать устройства Tank POD с найтроксом и подобными газовыми смесями до тех пор, пока обученный и компетентный специалист не проведет очистку устройства для безопасного контакта с кислородом.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не используйте кислородно-азотную смесь, если у вас нет надлежащей подготовки! Перед использованием этого типа оборудования совместно со смесями, содержащими свыше 22% кислорода, необходимо пройти соответствующие учебные курсы по погружениям с кислородом и кислородно-азотной смесью.

⚠ ВНИМАНИЕ: При использовании кислородно-азотной смеси максимальная рабочая глубина и время воздействия зависят от содержания кислорода в газовой смеси.

⚠ ВНИМАНИЕ: Если устройство Suunto используется для погружения с кислородно-азотной смесью, его следует использовать только совместно с кислородно-азотной смесью или кислородом и всегда хранить чистым для использования с кислородом.

⚠ ВНИМАНИЕ: Если Tank POD подвергся воздействию газа для дыхания, который загрязнен маслом, то все загрязненные детали необходимо повторно очистить, призвав на помощь компетентного специалиста.

⚠ ВНИМАНИЕ: Использование воздуха для дыхания, отвечающего стандарту EN 12021, может загрязнить устройство. Не используйте устройство с найтроксом или кислородом, пока компетентный специалист не подвергнет его специальной очистке для безопасного контакта с кислородом.

⚠ ВНИМАНИЕ: При использовании кислородно-азотной смеси есть риск, что загрязнения могут вызвать воспламенение кислорода.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Подготовьте Tank POD к использованию, прежде чем открывать пластиковую упаковку. Это снизит вероятность загрязнения.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Если Tank POD используется для газов, содержащих более 22 % кислорода, то Suunto рекомендует использовать его только для кислородно-азотных смесей и не использовать с воздухом.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Если устройство Tank POD используется с газами, содержащими более 22 % кислорода, то оно должно оставаться чистым. Не допускайте никаких загрязнений, могущих привести к воспламенению кислорода во время использования, транспортировки и хранения.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы свести к минимуму риск воспламенения кислорода, клапан (клапаны) сосуда высокого давления всегда следует открывать медленно.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Если к Tank POD подключено дополнительное оборудование высокого давления и используется найтрокс или подобные дыхательные смеси, содержащие более 22% кислорода, убедитесь, что они одобрены для этой цели и соответствуют требованиям стандартов EN 250 и EN 13949. Шланги высокого давления Suunto испытаны на соответствие требованиям стандартов EN 250 и EN 13949.

4 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4.1 Условия эксплуатации

- Максимальная рабочая глубина: 150 м (492 фута) согласно EN 13319
- Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C (от 32 °F до 104 °F)
📖 ПРИМЕЧАНИЕ: При погружении при очень низких температурах компьютер для погружений может выйти из строя. Проверьте, чтобы устройство не замерзло во влажном состоянии.
- Температура хранения: от -20 °C до +50 °C (от -4 °F до +122 °F)
- **📖 ПРИМЕЧАНИЕ:** Храните устройство в сухом месте при комнатной температуре.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не подвергайте устройство воздействию температур выше или ниже указанных пределов; это приведет к его повреждению или возникновению угрозы вашей безопасности.

4.2 Измерение давления

- Номинальное рабочее давление: 300 бар / 4351 фунтов на кв. дюйм

4.3 Батарея

- Тип: 3,6 В 1/2 АА первичный тионилхлорид-литиевый (Li-SOCl₂)
📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Низкая температура или внутреннее окисление батареи могут привести к появлению предупреждения о низком заряде батареи даже в том случае, если заряд батареи достаточен. В этом случае предупреждение обычно исчезает при повторной активации режима погружения.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не пытайтесь заменять батарею самостоятельно! Ее всегда следует заменять в авторизованном сервисном центре Suunto.

4.4 Совместимость продукта

Устройство Tank POD содержит резьбовое соединение типоразмера 7/16" – 20UNF, предназначенное для подключения устройства к оборудованию для погружений.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Размер шестигранного основания Tank POD составляет 19 мм.

 **ОСТОРОЖНО:** При монтаже устройства Tank POD рекомендуемый максимальный момент затяжки составляет 8 Н·м. Не прикладывайте чрезмерного усилия при затягивании, чтобы не повредить оборудование.

 **ВНИМАНИЕ:** Не используйте устройство с найтроксом или кислородом, пока компетентный специалист не подвергнет его специальной очистке для безопасного контакта с кислородом.

Функциональная совместимость с продуктами Suunto для погружений: чтобы уточнить полный список устройств, посетите сайт suunto.com, обратитесь в контактный центр Suunto или к авторизованному дилеру Suunto.

Не используйте это устройство с аксессуарами и оборудованием, на которые не распространяется официальная поддержка Suunto и/или которые не были одобрены компанией Suunto к использованию.

5 УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Обращайтесь с компьютером для погружений Suunto Tank POD осторожно. Внутри устройства расположены чувствительные электронные компоненты, которые могут быть повреждены в результате неправильного обращения или падения устройства.

Компьютер для погружений следует перевозить надежно упакованным, будь то в ручной клади или в при сдаче в багаж. Он должен располагаться в сумке или ином контейнере, который плотно охватывает его со всех сторон и защищает от физического воздействия и повреждений, вызванных случайными ударами.

Не пытайтесь самостоятельно открыть или отремонтировать Suunto Tank POD. Если вы заметили неполадки в работе устройства, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Suunto.

Храните Suunto Tank POD в сухом месте при комнатной температуре.

 **ВНИМАНИЕ: УБЕДИТЕСЬ В ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ УСТРОЙСТВА!** Влага, попавшая внутрь устройства, может серьезно повредить его. Сервисное обслуживание должно выполняться только в авторизованном сервисном центре Suunto.

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** После использования тщательно промойте устройство пресной водой с мягким мылом и осторожно очистите влажной мягкой тканью или замшей.

 **ВНИМАНИЕ:** Если нужно демонтировать Tank POD, сначала закройте главный вентиль баллона, затем понизьте давление в системе с помощью регулятора и только после этого демонтируйте устройство.

 **ВНИМАНИЕ:** Используйте только оригинальные аксессуары Suunto! Условия гарантии не охватывают повреждения, причиненные использованием других аксессуаров.

 **COBET:** Не забудьте зарегистрировать Suunto Tank POD на сайте suunto.com/register для получения персональной поддержки.

5.1 Техническое обслуживание

Интервал технического обслуживания и замены батареи: 200 погружений или два года использования, в зависимости от того, какое значение будет достигнуто раньше. Поручайте обслуживание устройства только официальному сервисному центру Suunto.

5.2 Утилизация

Утилизируйте это устройство согласно местным рекомендациям по обращению с электронными отходами. Не выбрасывайте его в обычный мусор. При желании вы можете вернуть устройство ближайшему дилеру Suunto.



6 ДАТА ВЫПУСКА

Чтобы установить дату выпуска, обратите внимание на серийный номер устройства. Серийный номер всегда имеет длину 10 символов: YYWWXXXXXX.

В этом серийном номере первые две цифры (YY) обозначают год, а следующие две цифры (WW) указывают на неделю в этом году, когда было выпущено устройство.

7 СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЙ

7.1 Директива ЕС на радиооборудование

Настоящая компания Suunto Oy заявляет, что радиооборудование типа DP142 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст принятой в ЕС декларации соответствия доступен в Интернете по следующему адресу: suunto.com/EUconformity.

7.2 ЛИЧНОЕ ЗАЩИТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (ЕС)

Устройство Tank POD вместе с совместимым компьютером для погружений Suunto представляет собой средство индивидуальной защиты в соответствии с Регламентом ЕС под номером 2016/425.

Уполномоченный орган N° 0078, французский Национальный институт профессионального подводного плавания (Institut National de la Plongée Professionnelle), расположенный по адресу Entrée 3 Port de la Pointe Rouge, 13008 МАРСЕЛЬ, Франция, произвел предусмотренное в ЕС типовое испытание СИЗ (модуль В) и выполнил процедуру оценки соответствия требованиям (модуль С2): соответствие типу было проверено в ходе внутреннего производственного контроля, а также с помощью контролируемых проверок продукции через случайные промежутки времени.

Все устройства Tank POD сертифицированы в соответствии с требованиями стандарта EN 250:2014.

Для устройств Tank POD, выпущенных с мая 2021 года и имеющих маркировку «EN 250 NITROX» на боковой стороне устройства, обеспечивается соответствие следующим согласованным стандартам: EN 250:2014 и EN 13949:2003. Настоящее устройство сертифицировано на соответствие требованиям стандарта EN 250 до глубины 50 метров.

Модель, торговая марка: DP142, Suunto TANK POD

Основные ад. характеристики:

Производитель: Suunto

Страна производства: Finland

Импортёр:

Amer Sports Russia HQ

просп. Андропова, 18, стр. 7

115432, Moscow, Russia

PL

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I INFORMACJE PRAWNE

1 OPIS I PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Czujnik Suunto Tank POD został zaprojektowany jako opcjonalne wyposażenie nurkowe. Jest przeznaczony do użytku przy różnych rodzajach nurkowania z akwalungiem, na przykład z powietrzem, nitroksen i trymiksem celem pomiaru aktualnego poziomu gazu oddechowego i przesyłania informacji do komputera nurkowego. Odczyt wykonany przez czujnik jest pokazywany na wyświetlaczu komputera. Czujnik Tank POD jest instalowany na porcie wysokiego ciśnienia pierwszego stopnia automatu nurkowego i łączy się bezprzewodowo ze zgodnym komputerem nurkowym Suunto.

Odczyt ciśnienia w butli pozwala nurkowi poznać aktualny poziom gazu oddechowego i umożliwia podjęcie odpowiedniej decyzji, na przykład, kiedy należy przerwać nurkowanie i rozpocząć wynurzenie na powierzchnię przy wystarczającej ilości gazu oddechowego. Czujnik Tank POD, jako część aparatu oddechowego do nurkowania z akwalungiem, pomaga chronić użytkownika przed zagrożeniami, które mogą skutkować wyczerpaniem się gazów oddechowych. Czujnik Tank POD wraz z kompatybilnym komputerem nurkowym Suunto stanowi środek ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 i chroni przed zagrożeniami wymienionymi w kategorii III (a) SOI: substancje i mieszaniny niebezpieczne dla zdrowia. Należy również korzystać z przyrządów pomocniczych, na przykład głębokościomierza, manometru podwodnego, timera lub zegarka.

2 BEZPIECZEŃSTWO

 **OSTRZEŻENIE:** Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby w wieku od szesnastu (16) lat.

 **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie komputery ulegają awarii. Urządzenie to może niespodziewanie nie dostarczyć dokładnych informacji podczas nurkowania. Zawsze należy używać zapasowego urządzenia nurkowego i nurkować tylko z partnerem. Z tego urządzenia nurkowego mogą korzystać tylko nurkowie przeszkoleni w zakresie prawidłowego używania sprzętu do nurkowania! Przed nurkowaniem **NALEŻY PRZECZYTAĆ** wszystkie wydrukowane informacje dołączone do produktu oraz instrukcję obsługi online. Niewykonanie tych czynności może skutkować użytkowaniem sprzętu w niewłaściwy sposób, odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią. Na stronie suunto.com/support dostępnych jest wiele przydatnych informacji, w tym pełna instrukcja obsługi.

 **UWAGA:** Upewnij się, że komputer nurkowy Suunto ma zawsze najnowsze oprogramowanie z aktualizacjami i ulepszeniami. Przed każdym nurkowaniem sprawdź na stronie suunto.com/support, czy firma Suunto wydała nową aktualizację oprogramowania do urządzenia. Jeśli jest dostępna, musisz

zainstalować ją przed nurkowaniem. Aktualizacje są udostępniane w celu poprawy doświadczenia użytkownika i stanowią część filozofii firmy Suunto polegającej na ciągłym rozwoju i ulepszaniu produktów.

2.1 Środki ostrożności

⚠️ OSTRZEŻENIE: Czujnik Suunto Tank POD stosuj z ogranicznikiem przepływu Suunto. Nie zastosowanie ogranicznika może prowadzić do urazów, w przypadku usterki sprzętu do nurkowania.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Z KOMPUTERA NURKOWEGO POWINNI KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE WYSZKOLENI NURKOWIE! Niedostateczne przeszkolenie w jakiegokolwiek odmianie nurkowania, w tym w nurkowaniu ze wstrzymanym oddechem, stwarza prawdopodobieństwo popełnienia błędów, takich jak nieprawidłowe użycie mieszanek gazów lub nieprawidłowa dekompresja, które mogą doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

⚠️ OSTRZEŻENIE: NALEŻY WYKORZYSTYWAĆ URZĄDZENIA DUBLUJĄCE FUNKCJE KOMPUTERA! Podczas nurkowania z komputerem nurkowym należy dodatkowo mieć ze sobą głębokościomierz, manometr nurkowy, stoper lub zegarek oraz mieć dostęp do tabel dekompresyjnych. Używać wyłącznie sprzętu ze znakiem CE.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie należy nurkować samotnie. Nurkować tylko z partnerem. Po nurkowaniu należy dłużej pozostać z innymi osobami, ponieważ choroba dekompresyjna może wystąpić z opóźnieniem lub pojawić się w wyniku aktywności podejmowanej na powierzchni.

⚠️ OSTRZEŻENIE: PRZED NURKOWANIEM NALEŻY SPRAWDZIĆ DZIAŁANIE SPRZĘTU! Przed nurkowaniem należy zawsze sprawdzić, czy komputer nurkowy działa prawidłowo i jest odpowiednio ustawiony. Należy sprawdzić, czy działa wyświetlacz, czy poziom akumulatora jest odpowiedni, czy ciśnienie butli jest prawidłowe itp.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Podczas nurkowania należy regularnie sprawdzać komputer nurkowy. Jeśli wydaje Ci się lub dochodzisz do wniosku, że jest jakiś problem z funkcjonowaniem komputera, natychmiast przerwij nurkowanie i bezpiecznie wróć na powierzchnię. Zadzwoń do działu pomocy firmy Suunto i zwróć swój komputer do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Suunto w celu przeprowadzenia inspekcji.

⚠️ OSTRZEŻENIE: NIE NURKOWAĆ Z GAZEM BEZ OSOBISTEGO SPRAWDZENIA JEGO ZAWARTOŚCI I WPROWADZENIA ANALIZOWANEJ WARTOŚCI DO KOMPUTERA NURKOWEGO! Brak weryfikacji zawartości butli i wprowadzenia odpowiednich wartości gazu do komputera nurkowego powoduje uzyskanie nieprawidłowych informacji potrzebnych do zaplanowania nurkowania.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać czujnika Tank POD jako uchwytu, gdy jest przymocowany do automatu oddechowego i butli.

3 GAZY

3.1 Sprężone powietrze

Urządzenie jest zalecane do użytku ze sprężonym powietrzem. Dostarczane sprężone powietrze musi odpowiadać normie jakości sprężonego powietrza UE EN 12021:2014 (wymogi dotyczące sprężonych gazów dla aparatów oddechowych).

W przypadku wcześniejszego użycia czujnika Tank POD ze sprężonym powietrzem nie można go stosować z tlenem, mimo widniejącego na produkcie oznakowania EN 250 NITROX.

UWAGA: Czujnik Tank POD używany wcześniej ze sprężonym powietrzem musi być przed użyciem z nitroksiem lub tlenem poddany czyszczeniu tlenowemu przez kompetentną osobę.

Dodatkowy wąż wysokociśnieniowy podłączany do czujnika Tank POD musi być zatwierdzony do takiego użytku i spełniać wymagania normy EN 250. Węże wysokociśnieniowe firmy Suunto są testowane pod kątem zgodności z normą EN 250.

3.2 Nurkowanie z wykorzystaniem nitroksu (Enriched Air Nitrox)

Ten produkt może być używany z gazami oddechowymi typu nitroks (znanymi również jako Oxy-Nitrogen). Przed użyciem produktu z gazami oddechowymi typu nitroks należy go poddać czyszczeniu tlenowemu.

Jeśli bok Twojego czujnika Tank POD jest oznaczony tekstem „EN 250 NITROX”, oznacza to, że urządzenie zostało przetestowane zgodnie z normą EN 13949 i spełnia wymagania opisane w tej normie. Wszystkie materiały użyte do produkcji czujnika Tank POD i jego podzespołów (na przykład zgodnych ograniczników przepływu) są kompatybilne z tlenem i w 100% odporne na adiabatyczną kompresję tlenu.

Począwszy od maja 2021 r. wszystkie nowe czujniki Tank POD i ich podzespoły są czyszczone tlenowo w procesie produkcyjnym Suunto. Aby to podkreślić, czujnik Tank POD jest zapieczętowany w plastikowej torbie i oznaczony napisem „Cleaned for oxygen service” (Czyszczony tlenowo).

Jeśli czujnik Tank POD nie jest umieszczony w plastikowej torbie, jak opisano powyżej, firma Suunto zaleca traktowanie go jako nieoczyszczonego tlenowo.

Firma Suunto odradza używanie czujnika Tank POD z mieszaninami gazów nitroksowych, zanim nie zostanie on oczyszczony tlenowo przez przeszkoloną i kompetentną osobę.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj mieszanin gazowych Nitroks bez odpowiedniego przeszkolenia. Przed rozpoczęciem korzystania ze sprzętu tego rodzaju przy zawartości tlenu powyżej 22% niezbędne są odpowiednie szkolenia dotyczące nurkowania na nitroksie i tlenie.

 **OSTRZEŻENIE:** Przy stosowaniu nitroksu maksymalna głębokość operacyjna i czas ekspozycji zależą od zawartości tlenu w gazie.

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku nurkowania nitroksowego urządzenie Suunto powinno być przeznaczone wyłącznie do użytku z nitroksiem lub tlenem i zawsze utrzymywane w czystości w przypadku używania tlenu.

 **OSTRZEŻENIE:** Jeśli czujnik Tank POD zostanie wystawiony na działanie gazu do oddychania zanieczyszczonego olejem, zanieczyszczone części muszą zostać oczyszczone przez kompetentną osobę.

 **OSTRZEŻENIE:** Stosowanie powietrza do oddychania zgodnie z EN 12021 może powodować zanieczyszczenie aparatu. Nie należy używać tego urządzenia z nitroksiem ani tlenem, jeśli nie zostało poddane czyszczeniu tlenowemu przez kompetentną osobę.

 **OSTRZEŻENIE:** Podczas używania nitroksu istnieje niebezpieczeństwo, że zanieczyszczenia mogą spowodować zapłon tlenu.

 **UWAGA:** Plastikową torbę należy otworzyć tylko wtedy, gdy czujnik Tank POD jest gotowy do użycia. Pozwoli to zminimalizować ewentualne zanieczyszczenie urządzenia.

 **UWAGA:** Firma Suunto zaleca, aby czujnik Tank POD używany z gazami o zawartości tlenu powyżej 22% był przeznaczony wyłącznie do użytku z nitroksiem i

nie powinien być używany z powietrzem.

 **UWAGA:** Jeśli czujnik Tank POD jest używany z gazami o zawartości tlenu powyżej 22%, należy go utrzymywać w czystości i unikać wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń, które mogą spowodować zapłon tlenu podczas użytkowania, obsługi i przechowywania urządzenia.

 **UWAGA:** Aby zminimalizować ryzyko zapłonu tlenu, zawór (zawory) zbiornika ciśnieniowego należy zawsze otwierać powoli.

 **UWAGA:** Jeśli używasz dodatkowych akcesoriów wysokociśnieniowych podłączonych do czujnika Tank POD i korzystasz z mieszanin gazów oddechowych nitroks (o zawartości tlenu powyżej 22%), upewnij się, że wspomniane urządzenia są zatwierdzone do tego celu oraz zgodne z normami EN 250 i EN 13949. Węże wysokociśnieniowe firmy Suunto są testowane pod kątem zgodności z normą EN 250 oraz EN 13949.

4 INFORMACJE TECHNICZNE

4.1 Warunki robocze

- Maksymalna głębokość pracy: 150 m (492 stopy) (zgodnie z normą EN 13319)
- Temperatura robocza: 0 do 40 °C (32 do 104 °F)
 -  **UWAGA:** Nurkowanie w temperaturach poniżej zera może spowodować uszkodzenie komputera nurkowego. Urządzenie nie powinno zamarznąć, gdy jest mokre.
- Temperatura przechowywania: -20 do +50 °C (-4 do +122 °F)
 -  **UWAGA:** Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie wystawiać urządzenia na działanie temperatur powyżej lub poniżej podanych limitów, w przeciwnym razie może ono ulec uszkodzeniu lub narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

4.2 Pomiary ciśnienia

- Nominalne ciśnienie robocze: 300 bar / 4351 psi

4.3 Bateria

- Typ: 3,6 V, 1/2 AA, pierwotna litowo-chlorkowo-tionylowa (Li-SOCl₂)
 -  **UWAGA:** Niska temperatura lub wewnętrzne utlenienie baterii może spowodować pojawienie się ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania baterii, nawet jeżeli jej pojemność jest wystarczająca. W takim przypadku ostrzeżenie zazwyczaj znika po ponownym uruchomieniu trybu nurkowania.
 -  **UWAGA:** Nie próbuj samodzielnie wymieniać akumulatora! Zawsze należy wymienić go za pośrednictwem autoryzowanego centrum serwisowego Suunto.

4.4 Zgodność produktu

Czujnik Tank POD jest wyposażony w gwintowane przyłącze 7/16" - 20UNF do podłączania sprzętu do nurkowania.

 **UWAGA:** Rozmiar sześciokątnej śruby podstawy czujnika Tank POD wynosi 19 mm.

 **PRZESTROGA:** Zalecany maksymalny moment dokręcania podczas montażu czujnika Tank POD wynosi 8 Nm. Unikać nadmiernego dokręcania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego urządzenia z nitroksenem ani tlenem, jeśli nie zostało poddane czyszczeniu tlenowemu przez kompetentną osobę.

Użytkowanie z produktami nurkowymi Suunto: sprawdź pełną listę produktów na stronie suunto.com, w centrum kontaktowym Suunto lub w autoryzowanym punkcie sprzedaży Suunto.

Nie używaj tego urządzenia w połączeniu z akcesoriami lub urządzeniami, które nie są autoryzowane lub rekomendowane oficjalnie przez firmę Suunto.

5 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I KONSERWACJI

Należy zachować ostrożność przy obsłudze Suunto Tank POD. Delikatne wewnętrzne elementy elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu, jeśli urządzenie spadnie lub będzie obsługiwane w niewłaściwy sposób.

Podczas podróży z komputerem nurkowym odpowiednio zabezpiecz i zapakuj go w bagażu rejestrowanym lub podręcznym. Umieść komputer nurkowy w torebce lub innym pojemniku, aby go unieruchomić i ochronić przed uderzeniami.

Nie próbuj otwierać ani naprawiać komputera nurkowego Suunto Tank POD samodzielnie. W przypadku pojawienia się problemów z urządzeniem, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym Suunto.

Przechowuj Suunto Tank POD w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.

⚠️ OSTRZEŻENIE: NALEŻY ZAPEWNIĆ WODOODPORNOŚĆ URZĄDZENIA! Wilgoć wewnątrz urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie. Czynności serwisowe mogą być realizowane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Suunto.

🧼 UWAGA: Dokładnie spłukać urządzenie świeżą wodą z łagodnym mydłem i dokładnie oczyścić obudowę wilgotną, miękką ściereczką lub irchą, szczególnie po nurkowaniach w wodzie morskiej.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Aby odinstalować czujnik Tank POD, najpierw zamknij główny zawór butli, obniż ciśnienie z układu za pomocą automatu oddechowego, a następnie usuń czujnik Tank POD.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy używać z oryginalnymi akcesoriami firmy Suunto – gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem nieoryginalnych akcesoriów.

📄 WSKAZÓWKA: Pamiętaj, aby zarejestrować Suunto Tank POD na stronie suunto.com/register, aby uzyskać indywidualną pomoc.

5.1 Konserwacja

Częstotliwość konserwacji i wymiany baterii: co 200 nurkowań lub dwa lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Przekaż urządzenie do oficjalnego punktu serwisowego Suunto.

5.2 Utylizacja

Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie należy wyrzucać urządzenia z odpadami komunalnymi. Jeśli chcesz, możesz zwrócić urządzenie do najbliższego dystrybutora produktów Suunto.



6 DATA PRODUKCJI

Datę produkcji można określić na podstawie numeru seryjnego urządzenia. Numer seryjny zawsze zawiera 10 znaków: YYWWXXXXXX.

W numerze seryjnym dwie pierwsze cyfry (YY) stanowią rok, natomiast następne dwie (WW) to tydzień w roku, gdy urządzenie zostało wyprodukowane.

7 ZGODNOŚĆ

7.1 Europejska dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych

Firma Suunto Oy deklaruje niniejszym zgodność sprzętu radiowego typu DP142 z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: suunto.com/EUconformity.

7.2 Dyrektywa UE w sprawie środków ochrony indywidualnej

Czujnik Tank POD wraz z kompatybilnym komputerem nurkowym Suunto stanowi środek ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Jednostka notyfikowana nr 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSYLIA, Francja, przeprowadziła kontrolę ŚOI (Moduł B) wymaganą w UE oraz procedurę oceny zgodności (Moduł C2): Zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktów w losowych odstępach czasowych.

Wszystkie czujniki Tank POD są certyfikowane zgodnie z normą EN 250:2014.

W przypadku czujników Tank POD produkowanych od maja 2021 r., które mają oznaczenie „EN 250 NITROX” umieszczone z boku urządzenia, zapewniona jest zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 250:2014 i EN 13949:2003. Urządzenie jest certyfikowane zgodnie z wymogami określonymi w normie EN 250 do głębokości 50 metrów.

BEZPEČNOSTNÍ A REGULAČNÍ INFORMACE

CS

1 POPIS VÝROBKU A ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Snímač Suunto Tank POD je určen pro použití jako volitelné potápěčské vybavení. Je určen k použití při různých typech přístrojového potápění, například se vzduchem, nitroxem a trimixem, k měření aktuální hladiny dýchací směsi a přenosu informací do potápěčského počítače. Na displeji potápěčského počítače se pak zobrazí naměřené hodnoty. Tank POD se instaluje na vysokotlaký port prvního stupně plicní automatiky a je bezdrátově připojen ke kompatibilnímu potápěčskému počítači Suunto.

Údaj o tlaku v lahvi umožňuje potápěči zjistit aktuální hladinu dýchací směsi a umožňuje rozhodování, například kdy ukončit potápění a začít stoupat na hladinu s dostatečným množstvím dýchací směsi. Snímač Tank POD pomáhá jako součást dýchacího přístroje pro potápění chránit uživatele před riziky, která by mohla vést k vyčerpání dýchadelných plynů. Tank POD je společně s kompatibilním potápěčským počítačem Suunto osobní ochranný prostředek podle nařízení EU 2016/425, který chrání před riziky uvedenými v kategorii rizik OOP III (a): látky a směsi nebezpečné pro zdraví. Musí být použity záložní přístroje, jako je hloubkoměr, ponorný tlakoměr, stopky nebo hodinky.

2 BEZPEČNOST

 **VAROVÁNÍ:** Abyste mohli zařízení používat, musí vám být nejméně šestnáct (16) let.

 **VAROVÁNÍ:** Každý počítač může ze své podstaty někdy selhat. Je možné, že i toto zařízení během ponoru náhle přestane poskytovat přesné údaje. Vždy používejte záložní potápěčský počítač a nikdy se nepotápějte sami. Tento potápěčský počítač smí používat pouze osoby, které prošly adekvátním tréninkem přístrojového potápění. Před potápěním je ZCELA NEZBYTNÉ PŘEČÍST si všechny

tištěné informace přiložené k výrobku, a online uživatelskou příručku. Nedodržení tohoto upozornění může vyústit v nesprávné použití, vážné zranění nebo úmrtí. Na webu suunto.com/support jsme pro vás připravili mnoho užitečných informací včetně kompletní uživatelské příručky.

 **POZNÁMKA:** Vždy se ujistěte, že se na potápěčském počítači Suunto nachází nejnovější verze softwaru s aktualizacemi a vylepšeními. Než se vydáte na cestu, ověřte na webových stránkách suunto.com/support, zda pro váš potápěčský počítač není k dispozici aktualizace softwaru. Pokud je nová verze k dispozici, bezpodmínečně proveďte instalaci před zahájením ponoru. Aktualizace mají zlepšit uživatelské pohodlí a jsou součástí filozofie společnosti Suunto spočívající v neustálém zdokonalování svých produktů.

2.1 Bezpečnostní opatření

 **VAROVÁNÍ:** Spolu se sondou Suunto Tank POD je nutné použít také omezovač průtoku Suunto Flow Restrictor. Bez použití omezovače průtoku hrozí zranění v případě selhání natlakované potápěčské výstroje.

 **VAROVÁNÍ:** POTÁPĚČSKÝ POČÍTAČ BY MĚLI POUŽÍVAT POUZE ZKUŠENÍ POTÁPĚČI! Ne zkušenost může u každého typu potápění (včetně freedivingu) vést k chybám, jako je nesprávné použití plynových směsí nebo nevhodná dekomprese, které mohou způsobit vážná zranění nebo smrt.

 **VAROVÁNÍ:** POUŽÍVEJTE ZÁLOŽNÍ PŘÍSTROJE! Při každém ponoru používejte záložní přístroje obsahující hloubkoměr, tlakoměr, stopky či hodinky a ujistěte se, že máte přístup k dekompresním tabulkám nezávisle na použití počítače. Používejte výhradně vybavení označené certifikační značkou CE.

 **VAROVÁNÍ:** Z bezpečnostních důvodů se nikdy nepotápějte sami. Ponory provádějte zásadně s určeným partnerem (buddy). V přítomnosti ostatních zůstaňte i určitý čas po dokončení ponoru, jelikož příznaky dekompresní nemoci se mohou projevit až s časovým odstupem.

 **VAROVÁNÍ:** VŽDY PROVÁDĚJTE KONTROLU! Před každým ponorem se ujistěte, že potápěčský počítač funguje a je správně nastaven. Zkontrolujte displej, úroveň nabití baterie, tlak v lahvi a další důležité údaje.

 **VAROVÁNÍ:** V průběhu ponoru potápěčský počítač pravidelně kontrolujte. Pokud usoudíte nebo se domníváte, že počítač nefunguje správně, přerušte okamžitě ponor a bezpečně se vraťte na hladinu. Kontaktujte služby zákazníků Suunto a předejte počítač na kontrolu do autorizovaného servisu Suunto.

 **VAROVÁNÍ:** NEPOTÁPĚJTE SE SE SMĚSÍ PLYNŮ, JEJÍŽ SLOŽENÍ JSTE SAMI NEOVĚŘILI A NEZADALI JSTE ANALYZOVANÉ HODNOTY DO POČÍTAČE! Použití neověřené směsi a zadání nepřesných hodnot složení směsi do potápěčského počítače povede k směřovaným údajům zobrazeným během plánování ponoru.

 **VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte Tank POD jako rukojeť, pokud je připojen k regulátoru a láhvi.

3 DÝCHACÍ SMĚSI

3.1 Stlačený vzduch

Toto zařízení je doporučeno pro použití se stlačeným vzduchem. Zdroj stlačeného vzduchu musí splňovat požadavky evropské normy na kvalitu tlakového vzduchu používaného pro směřování nebo pro použití v prostředcích na ochranu dýchacích orgánů EN 12021:2014.

Pokud jste použili sondu Tank POD se stlačeným vzduchem, nemůžete ji použít s

nitroxem nebo kyslíkem, přestože je na výrobku označení EN 250 NITROX.

⚠ VAROVÁNÍ: Před použitím nitroxu nebo kyslíku musí kompetentní osoba sondu Tank POD, která byla používána se stlačeným vzduchem, vyčistit pro použití s kyslíkem.

Pokud používáte další vysokotlakou hadici připojenou k sondě Tank POD, ujistěte se, že je pro tento účel schválena a odpovídá normě EN 250. Vysokotlaké hadice Suunto jsou testovány podle normy EN 250.

3.2 Použití s obohacenou nitroxovou směsí

Tento produkt lze používat s nitroxovými dýchacími směsmi (také známými jako oxy-nitrogen). Před použitím výrobku s nitroxovými dýchacími směsmi je třeba provést speciální čištění pro použití v prostředí obohaceném kyslíkem.

Pokud je na boku vašeho zařízení Tank POD uveden text „EN 250 NITROX“, bylo otestováno dle normy EN 13949 a splňuje požadavky popsané v této normě. Všechny výrobní materiály zařízení Tank POD a jeho podsestav (například kompatibilní omezovače průtoku) jsou kompatibilní s kyslíkem a jsou 100% odolné vůči adiabatické kompresi kyslíku.

Od května 2021 jsou všechna nová zařízení Tank POD a jejich podsestavy ve výrobě Suunto čistěna pro použití v prostředí obohaceném kyslíkem. Takto vyčištěné zařízení Tank POD se následně zavaří do plastového sáčku a označí textem „Cleaned for oxygen service“ (speciálně čištěno pro použití v prostředí obohaceném kyslíkem).

Pokud není vaše zařízení Tank POD umístěno v plastovém sáčku, jak se uvádí výše, společnost Suunto doporučuje, abyste je považovali za nevyčištěné pro použití v prostředí obohaceném kyslíkem.

Společnost Suunto doporučuje, abyste nepoužívali zařízení Tank POD s nitroxovými směsmi předtím, než jej vyškolená a kompetentní osoba vyčistí pro použití v prostředí obohaceném kyslíkem.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoužívejte nitroxové plynové směsi, pokud k tomu nemáte řádný výcvik. Před použitím tohoto typu zařízení s obsahem kyslíku vyšším než 22% jsou nezbytné odpovídající výcvikové kurzy o potápění s nitroxem a kyslíkem.

⚠ VAROVÁNÍ: Při použití nitroxu závisí maximální provozní hloubka a doba expozice na obsahu kyslíku v plynové směsi.

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud budete zařízení Suunto používat pro potápění s nitroxovou plynovou směsí, používejte ho výhradně s nitroxovou směsí nebo kyslíkem a udržujte je vždy v čistotě pro případné použití s kyslíkem.

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud je snímač Tank POD vystaven dýchací směsí kontaminované olejem, musí být kontaminované části pečlivě vyčištěny kompetentní osobou.

⚠ VAROVÁNÍ: Použití dýchatelného vzduchu podle normy EN 12021 může přístroj kontaminovat. Nepoužívejte přístroj s nitroxem nebo kyslíkem, dokud jej kompetentní osoba nevyčistí pro použití s kyslíkem.

⚠ VAROVÁNÍ: Při používání nitroxu hrozí nebezpečí, že kontaminující látky způsobí vznícení kyslíku.

📖 POZNÁMKA: Plastový sáček otevřete pouze tehdy, když je snímač Tank POD připraven k použití. Tím se minimalizuje případná kontaminace.

📖 POZNÁMKA: Společnost Suunto doporučuje, aby byl snímač Tank POD používán s plynovými směsmi s obsahem kyslíku vyšším než 22% používán výhradně s nitroxovou směsí a nikdy se vzduchem.

📖 POZNÁMKA: Používá-li se snímač Tank POD se směsmi s obsahem

kyslíku vyšším než 22%, musí být udržován v naprosté čistotě a nesmí dojít ke kontaminaci, která by mohla způsobit vznícení kyslíku během používání, manipulace a skladování.

 **POZNÁMKA:** V zájmu minimalizace rizika vznícení kyslíku otevírejte ventil(y) tlakové nádoby vždy pomalu.

 **POZNÁMKA:** Pokud používáte dodatečné vysokotlaké příslušenství připojené k sondě Tank POD a používáte nitroxové plynové směsi (s obsahem kyslíku vyšším než 22 %), ujistěte se, že je pro tento účel schváleno a vyhovuje normám EN 250 a EN 13949. Oficiální vysokotlaké příslušenství Suunto je testováno podle norem EN 250 a EN 13949.

4 TECHNICKÉ ÚDAJE

4.1 Provozní podmínky

- **Maximální provozní hloubka:** 150 m (262 stop) (ve shodě s EN 13319)
- **Provozní teplota:** 0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F)
 **POZNÁMKA:** Potápění v mrazivých podmínkách může potápěčský počítač poškodit. Ujistěte se, že přístroj nezmrzne, když je mokry.
- **Skladovací teplota:** -20 °C až +50 °C (-4 °F až +122 °F)
 **POZNÁMKA:** Skladujte na suchém místě při normální pokojové teplotě.

 **VAROVÁNÍ:** Nevystavujte zařízení teplotám, které překračují uvedené horní nebo spodní limity, mohlo by se poškodit nebo byste mohli být vystaveni bezpečnostnímu riziku.

4.2 Měření tlaku

- Jmenovitý provozní tlak: 300 bar / 4351 psi

4.3 Baterie

- Typ: 3,6 V 1/2 AA lithium-thionylchloridová baterie (Li-SOCl₂)
 **POZNÁMKA:** Nízká teplota nebo vnitřní oxidace baterie mohou aktivovat varovnou hlásku o stavu baterie navzdory dostatečné kapacitě. V takovém případě varovná hláška zpravidla zmizí po aktivaci režimu ponoru.
 **POZNÁMKA:** Nepokoušejte se baterii vyměnit sami! Výměnu musí vždy provést autorizované servisní středisko společnosti Suunto.

4.4 Kompatibilita výrobku

Snímač Tank POD se k potápěčskému přístroji připojuje pomocí standardizovaného závitů 7/16" – 20UNF.

 **POZNÁMKA:** Velikost šestihranné základny zařízení Tank POD je 19 mm.

 **UPOZORNĚNÍ:** Při instalaci zařízení Tank POD se doporučuje použít maximální utahovací moment 8 Nm. Vyvarujte se utahování příliš velkou silou, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.

 **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte přístroj s nitroxem nebo kyslíkem, dokud jej kompetentní osoba nevyčistí pro použití s kyslíkem.

Použití s potápěčskými počítači Suunto: úplný seznam kompatibilních produktů naleznete na webových stránkách suunto.com, u kontaktního střediska společnosti Suunto nebo u autorizovaného distributora produktů Suunto.

Nepoužívejte tento potápěčský počítač s neoprávněným příslušenstvím nebo zařízením, které není autorizováno nebo oficiálně podporováno společností Suunto.

5 INSTRUKCE PRO ZACHÁZENÍ A ÚDRŽBU

Zacházejte s potápěčským počítačem Suunto Tank POD opatrně. Citlivé elektronické součástky se mohou v případě upuštění přístroje či nesprávného použití poškodit.

Při cestování se ujistěte, že je potápěčský počítač bezpečně zabalený v kabinovém nebo odbaveném zavazadle. Vložte jej do pouzdra nebo jiného vhodného obalu, který zajistí stabilitu uvnitř zavazadla a odolnost vůči nárazu.

Nepokoušejte se přístroj Suunto Tank POD sami rozebírat nebo opravovat. Pokud se objeví v souvislosti s přístrojem nějaký problém, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko Suunto.

Skladujte Suunto Tank POD na suchém místě při pokojové teplotě.

 **VAROVÁNÍ: ZAJISTĚTE VODĚODOLNOST PŘÍSTROJE!** Pokud by do přístroje vnikla vlhkost, hrozí vážné narušení funkčnosti přístroje. Veškeré servisní zákroky svěťte výhradně do rukou autorizovaného servisního střediska Suunto.

 **POZNÁMKA:** Důkladně opláchněte přístroj čerstvou vodou, jemným mýdlem a pečlivě vyčistěte kryt vlhkým měkkým hadříkem nebo utěrkou z mikrovlákna, zejména po potápění ve slané vodě nebo bazénu. **VAROVÁNÍ:** Pokud potřebujete demontovat sondu Tank POD, nejprve uzavřete hlavní ventil na láhvi, snižte tlak v systému pomocí regulátoru a teprve poté sondu demontujte.

 **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze originální příslušenství Suunto – na poškození způsobené jiným než originálním příslušenstvím se nevztahuje záruka.

 **TIP:** Nezapomeňte svůj potápěčský počítač Suunto Tank POD registrovat na adrese suunto.com/register. Získáte tak podporu přizpůsobenou vašim požadavkům.

5.1 Údržba

Interval pro výměnu baterie a servis: 200 hodin potápění nebo dva roky používání, podle toho, co nastane dříve. Údržbu svěťte výhradně do rukou autorizovaného servisního střediska Suunto.

5.2 Likvidace

Zařízení prosím zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy o elektronickém odpadu a bateriích. Nevyhazujte je do běžného domácího odpadu. Máte-li zájem, můžete zařízení vrátit nejbližšímu prodejci Suunto.



6 DATUM VÝROBY

Datum výroby lze určit z výrobního čísla vašeho zařízení. Výrobní číslo vždy sestává ze 10 znaků: YYWWXXXXXX.

První dvě číslice (YY) ve výrobním čísle představují rok, následující dvě číslice (WW) představují týden v roce, kdy bylo zařízení vyrobeno.

7 SHODA

7.1 Směrnice EU o rádiových zařízeních

Společnost Suunto Oy tímto prohlašuje, že tento výrobek vybavený rádiovým vysílačem typu DP142 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese: suunto.com/EUconformity.

7.2 Osobní ochranné prostředky v EU

Zařízení Tank POD je spolu s kompatibilním potápěčským počítačem Suunto osobním ochranným prostředkem podle nařízení EU 2016/425.

Notifikovaný orgán č. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 – Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Francie, provedl přezkoušení typu osobního ochranného prostředku (Modul B) dle norem EU a ověřil shodu typu (Modul C2): shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech.

Všechna zařízení Tank POD jsou certifikována podle EN 250:2014.

U zařízení Tank POD vyrobených od května 2021, která mají na boku označení „EN 250 NITROX“, je zajištěna shoda s následujícími harmonizovanými normami: EN 250:2014 a EN 13949:2003. Zařízení je certifikováno podle požadavků stanovených v normě EN 250 až do hloubky 50 metrů.

SIGURNOSNE I PRAVNE INFORMACIJE

1 OPIS PROIZVODA I NAMJENA

Suunto Tank POD dizajniran je za upotrebu kao dodatna ronilačka oprema. Namijenjen je za upotrebu pri različitim vrstama autonomnog ronjenja, primjerice s bocama u kojima se nalaze zrak, nitrox i trimix u svrhu mjerenja trenutačne količine dišnog plina i slanja tih informacija ronilačkom računalu. Očitavanje se zatim prikazuje na zaslonu računala. Tank POD se ugrađuje na visokotlačni priključak prvog stupnja na ronilačkom regulatoru i bežično se povezuje s kompatibilnim ronilačkim računalom marke Suunto.

Očitavanje tlaka u ronilačkom spremniku ronioca informira o količini dišnog plina i omogućuje mu donošenje odluka, kao što je primjerice odluka o tome kada završiti uron i početi izranjati dok ima dovoljno dišnog plina. Tank POD kao dio autonomnog aparata za disanje pri ronjenju pomaže korisnika zaštititi od rizika koji mogu rezultirati manjkom dišnih plinova. Tank POD i kompatibilno ronilačko računalo marke Suunto zajedno čine osobnu zaštitnu opremu u skladu s Uredbom 2016/425 EU-a kojom se štiti od rizika navedenih u kategoriji III (a) rizika za osobnu zaštitnu opremu: tvari i smjese koje su opasne za zdravlje. Moraju se upotrebljavati i rezervni instrumenti, primjerice dubinomjer, podvodni manometar, brojač vremena ili sat.

2 SIGURNOST

 **UPOZORENJE:** Da biste upotrebljavali ovaj uređaj, morate imati barem šesnaest (16) godina.

 **UPOZORENJE:** Sva se računala mogu pokvariti. Moguće je da se na uređaju iznenada prestanu prikazivati točne informacije tijekom vašeg zarona. Uvijek upotrebljavajte rezervni uređaj za ronjenje i ronite samo u društvu ronilačkog para. Ovaj uređaj smiju upotrebljavati samo ronioci osposobljeni za prikladnu uporabu ove ronilačke opreme! Prije ronjenja MORATE PROČITATI sve tiskane informacije isporučene s proizvodom i internetski korisnički vodič. Ako to ne učinite, može doći do nepravilne upotrebe, teške ozljede ili do smrtnog ishoda. Za vas imamo spremno mnogo korisnih informacija na web-lokaciji suunto.com/support, uključujući cijeli korisnički vodič.

 **NAPOMENA:** Vaše ronilačko računalo Suunto uvijek treba imati najnoviji softver s ažuriranjima i unaprjeđenjima. Prije svakog odlaska na ronjenje suunto.com/support provjerite je li tvrtka Suunto izdala novo ažuriranje softvera za vaš uređaj. Kada bude dostupno, trebate ga instalirati prije ronjenja. Ažuriranja se čine dostupnima radi unaprjeđenja vašeg korisničkog doživljaja i dio su filozofije neprestanog razvoja proizvoda i unaprjeđenja tvrtke Suunto.

2.1 Mjere opreza

⚠ UPOZORENJE: Suunto ograničivač protoka morate koristiti s Suunto Tank POD. Ako se ne koristi ograničivač može doći do ozljede ako dođe do kvara u podvodnoj opremi.

⚠ UPOZORENJE: RONILAČKO RAČUNALO SMIJU UPOTREBLJAVATI SAMO OBUČENI RONIOCI! Nedostatnom se obukom za bilo koju vrstu ronjenja, uključujući ronjenje na dah, može prouzročiti nastanak ronilačkih grešaka, kao što su neispravna uporaba plinskih mješavina ili neispravna dekompresija, uslijed čega mogu nastati ozbiljne ozljede ili smrt.

⚠ UPOZORENJE: UPOTREBLJAVAJTE POMOĆNE INSTRUMENTE! Pazite da upotrebljavate pomoćne instrumente, uključujući dubinomjer, podvodni manometar, mjerač vremena ili sat te da imate pristup dekompresijskim tablicama kad god ronite s ronilačkim računalom. Isključivo upotrebljavajte opremu s oznakom CE.

⚠ UPOZORENJE: Radi sigurnosti nikada ne smijete roniti sami. Ronite u društvu odgovarajuće pratnje. Ostanite s drugima neko vrijeme nakon zarona jer se naknadno može pojaviti dekompresijska bolest uslijed površinskih aktivnosti.

⚠ UPOZORENJE: OBAVITE PRIPREMNE PROVJERE! Prije ronjenja uvjerite se da vaše ronilačko računalo radi ispravno i ima li pravilne postavke. Provjerite radi li zaslon, je li razina napunjenosti baterije u redu, je li tlak u spremniku točan itd.

⚠ UPOZORENJE: Tijekom ronjenja redovito provjeravajte ronilačko računalo. Ako mislite ili zaključite da postoji problem s bilo kojom funkcijom računala, odmah prekinite ronjenje i sigurno se vratite na površinu. Nazovite korisničku podršku poduzeća Suunto i vratite računalo Suuntovom servisnom centru na pregled.

⚠ UPOZORENJE: NE RONITE UPORABOM PLINA AKO NISTE OSOBNO PROVJERILI NJEGOV SADRŽAJ I UPISALI ANALIZIRANE VRIJEDNOSTI U SVOJE RONILAČKO RAČUNALO! Ako ne provjerite sadržaj boce i ne upišete odgovarajuće vrijednosti za plin u ronilačko računalo, informacije o planu ronjenja bit će netočne.

⚠ UPOZORENJE: Nikad ne upotrebljavajte Tank POD kao ručku kad je priključen na regulator i spremnik.

3 PLINOVİ

3.1 Stlaćeni zrak

Uređaj je namijenjen upotrebi sa stlaćenim zrakom. Dovod stlaćenog zraka mora biti u skladu s kvalitetom stlaćenog zraka prema normi EU-a EN 12021:2014 (zahtjevi za komprimirane plinove za aparate za disanje).

Ako ste upotrebljavali Tank POD s komprimiranim zrakom, ne smijete ga upotrebljavati s nitroxom ili kisikom iako proizvod ima oznaku EN 250 NITROX.

⚠ UPOZORENJE: Tank POD koji se upotrebljavao s komprimiranim zrakom kvalificirana osoba treba očistiti za rad s kisikom prije upotrebe nitroxa ili kisika.

Ako upotrebljavate dodatno visokotlačno crijevo povezano s Tank POD-om, provjerite je li odobreno za tu svrhu i je li u skladu s normom EN 250. Visokotlačna crijeva marke Suunto ispitana su u skladu s normom EN 250.

3.2 Uporaba obogaćenog zraka Nitrox za ronjenje

Ovaj proizvod može se upotrebljavati s dišnim plinovima nitrox. Prije upotrebe

proizvoda s dišnim plinovima nitrox treba ga očistiti za kisik.

Ako je na bočnoj strani vašeg Tank POD-a otisnut tekst „EN 250 NITROX“, to znači da je proizvod ispitivan u skladu s normom EN 13949 i da ispunjava zahtjeve te norme. Svi materijali od kojih je izrađen Tank POD i njegovi podsklopovi (primjerice, kompatibilni graničnici protoka) kompatibilni su za upotrebu s kisikom i 100 % otporni na adijabatsku kompresiju kisika.

Od svibnja 2021. svi novi Tank POD-ovi i njihovi podsklopovi očišćeni su za kisik u Suuntovom proizvodnom postupku. Da bi se to označilo, proizvod Tank POD zatvara se u plastičnu vrećicu i označava tekstem „Cleaned for oxygen service“ (Očišćeno za kisik).

Ako vaš Tank POD nije zapakiran u plastičnu vrećicu kako je gore navedeno, Suunto preporučuje da ga smatrate kao da nije očišćen za kisik.

Suunto preporučuje da ne upotrebljavate proizvod Tank POD s plinskim mješavinama nitrox prije nego što osposobljena i kompetentna osoba ne očisti uređaj za kisik.

⚠ UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte plinske mješavine nitrox ako niste završili propisnu obuku. Odgovarajući tečajevi obuke za ronjenje s mješavinom nitrox i kisikom neophodni su prije upotrebe ove vrste opreme u kojoj ima više od 22 % kisika.

⚠ UPOZORENJE: Kada upotrebljavate mješavinu nitrox, maksimalna radna dubina i vrijeme izlaganja ovise o tome koliko u plinu ima kisika.

⚠ UPOZORENJE: Ako se upotrebljava za ronjenje s mješavinom nitrox, uređaj Suunto treba se upotrebljavati isključivo s mješavinom nitrox ili kisikom i mora biti uvijek čist za upotrebu s kisikom.

⚠ UPOZORENJE: U slučaju izlaganja Tank POD plinu za disanje kontaminiranom uljem, kontaminirane dijelove treba ponovo očistiti osposobljena osoba.

⚠ UPOZORENJE: Upotreba dišnog zraka, u skladu s normom EN 12021, može kontaminirati opremu. Ne upotrebljavajte uređaj s nitroxom ili kisikom prije nego što ga kvalificirana osoba očisti za rad s kisikom.

⚠ UPOZORENJE: Prilikom upotrebe mješavine nitrox postoji opasnost od zapaljenja kisika zbog kontaminanata.

📖 NAPOMENA: otvorite plastičnu vrećicu tek kad je Tank POD spreman za upotrebu. Tako ćete moguću kontaminaciju svesti na najmanju moguću mjeru.

📖 NAPOMENA: Suunto preporučuje da Tank POD koji se upotrebljava s plinovima koji imaju više od 22 % kisika bude namijenjen isključivo upotrebi s mješavinom nitrox i da se ne upotrebljava sa zrakom.

📖 NAPOMENA: Ako se Tank POD upotrebljava s plinovima koji imaju više od 22 % kisika, oni trebaju biti čisti, bez ikakve kontaminacije zbog koje bi tijekom upotrebe, rukovanja i skladištenja moglo doći do zapaljenja kisika.

📖 NAPOMENA: Da bi se rizik od zapaljenja kisika sveo na najmanju moguću mjeru, ventili spremnika za tlak uvijek se trebaju polako otvarati.

📖 NAPOMENA: Ako upotrebljavate dodatnu visokotlačnu opremu povezanu s Tank POD-om i ako upotrebljavate dišne mješavine plinova nitrox (s udjelom kisika većim od 22 %), provjerite jesu li odobreni za tu svrhu i u skladu s normama EN 250 i EN 13949. Originalni Suuntovi dodatci za visokotlačna crijeva ispitani su u skladu s normama EN 250 i EN 13949.

4 TEHNIČKE INFORMACIJE

4.1 Radni uvjeti

- **Najveća dubina rada:** 150 m / 492 stope (u skladu s normom EN 13319)
- **Radna temperatura:** 0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)
📝 **NAPOMENA:** Ronjenjem u uvjetima zamrzavanja može se oštetiti ronilačko računalo. Pobrinite se da se uređaj ne zamrzne dok je mokar.
- **Temperatura pohrane:** -20 °C do +50 °C (-4 °F do +122 °F)
📝 **NAPOMENA:** Držati na suhom mjestu pri sobnoj temperaturi.

⚠ **UPOZORENJE:** Uređaj ne izlažite temperaturama iznad ili ispod navedenih granica. U suprotnom bi se mogao oštetiti ili biste vi mogli biti izloženi sigurnosnom riziku.

4.2 Mjerenja tlaka

- Nazivni radni tlak: 300 bara / 4351 psi

4.3 Baterija

- Tip: 3,6 V 1/2 AA primarna litij-tionil-kloridna (Li-SOCl₂)
📝 **NAPOMENA:** Niska temperatura ili interna oksidacija baterije može dovesti do upozorenja za bateriju, čak i ako baterija ima dovoljan kapacitet. U tom slučaju upozorenje obično nestane nakon ponovnog uključivanja načina Dive.
📝 **NAPOMENA:** Ne pokušavajte sami zamijeniti bateriju! Nju je uvijek potrebno zamijeniti u ovlaštenom Suunto servisnom centru.

4.4 Kompatibilnost proizvoda

Transmitter je opremljen navojem 7/16" – 20UN za priključivanje na ronilačko odijelo.

📝 **NAPOMENA:** Veličina šesterokutne baze Tank POD-a je 19 mm.

⚠ **OPREZ:** Pri ugrađivanju Tank POD-a preporučeni najveći okretni moment je 8 Nm. Izbjegavajte prejako zatezanje jer time možete oštetiti opremu.

⚠ **UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte uređaj s nitroxom ili kisikom prije nego što ga kvalificirana osoba očisti za kisik.

Funkcionalna uporaba sa Suunto ronilačkim proizvodima: pogledajte cjeloviti popis proizvoda na mrežnoj stranici suunto.com ili se obratite pozivnom centru ili ovlaštenom zastupniku tvrtke Suunto.

Ne upotrebljavajte ovaj uređaj ni s jednim dodatkom ili opremom koju ne odobrava ili službeno ne podržava poduzeće Suunto.

5 SMJERNICE ZA RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

Pažljivo rukujte uređajem Suunto Tank POD. Osjetljivi unutarnji elektronički dijelovi mogu se oštetiti ako uređaj padne ili se njime neispravno koristite.

Ako putujete s ronilačkim računalom, pazite da je sigurno zapakirano u prijavljenoj ili ručnoj prtljazi. Navedeno se računalo treba staviti u vrećicu ili drugi spremnik u kojem se ne može pomicati ili lako slučajno udariti.

Ne pokušavajte samostalno otvoriti ili popraviti uređaj Suunto Tank POD. Ako imate poteškoće s uređajem, obratite se najbližem ovlaštenom Suuntovom servisnom centru.

Suunto Tank POD čuvajte na suhom mjestu na sobnoj temperaturi.

⚠ **UPOZORENJE: PAZITE NA VODOOTPOROST UREĐAJA!** Vlagom u uređaju može se ozbiljno oštetiti jedinica. Servisiranje smije obavljati samo ovlašteni

Suuntov servisni centar.

 **NAPOMENA:** Nakon upotrebe, a posebno nakon ronjenja u slanoj vodi i bazenu, isperite svježom vodom, blagim sapunom i pažljivo očistite kućište vlažnom mekom krpom ili krpicom od semiš-kože.

 **UPOZORENJE:** Ako trebate skinuti Tank POD, prvo zatvorite glavni ventil spremnika, ispustite tlak iz sustava s pomoću regulatora i tek nakon toga skinite Tank POD.

 **UPOZORENJE:** Upotrebljavajte samo izvorne dodatke marke Suunto – oštećenja nastala uslijed uporabe neizvornih dodataka ne pokriva jamstvo.

 **SAVJET:** Ne zaboravite registrirati svoj uređaj Suunto Tank POD na suunto.com/register kako bi vam se pružila prilagođena podrška.

5.1 Održavanje

Razdoblje održavanja i zamjena baterije: nakon 200 zarona ili dvije godine, ovisno o tome koji se uvjet prije ispuni. Predajte uređaj službenom Suunto serviseru.

5.2 Odlaganje u otpad

Uređaj odložite u skladu s lokalnim propisima o elektroničkom otpadu i baterijama. Ne bacajte ga u smeće. Ako želite, uređaj možete vratiti najbližem distributeru uređaja Suunto.



6 DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje može se utvrditi prema serijskom broju uređaja. Serijski broj uvijek ima 10 znakova: YYWWXXXXXX.

U serijskom broju prve dvije znamenke (YY) predstavljaju godinu, a sljedeće dvije znamenke (WW) predstavljaju tjedan u godini kada je uređaj proizveden.

7 SUKLADNOST

7.1 Direktiva EU-a o radijskoj opremi

Ovime poduzeće Suunto Oy izjavljuje da je radijska oprema tipa PD142 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti je tekst izjave EU o sukladnosti dostupan je na sljedećoj mrežnoj adresi: suunto.com/EUconformity.

7.2 Direktiva EU-a o osobnoj zaštitnoj opremi

Prema Uredbi 2016/425 EU-a, Tank POD s kompatibilnim ronilačkim računalom marke Suunto je osobna zaštitna oprema.

Prijavljeno tijelo br. 0078, Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 – Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, Francuska obavilo je tipski pregled EU-a za osobnu zaštitnu opremu (Modul B) i provelo je postupak ocjene sukladnosti (Modul C2): Tipska sukladnost na temelju unutarnje kontrole proizvodnje i provjera proizvoda pod nadzorom u nasumičnim intervalima.

Svi Tank POD-i certificirani su po normi EN 250:2014.

Za Tank POD-ove proizvedene počevši od svibnja 2021. s oznakom „EN 250 NITROX” na bočnoj strani uređaja jamči se sukladnost sa sljedećim usklađenim normama: EN 250:2014 i EN 13949:2003. Uređaj je certificiran sukladno zahtjevima norme EN 250 do dubine od 50 metara.

安全性と規制に関する情報

1 製品の説明と使用用途

Suunto Tank POD は、追加のダイビング計器として使用するために設計されています。たとえば、エアー、ナイトロックス、トライミックスを使用するさまざまなタイプのスキューバダイビングにおいて、現在のタンク圧を測定してダイブコンピュータに送信して読み取るために使用することができます。Tank POD で読み取った情報は、ダイブコンピュータの表示画面で確認できます。Tank POD は、レギュレーターファーストステージにある高圧ポートに取り付けて使用し、互換性のある Suunto ダイブコンピュータとの無線接続が可能です。

ダイビング中にタンク内の圧力を読み取ることで、ダイバーは現在の呼吸ガスの残量を知ることができ、いつダイビングを止めて水面への浮上を開始すべきかを判断することができます。Suunto Tank POD をスキューバダイビング呼吸器に取り付けて使用することで、ダイビングの途中で呼吸ガスがなくなる危険な状況を回避できます。Suunto Tank POD と Suunto ダイブコンピュータの組み合わせは、EU 規則 2016/425 に基づく個人用保護具 (PPE) に該当し、PPE リスクカテゴリー III (a) : 健康を害する可能性のある物質および混合物に分類される特定のリスクに対する保護を提供します。ダイブコンピュータを使用してダイビングをする際には、水深計、残圧計、タイマーまたはウォッチなどのバックアップ機器を必ず使用してください。

2 安全について

⚠ 警告: デバイスを使用するには、年齢が 16 歳以上でなければなりません。

⚠ 警告: コンピュータには不具合や障害が発生することがあります。ダイブ中に突然このデバイスが正確な情報を提供できなく可能性があります。常にバックアップのダイブデバイスを使用し、バディシステムを活用して単独でのダイビングは避けてください。このダイブデバイスは、ダイビング器材の正しい使い方を習得したダイバーのみが使用することを想定しています。ダイビングでご利用になる前に、製品に付属の取扱説明書およびオンラインで入手可能なユーザーガイドを必ずお読みください。これを怠ると、不適切な使用、重大な怪我、死亡事故につながる恐れがあります。完全なユーザーガイドをはじめ、suunto.com/support では、製品のご利用に役立つ多数の情報を紹介しています。

📌 注: お使いの Suunto ダイブコンピュータが、常にアップデートや改良を施した最新のソフトウェアを搭載していることを確認してください。ダイビングに出かける前に、suunto.com/support にアクセスしてお使いのデバイスで利用可能な最新のソフトウェアアップデートがないかどうか確認してください。利用可能なアップデートがある場合は、ダイビングの前に必ずインストールしてください。Suunto 製品をより快適にご利用いただくために継続的な製品開発と改善に常に努めており、随時ソフトウェアアップデートを提供しています。

2.1 安全についての注意

⚠ 警告: Suunto Tank POD を使用する際には、必ず Suunto フローリストラクターをお使いください。リストラクターの使用を怠ると、圧縮ガスを使用するスクーバ器材に発生した問題が原因で重大な怪我につながる恐れがあります。

⚠ 警告: ダイブコンピュータは、ダイビング器材の正しい使い方を習得したダイバーのみが使用してください！ダイビングの種類を問わず（フリーダイビングを含む）、十分なトレーニングを受けずにダイビングを行うと、混合ガスの誤った使用や不適切な減圧などのダイビング中のミスやエラーが重大な怪我や死亡事

故につながる可能性があります。

▲ 警告：バックアップ機器を用意してください。ダイブコンピュータを使用してダイビングをする際には、水深計、水中圧力計、タイマーまたはウォッチなどのバックアップ機器を必ず使用し、減圧テーブルをいつでも参照できるようにしてください。CE マーク付きの機器のみを使用してください。

▲ 警告：安全上の理由から、単独でのダイビングは絶対にしないでください。指定されたバディと一緒にダイビングしてください。減圧症の症状が遅れて現れたり、陸上でのアクティビティによって減圧症が誘発されることがあるため、ダイビング後もしばらくの間は他の人と一緒に行動するようにしてください。

▲ 警告：製品の事前点検を必ず行ってください。ダイビングの前に、ダイブコンピュータが正常に機能していること、すべての設定が正しいことを必ず確認してください。画面表示が機能していること、バッテリー残量が十分なこと、タンク圧が正しいことなども確認してください。

▲ 警告：ダイビング中、定期的にダイブコンピュータの機能や動作を確認してください。明らかな異常がある場合は、直ちにダイビングを中止し、安全に浮上して水面に戻ってください。Suunto カスタマーサポートにお電話にてお問い合わせのうえ、Suunto認定サービスセンターに返送して点検してもらってください。

▲ 警告：ダイビングに使用するガスは、必ずご自身でその内容を確認し、ダイブコンピュータにガス分析値を入力してください。安全上の理由から、ご自身で確認されていないガスを使用してダイビングを行うことは絶対避けてください。タンクの中身の確認を怠ったり、ダイブコンピュータへの必要なガス分析値の入力を怠った場合、誤ったダイビングプランが出力されます。

▲ 警告：レギュレーターとタンクに取り付ける際、Tank PODを取っ手として使用しないでください。

3 ガス

3.1 圧縮空気

このデバイスは、圧縮空気と一緒に使用することをお勧めします。圧縮空気の供給は、EU規格EN 12021:2014（呼吸器用圧縮ガスの要件）に規定されている圧縮空気の品質基準を満たしている必要があります。

Tank POD に「EN 250 NITROX」と記されていても、Tank POD を圧縮空気と使用した後では、ナイトロックスまたは酸素と使用することはできません。

警告：圧縮空気に使用した Tank POD は、ナイトロックスまたは酸素と使用する前に、有資格者による補給クリーニングを必ず実施してください。

Tank POD に追加の高圧ホースを取り付けて使用する際には、高圧ホースに関してこのような使用が認められており、EN 250 に適合していることを確認してください。Suunto の高圧ホースは、EN 250 規格に従ってテストされています。

3.2 エンリッチドエアナイトロックスを使用する場合

この製品は、ナイトロックス呼吸ガス（酸素と窒素の混合ガス）と使用することができます。ナイトロックス呼吸ガスを使用する前に、酸素を注入して内部から不純物を取り除く必要があります。

お使いの Tank POD の側面に「EN 250 NITROX」と印されている場合は、EN 13949 標準規格に従ってテストされており、同標準規格の要件をすべて満たしています。Tank POD の全部品と構成部品（互換性のあるフローリストリクターな

ど)に使用されている製造素材は、すべて酸素に対応しており、酸素 100% での耐断熱性と耐圧縮性を備えています。

2021 年 5 月以降に製造される Tank POD の全部品と構成部品は、Suunto工場での製造過程において酸素クリーニングを行い、清潔な状態に保たれています。酸素クリーニング済みの Tank POD は、プラスチックの袋に完全に密閉された状態で出荷され、「Cleaned for oxygen service」と印されています。

お使いの Tank POD がこのようにしてプラスチックの袋に完全に密閉されていない場合は、酸素クリーニングが行われていないものとして取り扱うことを推奨いたします。

この場合、適切なトレーニングを受けた専門家による酸素クリーニングを実施するまで、お使いの Tank POD をナイトロックス混合ガスと使用することはお避けください。

⚠ 警告：適切なトレーニングを受けていない場合、ナイトロックス混合ガスを使用しないでください。酸素割合が22%以上の混合ガスを使用する場合、この機器をダイビングで実際に使用する前に、ナイトロックスと酸素を使用するダイビングに関する適切なトレーニングコースを必ず受講してください。

⚠ 警告：ナイトロックスダイビングでは、最大許容深度 (MDO) と最大曝露時間は混合ガスの酸素割合に左右されます。

⚠ 警告：ナイトロックスダイビングでSuuntoデバイスを使用する場合は、ナイトロックスのみを使用し、酸素のみを使用する際にナイトロックスが混入するのを防ぐために、使用後は必ずクリーニングを行って清潔に保ってください。

⚠ 警告：Tank PODが油の混入した呼吸ガスにさらされた場合、有資格者が油で汚れた部分を丁寧にクリーニングし、油分を完全に除去してください。

⚠ 警告：EN 12021の規定に基づく呼吸ガスの使用は、呼吸器の汚染につながる可能性があります。有資格者による酸素クリーニングを実施するまで、デバイスをナイトロックスまたは酸素と使用しないでください。

⚠ 警告：ナイトロックスを使用する際、汚染物によって酸素の発火が誘発される危険があります。

📌 注：Tank POD は使用する直前にプラスチックの袋から取り出してください。そうすることで、内部構造への不純物の侵入を可能な限り防ぐことができます。

📌 注：Suuntoでは、Tank PODの使用に関して、酸素割合が22%以上の混合ガスを使用するナイトロックスダイビングでのみ使用し、エアーモードでのダイビングでの使用を避けることを推奨しています。

📌 注：酸素割合が22%以上の混合ガスとTank PODを使用する場合、使用中、取り扱い中、保管中に酸素の発火を誘発する可能性のあるあらゆる汚染を避け、常に清潔な状態に保ってください。

📌 注：酸素の発火を回避するために、いかなる場合でも圧力容器のバルブは徐々に開放してください。

📌 注：高圧ホースなどの付属品を Tank POD に取り付けて使用する場合、ナイトロックス混合ガス (酸素濃度が 22% 以上) を使用する際には、これらの付属品に関してナイトロックス混合ガスとの使用が認められており、EN 250 および EN 13949 に準拠していることを確認してください。Suunto 認定の高圧ホースは、EN 250 および EN 13949 規格に基づいてテストされています。

4 技術的な情報

4.1 動作環境

- 動作可能最大深度：150 m (492 ft) (EN 13319規格)
- 動作温度：0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
☑ 注：氷点下でのダイビングは、ダイブコンピュータに損傷を与える可能性があります。水に濡れた場合、デバイスが凍結しないように注意してください。
- 保管温度：-20 °C ~ +50 °C (-4 °F ~ +122 °F)
☑ 注：乾燥した場所で室温保存してください。

⚠ 警告：デバイスは、製品仕様にて指定された使用温度範囲内でご使用ください。所定の使用温度範囲外でデバイスを使用すると、本体が損傷したり、安全性が損なわれる可能性があります。

4.2 圧力範囲

- 推奨使用圧力：300 bar / 4351 psi

4.3 バッテリー

- タイプ：3.6 V 1/2 AA 塩化チオニルリチウム電池 (Li-SOCl₂)
☑ 注：低温またはバッテリー内部の酸化により、バッテリーに十分な容量が残っていても、バッテリー警告が表示されることがあります。この場合、警告サインは、通常、ダイブモードを起動させると消えます。
☑ 注：バッテリーをご自分で交換しようとししないでください。バッテリー交換は Suunto 認定サービスセンターへご依頼ください。

4.4 製品の互換性

Tank PODは、ユニファイ細目ねじ (7/16 – 20UNF) でスキューバ器材に取り付け可能です。

☑ 注：Tank POD の六角ベースのサイズは 19 mm です。

⚠ 注意：Tank POD 取り付け時の推奨最大トルクは 8 Nm です。器材を損傷させてしまう可能性があるため、締めすぎないように注意してください。

⚠ 警告：有資格者による酸素クリーニングを実施するまで、デバイスをナイトロックスまたは酸素と使用しないでください。

互換性のあるSuuntoダイブコンピュータ製品：対応製品の完全なリストは、[suunto.com](https://www.suunto.com)、SuuntoコンタクトセンターおよびSuunto製品正規取扱店にてご確認ください。

このデバイスは、Suunto非認可または公式サポートをしていないアクセサリや機器と組み合わせて使用しないでください。

5 取り扱い上の注意とメンテナンス

Suunto Tank POD の取り扱いには、細心の注意を払ってください。本機の落下もしくは乱暴な取扱いは、内部の繊細な電子コンポーネントにダメージを与える可能性があります。

このダイブコンピュータを旅行に携帯するときは、本体を安全に梱包し、預け入れ手荷物または機内持ち込み手荷物に詰めます。バッグやその他の容器に入れ、バッグや箱の中で動き回ったりぶつかったりしないように注意してください。

絶対に、Suunto Tank POD をご自身で解体・修理しないでください。お使いのデバイスに問題がある場合は、最寄りの Suunto 認定サービスセンターへご連絡ください。

Suunto Tank PODは室温の乾燥した場所に保管してください。

⚠ 警告：デバイスの防水性を点検してください。本体内部に湿気や水分が浸入すると、本体の破損や故障の原因になります。本製品の修理サービスは、必ず Suunto 認定サービスセンターのみに依頼してください。

📌 注：ご使用後、特に海水中での使用後は、中性洗剤と真水で本体を洗浄し、石鹸成分が残らないように真水でしっかりと洗い流してから、柔らかい布やセーム革などで水分を丁寧に拭き取ってください。

⚠ 警告：Tank POD を解体する必要がある場合は、最初にメインタンクバルブを閉め、レギュレーターを介してシステム内の圧力を下げてから Tank POD を解体してください。

⚠ 警告：Suunto が提供するアクセサリのみを使用してください。純正品以外のアクセサリを使用して発生した不具合は保証の対象外となります。

💡 ヒント：最適なサポートが受けられるように、suunto.com/register で Suunto Tank POD の製品登録を行ってください。

5.1 メンテナンス

メンテナンス周期およびバッテリー交換時期：200回の潜水または2年間（いずれが早いほう）。お使いのデバイスを Suunto 認定サービスセンターにお持ちください。

5.2 廃棄

デバイスの廃棄時には、電気・電子機器廃棄物に関する地域の法規制に従ってください。本機器をゴミ箱へ捨てないでください。ご希望であれば、お近くの Suunto 製品取扱店へ本機器を返却することができます。



6 製造日

製造日はデバイスのシリアル番号から特定できます。シリアル番号は 10 桁の番号です：YYWWXXXXXX。

シリアル番号の最初の2桁（YY）は製造年、次の2桁（WW）はデバイスが製造された週を意味します。

7 法令遵守

7.1 EU 無線機器指令

Suunto Oyは、無線機器タイプ DP142 が指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。EU指令適合宣言の全文は、次のリンク先から入手可能です：

suunto.com/EUconformity。

7.2 EU個人用保護具

Tank POD を互換性のある Suunto ダイブコンピュータと組み合わせて使用することは、EU 規則 2016/425 に基づく個人用保護具（PPE）に該当します。

認証機関 No.0078（Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France）が PPE（モジュール B）

の EU 型式審査を行い、型式（モジュール C2）への適合性を認定しています：内部生産管理に基づく型式への適合性、および適切な監督下でランダムに製品を抜き取って検査を行う製品検査

すべての Tank POD は、EN 250:2014 標準規格に従って認定されています。

2021 年 5 月以降に製造される Tank POD は側面に「EN 250 NITROX」と印されており、次の規格に対する適合性が確認されています：EN 250:2014 および EN 13949:2003。本デバイスは、EN 250 標準規格の規定に基づく最大水深 50 メートルの耐水性が認定されています。

안전 및 규제 정보

1 제품 설명 및 용도

Suunto Tank POD는 옵션 다이빙 장비로 사용하도록 설계되었습니다. 공기, 나이트록스 및 트라이믹스 등 각종 유형의 스쿠버 다이빙에서 현재 호흡 기체 잔량을 측정하고 정보를 다이브 컴퓨터로 전송하기 위해 사용하는 장치입니다. 이에 따른 판독 값이 컴퓨터 디스플레이에 표시됩니다. Tank POD는 다이브 레귤레이터 1단계 고압 포트에 설치되고 Suunto 호환 다이브 컴퓨터에 무선으로 연결됩니다.

다이빙 탱크 압력 판독 값을 통해 다이버는 현재 호흡 기체 잔량을 알 수 있고, 적절한 판단을 내릴 수 있습니다(예: 충분한 호흡 기체가 남은 상태에서 다이빙을 중지하고 수면으로 상승을 시작할 시기 등). 스쿠버 다이빙 호흡기의 일부인 Tank POD는 호흡 기체가 고갈될 수 있는 위험으로부터 사용자를 보호하는 데 도움을 줍니다. Tank POD는 호환되는 Suunto 다이브 컴퓨터와 함께 EU 규정 2016/425를 따르는 개인 보호 장비이며, PPE 위험 범주 III (a): 건강에 유해한 물질 및 혼합물에 노출된 위험으로부터 사용자를 보호합니다. 예를 들어, 수심 게이지, 잠수용 압력 게이지, 타이머 또는 시계와 같은 보조 기기를 사용해야 합니다.

2 안전

⚠ 경고: 기기를 사용하려면 최소 16세 이상이어야 합니다.

⚠ 경고: 모든 컴퓨터에 오류가 발생했습니다. 장치가 다이빙 중에 갑자기 정확한 정보를 제공하지 못할 수도 있습니다. 항상 백업 다이빙 장치를 사용하고 친구와 함께 다이빙하십시오. 이 다이빙 장치는 스쿠버 다이빙 장비를 올바르게 사용할 수 있는 숙련된 다이버만 사용해야 합니다! 다이빙하기 전에 제품에 동봉된 모든 인쇄물과 온라인 사용 설명서를 읽어야 합니다. 그렇지 않으면 부적절한 사용, 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있습니다. 사용 설명서 전문을 비롯한 유용한 정보를 suunto.com/support에서 확인하세요.

📖 참고: 업데이트 및 개선을 통해 Suunto 다이브 컴퓨터가 항상 최신 소프트웨어를 탑재했는지 확인하십시오. 다이빙 시작 전에 Suunto가 새로운 소프트웨어 업데이트를 릴리스했는지 확인하려면 suunto.com/support를 방문하십시오. 업데이트가 가능하다면 다이빙 전에 반드시 설치해야 합니다. 업데이트는 사용자 환경을 개선하기 위해 제공되며, 이는 계속해서 제품을 개발하고 개선한다는 Suunto의 철학 중 일부에 부합하기 위함입니다.

2.1 안전 주의사항

⚠ 경고: Suunto 유동 제어 장치를 Suunto Tank POD와 함께 사용해야 합니다. 제어 장치를 사용하지 않으면 가압 스쿠버 장비에 고장이 있는 경우 부상을 입을 수 있습니다.

⚠ 경고: 교육을 받은 дай이버만이 дай브 컴퓨터를 사용해야 합니다! 프리다이빙을 포함한 모든 종류의 다이빙에 대해 교육을 충분히 받지 않을 경우 дай이버가 기체 혼합물의 잘못된 사용이나 부적절한 감압과 같이 중상이나 사망을 일으킬 수 있는 실수를 범할 수 있습니다.

⚠ 경고: 백업 기구를 사용하십시오! дай브 컴퓨터를 사용하여 다이빙하는 경우에는 반드시 수심 게이지, 잠수용 압력 게이지, 타이머 또는 시계 등의 백업 기구를 사용하고 감압 표에 액세스할 수 있어야 합니다. CE 마크가 있는 장비만 사용하십시오.

⚠ 경고: 안전상의 이유 때문에 절대로 혼자 다이빙해서는 안 됩니다. дай브는 지정된 친구와 함께 하십시오. 또한 수면 활동이 DCS 를 유발하거나 지연시킬 수 있으므로 다이빙 후에도 장시간 다른 사람들과 함께 있어야 합니다.

⚠ 경고: 사전 확인을 실시하십시오! 다이빙하기 전에 항상 дай브 컴퓨터가 올바르게 작동하고 올바르게 설정되었는지 확인하십시오. 화면이 작동하는지, 배터리 수준이 정상인지, 탱크 압력이 올바른지 등을 확인하십시오.

⚠ 경고: 다이빙 중에는 정기적으로 дай브 컴퓨터를 확인하십시오. 컴퓨터 기능에 문제가 있다고 생각되거나 판단되면 즉시 다이빙을 중지하고 수면으로 돌아오십시오. Suunto 고객 지원 센터에 연락하고 공인 Suunto 서비스 센터로 컴퓨터를 보내서 점검을 받으십시오.

⚠ 경고: 직접 기체 내용물을 확인하지 않았거나 분석 값을 직접 дай브 컴퓨터에 입력하지 않았다면 산소통을 메고 잠수하지 마십시오! 탱크 내용물을 확인하지 않거나 필요 시 적절한 기체 값을 다이빙 컴퓨터에 입력하지 않으면 다이빙 계획 정보가 부정확해집니다.

⚠ 경고: 조절기와 탱크에 부착된 경우 Tank POD를 핸들로 사용하지 마십시오.

3 기체

3.1 압축 공기

이 장치는 압축 공기와 함께 사용하는 것이 좋습니다. 압축 공기 공급 장치는 EU 표준 EN 12021:2014(호흡기용 압축 공기 요구 사항)에 명시된 압축 공기 품질에 부합해야 합니다.

Tank POD에 압축 공기를 사용한 후에는 제품에 'EN 250 나이트록스' 표시가 있어도 나이트록스 또는 산소를 함께 사용할 수 없습니다.

⚠ 경고: 압축 공기를 사용한 고압 호스는 나이트록스 또는 산소를 사용하기 전에 반드시 전문가로부터 산소 세척 서비스를 받아야 합니다.

Tank POD에 추가 고압 호스를 연결해 사용하는 경우 해당 호스가 이러한 용도에 적합하다는 승인을 받았고 EN 250을 준수하는지 확인하십시오. Suunto 고압 호스는 EN 250 표준에 따른 테스트를 통과했습니다.

3.2 농축 공기 나이트록스 다이빙 사용

이 제품은 나이트록스 호흡 기체(옥시나이트로젠이라고도 함)와 함께 사용할 수 있습니다. 나이트록스 호흡 기체와 함께 제품을 사용하기 전에 산소 세척을 받아야 합니다.

Tank POD의 측면에 "EN 250 NITROX"라는 문자가 표시되어 있으면 EN 13949 표준에 따라 테스트를 마쳤고 표준에 기술된 요구 사항을 충족한다는 뜻입니다. Tank POD에 사용된 모든 제조 소재 및 하위 어셈블리(예: 호환 유동 제어 장치)는 산소와 호환되며 산소 단일 압축 저항력이 100%입니다.

2021년 5월부터 모든 새 Tank POD 및 하위 어셈블리는 Suunto 제조 과정 중 산소 세척을 받았습니다. 이를 표시하기 위해 Tank POD를 비닐 봉지로 밀봉한 후 "Cleaned for oxygen service" (산소 세척 필) 표식을 부착했습니다.

Tank POD가 이처럼 비닐 봉지에 밀봉되지 않은 경우, 별도로 산소 세척을 받을 것을 권장합니다.

Suunto는 숙련 전문가의 산소 세척을 받기 전에는 Tank POD를 나이트룩스 기체 혼합물과 함께 사용하지 않을 것을 권장합니다.

⚠ 경고: 적절한 교육을 받지 않은 경우 나이트룩스 공기 혼합물을 사용하지 마십시오. 산소 함량이 22% 이상인 이러한 종류의 장비를 사용하기 전에 나이트룩스 및 산소 다이빙에 대한 적절한 교육 과정을 이수해야 합니다.

⚠ 경고: 나이트룩스 사용 시 최대 작동 깊이와 노출 시간은 공기의 산소 함량에 따라 다릅니다.

⚠ 경고: 나이트룩스 다이빙에 사용될 경우 Suunto 장치는 나이트룩스 또는 산소와 함께 독점으로 사용되어야 하고 산소 사용을 위해 항상 깨끗이 유지되어야 합니다.

⚠ 경고: Tank POD가 오일로 오염된 호흡 공기에 노출되면 유능한 전문가가 오염된 부품을 다시 청소해야 합니다.

⚠ 경고: EN 12021에 따른 호흡 가능 공기를 사용하면 장치가 오염될 수 있습니다. 전문가로부터 산소 세척 서비스를 받기 전에는 장치에 나이트룩스 또는 산소를 사용하지 마십시오.

⚠ 경고: 나이트룩스를 사용할 때 오염 물질이 산소 접화를 일으킬 수 있는 위험이 있습니다.

☑ 참고: 비닐봉지는 Tank POD를 사용할 준비가 된 경우에만 여십시오. 이렇게 하면 오염 가능성이 최소화됩니다.

☑ 참고: Suunto는 산소 함량이 22%를 초과하는 공기와 함께 사용되는 Tank POD는 나이트룩스 전용이며 공기와 함께 사용해서는 안 됩니다.

☑ 참고: Tank POD를 산소 함량이 22%를 초과하는 공기와 함께 사용할 경우, 깨끗이 유지해야 하고 사용, 취급 및 보관 중에 산소 접화를 일으킬 수 있는 모든 종류의 오염을 피해야 합니다.

☑ 참고: 산소 접화 위험을 최소화하려면 압력 용기 밸브를 항상 천천히 열어야 합니다.

☑ 참고: Tank POD에 추가 고압 부속품을 연결하여 나이트룩스 호흡용 기체 혼합물(산소 함량이 22% 이상)을 사용할 경우, 해당 부속품이 이러한 용도에 적합하다는 승인을 받았고 EN 250 및 EN 13949를 준수하는지 확인하십시오. Suunto 공식 고압 호스 부속품은 EN 250 및 EN 13949 표준에 따른 테스트를 통과했습니다.

4 기술 정보

4.1 작동 조건

- 최대 운용 수심: 150 m(492 ft)(EN 13319 준수)
- 작동 온도: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
 - ☑ 참고: 빙결 상태에서 다이빙하면 다이브 컴퓨터가 손상될 수 있습니다. 장치가 젖었을 때 얼지 않게 하십시오.
- 보관 온도: -20 °C ~ +50 °C (-4 °F ~ +122 °F)
 - ☑ 참고: 상온의 건조한 곳에서 보관하십시오.

⚠ 경고: 명시된 온도보다 높거나 낮은 온도에 장치를 노출하지 마십시오. 노출 시 장치가 손상되거나 안전 위험에 노출될 수 있습니다.

4.2 압력 측정

- 정격 작동 압력: 300 bar / 4351 psi

4.3 배터리

- 유형: 3.6V 1/2 AA 1차 리튬-티오닐 클로라이드(Li-SOCl₂)
☑ 참고: 저온 또는 배터리 내부 산화로 인해 배터리 용량이 충분한데도 배터리 경고가 활성화될 수 있음. 이 경우, 경고는 보통 다이빙 모드를 다시 활성화하면 사라짐.
☑ 참고: 배터리를 직접 교체하지 마십시오! 배터리는 반드시 공인 Suunto 서비스 센터에서 교체해야 합니다.

4.4 제품 호환성

Tank POD에는 스쿠버 장비에 연결되는 7/16 "- 20UNF 스레드가 있습니다.

☑ 참고: Tank POD 육각 베이스 크기는 19mm입니다.

⚠ 주의: Tank POD를 설치할 때 권장되는 최대 토크는 8Nm입니다. 장비를 손상시킬 수 있으니 너무 세게 조이지 마십시오.

⚠ 경고: 전문가로부터 산소 세척 서비스를 받기 전에는 장치에 나이트록스 또는 산소를 사용하지 마십시오.

Suunto 다이브 제품의 기능 사용: suunto.com, Suunto 고객 센터 및 Suunto 공인 대리점에서 제품의 전체 목록을 확인하십시오.

이 장치를 Suunto가 승인하거나 공식적으로 지원하지 않는 액세서리나 장비와 함께 사용하지 마십시오.

5 취급 지침 및 관리

Suunto Tank POD는 조심스럽게 다루십시오. 장치를 떨어뜨리거나 다른 방식으로 잘못 취급할 경우 민감한 내부 전자 구성 부품이 손상될 수 있습니다.

이 다이브 컴퓨터를 휴대하고 여행하는 경우 위탁 또는 기내 수하물에 안전하게 포장하십시오. 부딪히거나 타격을 받을 수 있는 곳에서는 가방 또는 다른 용기에 넣어야 합니다.

직접 Suunto Tank POD를 열거나 수리하려 시도하지 마십시오. 장치에 문제가 발생하는 경우 가까운 공인 Suunto 서비스 센터에 문의하십시오.

Suunto Tank POD는 실온에서 건조한 곳에 보관하십시오.

⚠ 경고: 장치가 방수되는지 확인하십시오! 장치 내부의 습기로 인해 장치가 심각하게 손상될 수 있습니다. 공인 Suunto 서비스 센터만이 서비스 활동을 해야 합니다.

☑ 참고: 바닷물과 수영장에서 다이빙한 후에는 특히 기기를 깨끗한 물, 순한 비누로 철저히 헹구고 하우징을 부드러운 천이나 샴푸로 잘 닦으십시오.

⚠ 경고: Tank POD를 분해해야 할 경우, 먼저 메인 탱크 밸브를 닫고 레귤레이터로 시스템의 압력을 낮춘 후에 Tank POD를 분해해야 합니다.

⚠ 경고: 비정품 액세서리 사용으로 인해 발생한 손상은 보증 적용 대상이 아니므로 Suunto 정품 액세서리만 사용하십시오.

☎ **팁:** Suunto Tank POD 를 반드시 suunto.com/register 에서 등록하셔야 맞춤 지원을 받을 수 있습니다.

5.1 유지 관리

유지 보수 간격 및 배터리 교체: 다이빙 200회 또는 2년 중 먼저 도래하는 시점. 장비를 가지고 공식 Suunto 서비스로 방문하십시오.

5.2 폐기

해당 지역의 전자제품 폐기물 규정에 따라 장치를 폐기하십시오. 쓰레기통에 버리지 마십시오. 원한다면 가장 가까운 Suunto 대리점에 장치를 반환할 수 있습니다.



6 제조일자

제조일자는 장치의 일련 번호에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 항상 10 자로, YYWWXXXXXX 입니다.

일련 번호에서, 첫 번째 두자리(YY)는 연도이고 다음 두 자리(WW) 는 장치가 제조된 연도의 주입니다.

7 규정 준수

1. 인증 받은 자의 상호 : 테코
2. 기의 명칭 : 특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기), DP142
3. 제조연월 : 제조일자
4. 제조국가 : 핀란드
5. 인증번호 : MSIP-REI-TE3-TANKPOD

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

(1) 이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(2) 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

제조일자

제조일자는 기기의 일련 번호에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 항상 12자로, YYWWXXXXXXXXXX입니다.

일련 번호에서, 첫 번째 두자리(YY)는 연도이고 다음 두 자리(WW)는 기기가 제조된 연도의 주입니다.

7.1 EU 무선기기 지침

본 문서에 의해 Suunto Oy 는 무선 장비 유형 DP142 가 지침 2014/53/EU 을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 인터넷 주소:

suunto.com/EUconformity 에서 볼 수 있습니다.

7.2 EU 개인 보호 장비

호환 Suunto 다이브 컴퓨터와 함께 사용하는 Tank POD는 EU 규정 2016/425에 따른 개인 보호 장비입니다.

인증 기관 0078호인, Institut National de la Plongée Professionnelle(주소: Entrée

3-Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France)는 PPE(모듈 B)의 EU 유형 검사 및 적합성 평가 절차(모듈 C2): 내부 생산 관리에 기반한 유형과 무작위 간격으로 감독을 받는 제품 검사 준수를 완료했습니다.

모든 Tank POD는 EN 250:2014에 따라 인증 받았습니니다.

장치 측면에 "EN 250 NITROX" 표시가 있는 2021년 5월부터 제조된 Tank POD는 통일 규격 EN 250:2014 및 EN 13949:2003의 준수를 보장합니다. 이 장치는 EN 250 표준에 지정된 요구 사항에 따라 수심 50m까지 인증 받았습니니다.

安全与法规信息

1 产品说明与预期用途

Suunto Tank POD 设计用作选配的水肺潜水设备。它旨在用于各种类型的水肺潜水,例如 Air (空气)、Nitrox (氮氧混合气) 和 Trimix (氮氧氮混合气) 潜水,可测量当前的呼吸气体量并将信息传输到潜水电脑。读数随后显示在潜水电脑的显示屏上。Tank POD 安装在潜水调节器一级头高压端口上,并以无线方式连接到兼容的 Suunto 潜水电脑。

通过潜水罐压读数,潜水员可以了解当前呼吸气体量并做出决定,例如何时停止潜水并利用剩余的充足呼吸气体开始上升至水面。Tank POD 为水肺潜水呼吸设备的一部分,可帮助用户避免因可呼吸气体耗尽而导致的风险。Tank POD 和兼容 Suunto 潜水电脑的组合属于欧盟法规 2016/425 中的个人防护设备,可防范 PPE 风险类别 III (a) 中列出的风险:对健康有害的物质和混合物。用户必须使用备用仪器,例如深度计、水中压力计、计时器或腕表。

2 安全

⚠ 警告:要使用本设备,您必须至少年满十六(16)岁。

⚠ 警告:所有电脑都可能出现故障。在您的潜水过程中,此设备可能会突然无法提供准确的信息。始终使用备用潜水设备,只有在有潜伴的时候才潜水。只有在正确使用水肺潜水设备方面受过训练的潜水员方可使用该潜水设备!潜水之前,您必须阅读产品随附的所有印刷信息和在线用户指南,否则可能导致使用不当、重伤或死亡。suunto.com/support 提供了许多实用信息,包括完整的用户指南。

📌 注意:确保您的 Suunto 潜水电脑始终安装了最新的软件以及更新和改进。每次潜水之旅开始前,从 suunto.com/support 检查 Suunto 是否为您的设备发布了新的软件更新。若有可用更新,您必须在潜水前进行安装。提供的更新旨在改善您的用户体验,这是 Suunto 持续产品开发与改进理念的一部分。

2.1 安全预防措施

⚠ 警告:您必须将 Suunto 限流器与 Suunto Tank POD 配合使用。在未使用限流器的情况下,如发生加压水肺装置失效,可能导致受伤。

⚠ 警告:只有受过培训的潜水员方可使用潜水电脑!对于自由潜水等任何类型的潜水,如果培训不足,可能导致潜水员犯错误,例如不正确使用气体混合物或减压不当,从而可能导致重伤或死亡。

⚠ 警告:使用备用设备!无论何时使用潜水电脑进行潜水,都务必确保使用深度计、水中压力计、定时器、腕表等备用设备,且能够随时查看减压表。仅使用带 CE 标记的设备。

⚠ 警告:出于安全考虑,严禁独自潜水。与指定的潜伴一起潜水。潜水结束后的一段时间内,您也应与其他人呆在一起,因为减压病(DCS)可能会延迟发作或

因水面活动而诱发。

▲ 警告：执行事前检查！始终在潜水前检查您的潜水电脑是否运行正常并拥有正确设置。检查显示屏是否正常运行，电池电量是否正常，罐压是否正确等。

▲ 警告：潜水期间，请定期检查潜水电脑。如果您认为或断定电脑功能有任何问题，应立即中止潜水，并安全返回水面。请致电 Suunto 客户支持部门，并将您的潜水电脑送交 Suunto 授权服务中心进行检查。

▲ 警告：如果您没有亲自验证气体含量并将分析的数值输入潜水电脑中，严禁使用该气体潜水！未能验证储罐内装物并在潜水电脑中输入适用的气体值，将导致不正确的潜水计划信息

▲ 警告：当连接到调节器和气罐时，严禁将 Tank POD 当作把手。

3 气体

3.1 压缩气体

建议将本设备与压缩空气配合使用。压缩空气供给必须遵从欧盟标准 EN 12021:2014（呼吸器具压缩气体要求）中规定的压缩空气质量。

若已将 Tank POD 用于压缩气体，即使产品标记有 EN 250 NITROX，也不能将其用于 Nitrox 或氧气。

▲ 警告：在使用 Nitrox 或氧气前，必须由合格人员对已用于压缩气体的 Tank POD 进行清洁，以符合氧气清洁标准。

若采用其他高压软管连接 Tank POD，请确保其获准用于该目的，且符合 EN 250 标准。Suunto 高压软管经过测试符合 EN 250 标准。

3.2 高氧潜水应用

本产品可与 Nitrox 呼吸气体（也称氮氧混合气）配合使用。本产品在 Nitrox 呼吸气体配合使用前，需进行清洁以符合氧气清洁标准。

如果 Tank POD 侧面标记有文字“EN 250 NITROX”，表示已按照 EN 13949 标准进行了测试，且符合该标准的要求。Tank POD 的所有制造材料和子组件（例如兼容的限流器）均与氧气相容，并且耐受 100% 氧气绝热压缩。

自 2021 年 5 月起，所有新 Tank POD 及其子组件在 Suunto 制造过程中已经过清洁，符合氧气清洁标准。为了标记这一点，Tank POD 采用塑料袋密封包装，并标记文字“Cleaned for oxygen service（经清洁以符合氧气清洁标准）”。

如果您的 Tank POD 未如上述采用塑料袋包装密封，Suunto 建议您将其视为不符合氧气清洁标准。

Suunto 建议在训练有素的称职人员对其进行清洁以符合氧气清洁标准之前，切勿将 Tank POD 用于 Nitrox 混合气。

▲ 警告：未经适当培训，不得使用 NITROX（氮氧混合气）。必须首先接受关于 NITROX（氮氧混合气）和氧气潜水的适当培训课程，然后才能使用这类氧含量超过 22% 的设备。

▲ 警告：在 NITROX（氮氧混合气）应用中，最大工作深度和暴露时间取决于气体的氧含量。

▲ 警告：用于 NITROX（氮氧混合气）潜水时，Suunto 设备只能专门与 NITROX（氮氧混合气）或氧气配合使用，并针对氧气应用始终保持干净。

▲ 警告：如果 Tank POD 暴露于油污性呼吸气体，被污染的零部件必须由称职人员重新清洁。

⚠ 警告：按照 EN 12021 使用可呼吸的空气可能会污染器具。在称职人员对其进行清洁以符合氧气清洁之前，请勿将设备与 Nitrox 或氧气一起使用。

⚠ 警告：使用 NITROX (氮氧混合气) 时，污染物有导致氧气点燃的危险。

📌 注意：仅在准备开始使用 Tank POD 时打开塑料袋，以最大限度减少污染。

📌 注意：Suunto 建议与氧含量超过 22% 的气体配合使用的 Tank POD 仅用于 NITROX (氮氧混合气) 用途，不应与空气配合使用。

📌 注意：如果 Tank POD 与氧含量超过 22% 的气体配合使用，应保持清洁并避免任何类型的污染物，否则污染物可能在使用、处理和存储过程中导致氧气点燃。

📌 注意：为最大限度降低氧气点燃风险，压力容器阀应始终缓慢开启。

📌 注意：如果您使用其他高压配件连接 Tank POD 并使用 Nitrox 混合气 (氧含量高于 22%)，请确保这些配件获准用于该目的且符合 EN 250 和 EN 13949。Suunto 官方高压软管配件经测试符合 EN 250 和 EN 13949 标准。

4 技术信息

4.1 工作条件

- **最大工作深度：**150 米 (492 英尺) (符合 EN 13319)

- **作温度：**0 °C 至 40 °C (32 °F 至 104 °F)

📌 注意：在严寒条件下潜水，可能会损坏潜水电脑。确保设备弄湿时不上冻。

- **存放温度：**-20 °C 至 +50 °C (-4 °F 至 +122 °F)

📌 注意：存放在干燥的室温环境中。

⚠ 警告：切勿将设备暴露在高温于或低于既定限制温度下，否则可能会损坏设备或对您造成危害。

4.2 压力测量

- **标称工作压力：**300 bar / 4351 psi

4.3 电池

- **类型：**3.6 V 1/2 AA 原锂亚硫酰氯电池 (Li-SOCl₂)

📌 注意：即使电量充足，低温或电池内部氧化也可能会激活电池警告。在这种情况下，当再次激活潜水模式时，警告通常会消失。

📌 注意：切勿尝试自行更换电池！应一律由授权的 Suunto 服务中心更换电池。

4.4 产品兼容性

Tank POD 具备 7/16" - 20UNF 螺纹接口，用于连接水肺潜水装备。

📌 注意：Tank POD 六角底座尺寸为 19 毫米。

⚠ 小心：安装 Tank POD 时，建议最大扭矩为 8 Nm。避免安装过紧，否则可能损坏设备。

⚠ 警告：在合格人员对其进行清洁以符合氧气清洁标准之前，请勿将设备与 Nitrox 或氧气一起使用。

Suunto 潜水产品的功能用途：请查看 suunto.com 上的完整产品列表，咨询 Suunto 联系中心和 Suunto 授权经销商。

严禁将此设备与任何未经 Suunto 授权或正式支持的配件或设备搭配使用。

5 操作指南与维护

小心操作 Suunto Tank POD。若设备掉落或发生误操作，可能会损坏内部精密电子元件。

携带此潜水电脑旅行时，确保将它稳妥地放入托运行李或随身行李。应将其放置在袋子或其他容器中，以免移动、颠簸或碰撞。

严禁尝试自行拆开或维修 Suunto Tank POD。如果您遇到设备问题，请联系离您最近的经授权的 Suunto 服务中心。

将 Suunto Tank POD 在室温下存放在干燥的地方。

▲ 警告：确保设备的防水性！设备内的潮气可能严重损坏部件。只有经授权的 Suunto 服务中心才能执行服务活动。

☑ 注意：用清水和温和的肥皂彻底清洗设备，然后用湿软布或麂皮仔细清洁外壳，在咸水和泳池潜水后尤其需要如此操作。

▲ 警告：拆卸 Tank POD 时，首先关闭主罐阀门，通过调节器降低系统压力，然后方可拆卸 Tank POD。

▲ 警告：仅使用原装 Suunto 配件 - 因使用非原装配件而造成的损害，不在保修范围内。

🔗 提示：记得在 suunto.com/register 注册 Suunto Tank POD，获得个性化支持。

5.1 维护

维护周期与电池更换：200 次潜水或两年，以较早发生者为准。请将您的设备带到官方 Suunto 服务中心。

5.2 废弃处置

请按照当地电子废物规定处置本设备。切勿将其丢入垃圾桶。如果您愿意，可以将设备交还给离您最近的 Suunto 经销商。



6 制造日期

制造日期可从设备序列号确定。序列号长度始终为 10 个字符。YYWWXXXXXX。在序列号中，前两位数字 (YY) 代表设备制造年份，随后两个数字 (WW) 是当年的第几周。

7 合规性

7.1 欧盟无线电指令

Suunto Oy 特此声明，DP142 型无线电设备符合 2014/53/EU 指令。欧盟符合性声明全文在以下网址提供：suunto.com/EUconformity。

7.2 欧盟个人防护设备指令

Tank POD 和兼容 Suunto 潜水电脑的组合属于欧盟法规 2016/425 中的个人防护设备。

认证机构第 0078 号 (Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France) 完成了欧盟 PPE 型式检验 (模块 B) 并执行了符合性评定程序 (模块 C2)：型式符合性基于内部生产控制和随机产品监督检验。

所有 Tank POD 均根据 EN 250:2014 进行认证。

自 2021 年 5 月起生产且设备侧面标记有 “EN 250 NITROX” 的 Tank POD 确保符合以下标准和标准: EN 250:2014 和 EN 13949:2003。该设备已根据 EN 250 标准中规定的要求进行了认证, 最大深度 50 米。

型号: DP142

申请人名称: Suunto

部件名称 (Part Name)	有害物质 (Hazardous Substances)					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板组件 PCBA	X	O	O	O	O	O
金属部件 (Metal Parts)	O	O	O	O	O	O
电池 (Battery)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。所售产品中可能不含有上述部件, 请以产品实际销售配置为准, 个别部件可能单独标识环保使用期限。

安全與法規資訊

ZHTW

1 產品說明與預期用途

Suunto Tank POD 設計用作可選潛水設備。旨在用於各類水肺潛水, 例如 Air (空氣)、Nitrox (氮氧混合氣) 和 Trimix (氮氧氮混合氣), 可測量當前的呼吸氣體水平並將資訊傳輸至潛水電腦。隨後讀數會顯示在電腦螢幕上。Tank POD 安裝在潛水調節器一級頭高壓端口上, 並無線連線至相容的 Suunto 潛水電腦。

潛水氣瓶壓力讀數可讓潛水員瞭解目前的呼吸氣體水平並做出決策, 例如何時停止潛水並在剩餘足夠呼吸氣體的情況下開始上升到水面。Tank POD 作為水肺潛水呼吸器的一部分, 有助於防止使用者面臨可呼吸氣體耗盡的風險。Tank POD 與相容的 Suunto 潛水電腦的組合是符合歐盟法規 2016/425 的個人防護設備, 可防止 PPE 風險類別 III (a) 中列出的風險: 對健康有危險的物質和混合物。必須使用備用儀器, 例如深度計、潛水壓力錶、計時器或潛水錶。

2 安全

 **警告:** 若要使用該裝置, 您必須至少年滿十六 (16) 歲。

 **警告:** 所有電腦都發生故障。本裝置可能會在您潛水時突然無法提供準確資訊。務必使用備用潛水裝置並僅與同伴一起潛水。只有受過水肺潛水設備正確使

用相關訓練的潛水員方可使用本潛水裝置！潛水前，您必須閱讀產品隨附的所有印刷資訊與線上使用者指南。否則可能導致使用不當、人員重傷或死亡。我們已於 suunto.com/support 提供許多實用資訊，其中包含完整的使用者指南。

 **注意：**必須確認所用的 Suunto 潛水電腦皆已安裝更新及改良的最新版本軟體。每次潛水之前，請從 suunto.com/support 檢查 Suunto 是否已在所用的裝置提供最新軟體更新。若提供更新，則必須於潛水之前安裝。我們提供更新之服務，不但可改善您的使用體驗，同時也是 Suunto 產品持續研發及改良的理念之一。

2.1 安全注意事項

 **警告：**您必須將 Suunto 限流器與 Suunto Tank POD 配合使用。在未使用限流器的情況下，如發生加壓水肺裝置失效，可能導致受傷。

 **警告：**僅限受過訓練的潛水人員使用潛水電腦！包括自由潛水在內的任何類型潛水訓練不足都可能潛水員犯錯，例如，錯誤使用混合氣體或減壓不當可能會導致重傷或死亡。

 **警告：**使用備用儀器！確保您使用備用儀器，包括深度計、水中壓力計、計時器或手表，並於使用潛水電腦潛水時存取減壓表。僅使用有 CE 標誌的設備。

 **警告：**基於安全因素，您應避免單獨潛水。請與指定同伴一起潛水。潛水後您也應在他人陪同下持續一段時間，因為 DCS 可能會延遲或由水面活動觸發。

 **警告：**執行前置檢查！潛水之前，務必檢查潛水電腦是否正常工作並設定正確。檢查顯示器是否運作、電池電量良好、氣瓶壓力正確等。

 **警告：**在潛水期間定時檢查您的潛水電腦。若您認為或斷定任何電腦功能有問題，請立即停止潛水並安全返回地面。致電 Suunto 客戶支援並將您的電腦交還給授權的 Suunto 維修中心進行檢查。

 **警告：**禁止在未親自驗證氣瓶內容並將分析值輸入潛水電腦的情況下使用該氣瓶潛水！如無法確認氣瓶內容並輸入適當氣體數值至您的潛水電腦，將導致潛水計畫資訊不正確。

 **警告：**Tank POD 安裝至調節器及氣瓶時，切勿將其作為把手使用。

3 氣體

3.1 壓縮空氣

本裝置建議與壓縮空氣搭配使用。壓縮空氣供應必須符合 EU 標準 EN 12021:2014（呼吸裝置壓縮氣體要求）中指明的壓縮空氣品質。

如果您已將 Tank POD 與壓縮空氣一起使用，則儘管產品上標有 EN 250 NITROX 標記，也不能與 Nitrox 或氧氣一起使用。

 **警告：**與壓縮空氣一起使用的 Tank POD，必須在用於 Nitrox 或氧氣之前，由合格人員進行清潔以符合氧氣清潔標準。

如果您使用額外的高壓軟管連接至 Tank POD，請確保已為此目的取得核准並符合 EN 250 標準。Suunto 高壓軟管已依據 EN 250 標準進行測試。

3.2 高氧潛水應用

此產品可用來搭配 Nitrox 呼吸氣體（亦稱為氮氧混合氣）。搭配 Nitrox 呼吸氣體使用產品之前，還需要進行清潔以符合氧氣清潔標準。

若 Tank POD 側邊標記了文字「EN 250 NITROX」，表示已根據 EN 13949 標準進行測試，並滿足該標準中描述的要求。Tank POD 的所有製造材料及其子組件（例如相容的限流器）均與氧氣相容並且耐受 100% 氧氣絕熱壓縮。

自 2021 年 5 月起，所有新型 Tank POD 及其子組件均已在 Suunto 製造工廠中進

行清潔以符合氧氣清潔標準。為了標記這一點，Tank POD 密封在塑膠袋中，並標記文字「Cleaned for oxygen service（已進行清潔以符合氧氣清潔標準）」。

若您的 Tank POD 未如上述密封在塑膠袋中，Suunto 建議您將此視為不符合氧氣清潔標準。

Suunto 建議您在有能力的受訓人員清潔裝置以符合氧氣清潔標準之前，不要將 Tank POD 用於 Nitrox 混合氣體。

▲ 警告：未經適當訓練，不可自行使用高氧混合氣體。將此設備與含氧量高於 22% 的氣體搭配使用前，務必受過適當的高氧及氧氣潛水課程訓練。

▲ 警告：使用高氧時的操作深度及曝露時間上限，視氣體的含氧量而定。

▲ 警告：若用於高氧潛水，本 Suunto 裝置僅應與高氧或氧氣搭配使用，並在使用氧氣時隨時保持乾淨。

▲ 警告：若 Tank POD 接觸到受油汙污染的呼吸氣體，必須由合格人員重新清潔受污染的部件。

▲ 警告：依據 EN 12021 標準使用可呼吸空氣可能會污染裝置。在合格人員進行清潔以符合氧氣清潔標準之前，請勿將裝置與 Nitrox 或氧氣一起使用。

▲ 警告：使用高氧氣體時，存在汙染可能導致氧氣引燃的風險。

☑ 注意：請務必只在準備使用 Tank POD 時打開塑膠袋，從而將可能的污染降到最低。

☑ 注意：Suunto 建議將與含氧量高於 22% 之氣體搭配使用的 Tank POD 專用於高氧，且不應與空氣搭配使用。

☑ 注意：若 Tank POD 與含氧量高於 22% 的氣體搭配使用，必須確保氣體乾淨，並避免任何可能在使用、操作及收納期間導致氧氣引燃的汙染。

☑ 注意：為降低氧氣引燃的風險，務必緩慢開啟壓力容器閥。

☑ 注意：如果您正在使用額外的高壓配件連接至 Tank POD，並且您使用的是 Nitrox 呼吸氣體混合物（含氧量大於 22%），請確保其為此目的取得核准，並且符合 EN 250 和 EN 13949 標準。Suunto 官方高壓軟管配件已依據 EN 250 和 EN 13949 標準進行測試。

4 技術資訊

4.1 工作條件

- 最大工作深度：150 m (492 ft)（符合 EN 13319 標準）
- 工作溫度：0 °C 至 40 °C (32 °F 至 104 °F)
☑ 注意：在嚴寒條件下潛水，可能會損壞潛水電腦。確保裝置弄濕時不上凍。
- 儲存溫度：-20 °C 至 +50 °C (-4 °F 至 +122 °F)
☑ 注意：常溫儲存於乾燥處。

▲ 警告：請勿將設備暴露在高於或低於給定極限的溫度下，否則可能會損壞設備或使您面臨安全風險。

4.2 壓力測量

- 額定工作壓力：300 bar/4351 psi

4.3 電池

- 類型：3.6 V 1/2 AA 原鋰亞硫醯氯電池 (Li-SOCl₂)
☑ 注意：即使電池有充足的電量，低溫或電池內部氧化都會啟動電池警告。在這種情況下，警告通常會在再次啟動潛水模式後消失。

 注意: 切勿嘗試自己更換電池! 電池更換作業須由授權的 Suunto 服務中心進行。

4.4 產品相容性

Tank POD 配有連接水肺潛水裝置的 7/16" - 20UNF 螺紋。

 注意: Tank POD 六角底座大小為 19 mm。

 小心: 安裝 Tank POD 時, 建議最大扭矩為 8 Nm。避免過度擰緊, 否則可能損壞設備。

 警告: 在合格人員進行清潔以符合氧氣清潔標準之前, 請勿將裝置與 Nitrox 或氧氣一起使用。

Suunto 潛水產品的功能用途: 請透過 suunto.com、Suunto 聯絡中心和 Suunto 授權經銷商取得完整產品清單。

請勿將本裝置與 Suunto 未授權或非正式支援的任何配件或設備搭配使用。

5 操作指南與維護

請謹慎處理 Suunto Tank POD。如果本裝置掉落或被錯誤使用, 內部靈敏的電子元件可能會因此受損。

攜帶此潛水電腦時, 確保裝在登機箱或行李箱中。潛水電腦應放置在其不能四處移動並且不易受撞擊的箱包或其他容器中。

請勿嘗試自行拆開或修理 Suunto Tank POD。如果您遇到設備問題, 請聯繫離您最近的授權 Suunto 服務中心。

將 Suunto Tank POD 在室溫下存放在乾燥的地方。

 警告: 確保裝置的防水性能! 裝置進水會嚴重損壞裝置。僅限授權的 Suunto 維修中心執行維修活動。

 注意: 潛水後 (尤其是海水潛水後) 請用清水、溫和的肥皂沖洗裝置, 並且用浸濕的軟布或麂皮仔細清潔外殼。

 警告: 需要拆除 Tank POD 時, 請首先關閉主氣瓶閥門, 透過調節器降低來自系統的壓力, 然後才可拆除 Tank POD。

 警告: 請僅使用原廠的 Suunto 配件 - 若因使用非原廠配件而導致的損害, 則不在保固範圍內。

 提示: 務必在下列網站註冊您的 Suunto Tank POD: suunto.com/register 以獲取個人化支援。

5.1 保養

保養間隔和電池更換: 200 次潛水後或兩年 (以先到者為準)。請將您的裝置帶到官方 Suunto 服務中心。

5.2 處置

請依照當地電子廢物規定處置本裝置。請勿將本裝置丟棄於廢棄物中。如果您願意, 您可將本裝置返回至您最近的 Suunto 經銷商。



6 製造日期

製造日期可根據裝置的序號確定。序號長度始終為 10 個字元: YYWWXXXXXX。

在序號中，前兩位數字 (YY) 表示年份，接下來兩位數字 (WW) 表示製造時間在該年的週。

7 合規

7.1 NCC

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

7.2 歐盟無線電指令

Suunto Oy 在此聲明，無線電設備 DP142 符合指令 2014/53/EU 的規定。歐盟符合性聲明的全文刊登於以下網址：suunto.com/EUconformity。

7.3 EU 個人防護設備

Tank POD 與相容的 Suunto 潛水電腦的組合是符合歐盟法規 2016/425 的個人防護設備。

公告機構編號 0078 (Institut National de la Plongée Professionnelle, Entrée 3 - Port de la Pointe Rouge, 13008 MARSEILLE, France) 已完成 PPE 的 EU 型式試驗 (模組 B) 並執行了符合性評估程序 (模組 C2)：基於內部生產控制以及不定期產品監督檢驗的符合型式。

所有 Tank POD 都根據 EN 250:2014 進行認證。

自 2021 年 5 月起製造並在裝置側邊標記「EN 250 NITROX」的 Tank POD 確保符合下列調和標準：EN 250:2014 和 EN 13949:2003。該裝置根據 EN 250 中規定的達 50 公尺深度的要求進行認證。

SINGAPORE

Complies with
IMDA Standards
DA107248

MEXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

CUSTOMER SUPPORT



suunto.com/support

Manufacturer:

Suunto Oy
Tammiston kauppatie 7 A,
FI-01510 Vantaa FINLAND

© Suunto Oy 05/2021, 07/2022, 12/2024. All rights reserved.

Suunto is a registered trademark of Suunto Oy.



0078

